



PADRÓN

PÁDRON

PASCOA 2003





INSTALACIONES DE ALUMINIOS CORTIZO EN PADRÓN (LA CORUÑA)



INSTALACIONES DE ALUMINIOS CORTIZO EN TENERIFE

FUNDICIÓN - EXTRUSIÓN - LACADOS - ANODIZADOS





Instalaciones de PICUSA en Padrón (La Coruña - España)



LA MATANZA, S/N • TEL: +34-81-811011 • FAX: +34-81-812408
15917 PADRÓN (A CORUÑA)



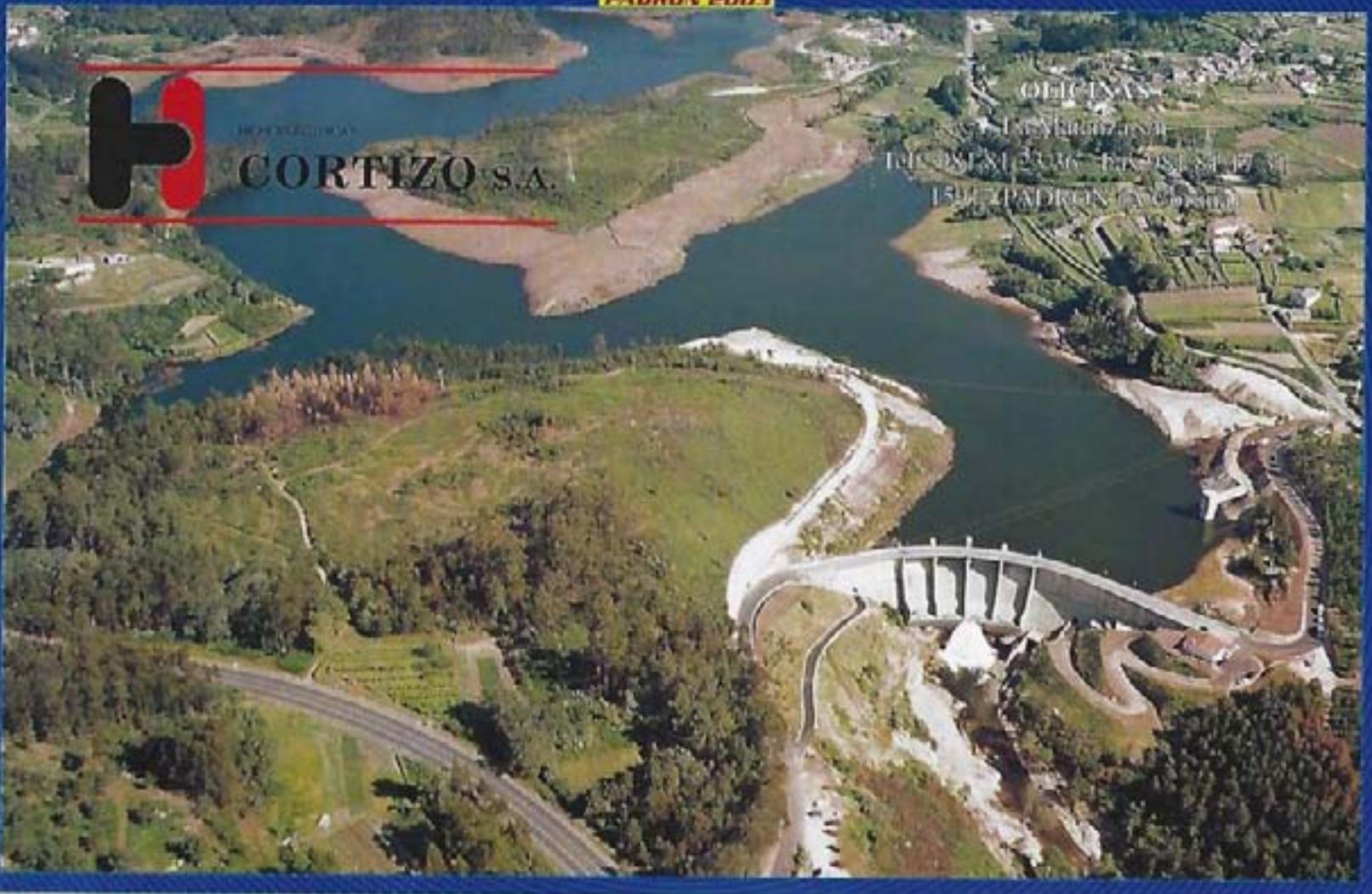
LA MATANZA, S/N
Tel.: 981 811 876 • Fax: 981 812 634
15817 - PADRÓN (A CORUÑA)

PADRÓN 2003



CORTIZO S.A.

OLIVE
PASMIÑA
TUCIOSA
TUCE
PADRÓN
LUGO
PONTEVEDRA
SALVATERRA
CANTABRIA
LEÓN
CASTILLA Y LEÓN
ZAMORA
AVILA
SEGOVIA
TOLEDO
CARRION
BRIAN
VALLADOLID
ZAMORA
AVILA
SEGOVIA
TOLEDO
CARRION
BRIAN
VALLADOLID



PADRÓN 2003

JOYERIA RELOJERIA **ESCOTTI**

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE
SARGADELOS

C/. Gral. Franco, 9
Teléfono 981 81 08 58

TIENDAS

C/. Juan Rodríguez, 9 - PADRON
C/. Rosalia Castro, 15 - PADRON



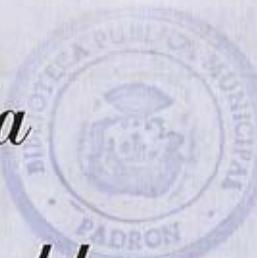
CALMAY, S.L.



FUNDADA EN 1865
TALLER PROPIO



Saluda del Alcalde



En este año 2003 marcado por los acontecimientos de todos conocidos y que espero y desejo terminen lo más rápidamente posible, la vida continúa y por tanto tenemos que seguir con éstas tradiciones populares por lo que no nos queda más remedio que organizar las fiestas de padroneses y padrones nuestra querida Pascua y Semana Santa.

La Comisión organizadora ha preparado un amplio programa para todas las edades y con atracciones de primer nivel.

Un punto y aparte para el mundo de la emigración "Padroneses Ausentes" a los que dirijo mi cariñoso recuerdo y reitero nuestra colaboración y ayuda, con un apartado especial al trabajo en esta parcela de la Irmandade de Filos e Amigos de Padrón.

Coincidendo con la finalización de la legislatura es el momento de hacer balance. Creo que humildemente cumplimos todos los objetivos que nos marcamos, y así entre las numerosas realizaciones de

todas conocidas debo resaltar por su montante económico el nuevo colegio Rosalía de Castro, el Paseo Medioambiental en la confluencia de Bar y Ulla, el recinto Ferial de Ilerbón, algo realmente necesario para la promoción del famoso Pimienta.

Así mismo estos días colocamos la primera piedra del parque empresarial de Pazos que con la creación de nuevas empresas darán cabida a muchos jóvenes que todavía no encontraron su primer empleo y que siempre fue una de mis mayores preocupaciones, así como el apoyo a la pequeña, mediana y gran empresa. Igualmente en tema de infraestructuras la variante de Rois, que solventará de una vez por todas muchos problemas en cuanto al tráfico. Tampoco nos olvidamos de las parroquias de nuestro municipio que siempre contaron y seguirán haciéndolo con mi apoyo incondicional para equipararlos todos los padroneses.

Es prioritario para nuestro grupo de gobierno seguir desarrollando el plan general urbanístico

haciendo posible la creación de más suelo urbano para el desarrollo definitivo de nuestra Villa. En estos momentos hay gran demanda de promotores muy importantes que apuestan con la creación de más de quinientas nuevas viviendas. Con esto conseguimos el desarrollo definitivo que Padrón se merece por su historia y tradición.

Esperamos que en la próxima legislatura podamos sobrepasar los diez mil habitantes, una asignatura pendiente que nos hemos marcado y entendemos podemos recuperar dando facilidades para vivir en nuestra querida Villa.

La proyección turística por otra parte está asegurada desde hace tiempo, y para ello preparamos a nuestro entorno rural y urbano, las calles, las pistas, monumentos, etc. Apoyo al gremio hostelero y de restauración -nuestra rica gastronomía, pimiento, lamprea, repostería, etc.- en la que los visitantes se sientan como en su propia casa.

Finalmente agradecer la confianza depositada en mí sabiendo que os seguiré atendiendo en la alcaldía todos los días tal como lo vengo haciendo desde la primera legislatura.

Deseáros en estas fechas tan entrañables una feliz convivencia, un bienestar y un disfrute en sana diversión con la familia y los amigos.

Felices Pascuas a todos los padroneses y forasteros!

Vuestro Alcalde
Jesús Villanueva Calvo

01006521 Tesoros de la tierra

Un lenguaje
que va más allá
de las palabras.



Jorge Cortiñas

General Franco, 43
15900 - Padrón (A Coruña)
Tel. 981 811 904

LLADRÓ®

The Lladro logo, which consists of a stylized flower emblem above the brand name "LLADRÓ" in a bold, sans-serif font.

comisión colaboradora de festas

R. 12.687

Presidente de Honra

Jesús Villamor Calvo

Angel M. Vázquez Castaño

Ramón Rey Rodríguez

Ramón Vázquez Casasnovas

Masito Beiró

Jesús Cortiñas Agrasar

Sonia Méndez Castaño

Antonio Ríos Sueiro

Angel Rodríguez Conde

Manuel G. Baltar Martínez De La Riva

Juan Jamardo Pérez

Cesáreo González Pardal

Fernando Fernández González

Celestino Ares Pérez

Coordina: Masito Beiró

Fotografías: Xurxo Quintela, G. Hernáiz, Mon Beiró,
Emilio, Mario, La Fuente, Cao, Abalo,
Lorenzo Balboa y aportaciones
particulares

Edita: Comisión de Festas da Páscoa 2003

Depósito Legal: C-334/96

Imprime: Gráficas Garabal, S. L.
Teléfono 981 56 25 95
Santiago



COLABORADORES

Masito Beiró

- Limiar.

Benito Varela Jácome

- "Ruinas": Una novela de Rosalía de Castro localizada en Padrón.

Rita Cortiñas Citoula

- Iglesia de Santa María de Iria Flavia.

Juan Ordoñez Buela

- Padrón, rutas del románico y gótico (nuestra sra. de la Esclavitud).

J. Castro Cajaraville

- Si Rosalía volviese a Iria.
- Sentidas Ausencias.

Masito Beiró

- As lavandeiras en Padrón.

José Pumar Gándara

- Santa María y Santa Eulalia en Iria Flavia.

Masito Beiró

- Un médico querido. El doctor Sebe Méndez.

Rafael Balsa de la Vega

- A través de Galicia

Raimundo García Domínguez

Borobó

- A tarea "zangolotina" de Camilo José Cela

Avelino Abuín de Tembra

- Novas de onte. Ondas do mar de Iria.

Mónica Molina

- La Semana Santa Padronesa. Pregón año 2002.

Arturo Reboyras

- La padronesa tenis de mesa cumple 10 años.

Masito Beiró

- Cela y los niños.

Varios autores

- Se dijo de Padrón

Máximo Sar

- Medio siglo atrás: Vísperas de Pascua

Tarjeta Comercio Caixanova

Autorizada por la D.G.P.F.E. (4-6-01)

ECOFICO



Compra lo que **quieras.**
Paga como **quieras**



Flexibles.
Paga aquello cada compra
dentro de 1 a 12 meses



Crédito.
Sin comisiones ni intereses



Inmediata.
Crédito instantáneo



Prestado.
Desde 300
a 2.000 €, de crédito



Global.
Válida en 10.000 establecimientos
de todo Caixa



Seguro.
Paga lo que pague
malo -caloroso-

La Tarjeta COMERCIO Caixanova es una tarjeta totalmente gratuita con la que puedes decidir en cuántos plazos dividir cada una de las compras que haces. Desde un mes hasta 12 meses ¡sin intereses, sin comisiones, sin cuotas!. Cada vez que compres sólo tienes que indicar en cuántos

**Solicítala
en tu oficina
Caixanova**

meses quieras pagar: los zapatos en tres meses, el microondas en seis meses, la reparación del coche en un año... así de fácil.

Hasta 12 meses sin intereses*



Utiliza tu Tarjeta Comercio
donde veas este distintivo

*Dentro del plazo máximo de cada establecimiento



caixanova

Límiar

Don Ramón Otero Pedrayo dicía que "chegado a Pascua recitamos para nós como un monxe de antiga Iria seus salmos os poemas de Rosalía".

Con esta frase de Don Ramón patriarca das Letras Galegas asiduo a Vila do Padrón 'Ponliña verde' resumese un globalizador acontecer do que son as feiras e festas da Pascua.

O lume, os fogos de artificio, o estoupar das bombas, os xigantes e cabezudos, as roscas, a lamprea, o polbo, as verbenas artellan unha escena teatral pola que non pasa o tempo, que marca selo e pegada nunha comarca reverdecida polas súas xentes, presentes e ausentes.

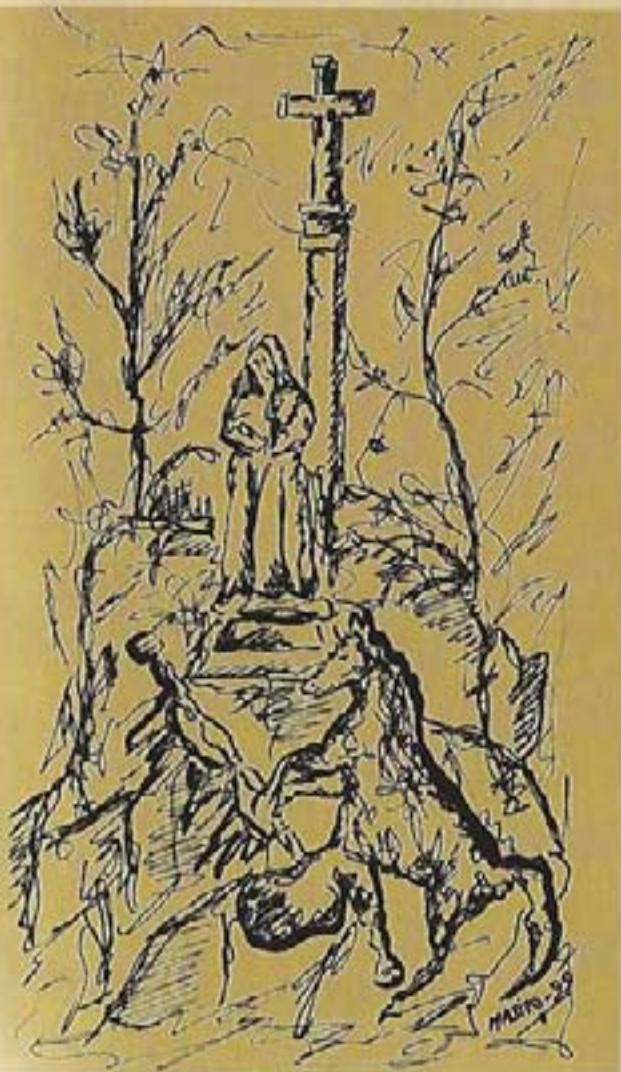
Uns fogos de Pascua que non son aqueles que escribia Borobó, celebrados en Alemania onde facian con barris de alquitrán - e non de viño país como ocorre con nós - as fogueiras chamadas co alcume 'montañas da Pascua', cuns ritos da véspera de maio como se facian nas terras de Iria 'o alumea pan' das cales se tenen falado neste libro.

A todos pois, colaboradores, miña gratitudade pola vosa aportación desinteresada, fotógrafos, escritores, e anónimos que non queren sair a relucir pola súa humildade.

Un libro que ten unha homenaxe os desaparecidos, e que lembramos na súas escritas dende hai moitos anos para o coñecemento dos xoves, casos de Otero Pedrayo, Beiro-Buxán, Filgueira Valverde, Camilo Agrasar, Antón Fraguas, entre moitos.

Sen máis preámbulos, nun intres conflictivos dos que todos somos conscientes, que saboreen das festas.

Masito Beiro



Especialidades:

- Chiculates.
- Batidos.
- Cafés.
- Pizzas.
- Chopitos.



Felices fiestas

Paseo do espolón.-Telf.981810676.

PADRÓN.



Sábado
12
Abril

As 10:00 h., comezo do CAMPIONATO GALEGO DE XADREZ, categorías mixtas: Sub-16, Sub-12 y Sub-10, no Hotel Scala.

As 16:30 h., Cross Popular "Santiagüño do Monte"

Domingo
13
Abril

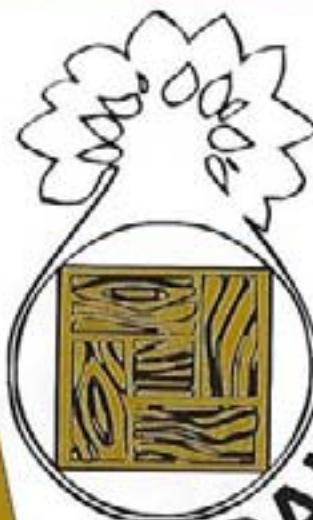
As 10:00 h., continuación do CAMPIONATO GALEGO DE XADREZ, nas categorías Sub-16, Sub-12 e Sub-10.

Luns
14
Abril

As 10:00 h., continuación do CAMPIONATO GALEGO DE XADREZ, nas categorías Sub-16, Sub-12 e Sub-10.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003



FRAIZ S.A.

FRAIZ,S.A.

PARQUETS Y TARIMAS

Telfs. 34-981 81 06 00 / 34-981 81 06 51 - Fax 34-981 81 16 11

e-mail: fraiz@arrakis.es

Avda. Estación, 2 • 15900 PADRON (A Coruña) España



Martes
15
Abril

As 10:00 h., continuación do CAMPIONATO GALEGO DE XADREZ, na categoría Sub-16.

Xoves
17
Abril

Dende as 8:00 h. ata as 13:00 h., XXIV CAMPIONATO DE PESCA LOCAL, organizado pola sociedade de Caza e Pesca de Padrón.

As 10:00 h., comezo do IV Campionato de Tenis - Pascua 2003, na fase de eliminatoria, tódolos días á mesma hora ata final do día 21 de Abril, nos polideportivos municipais.

No polideportivo municipal de Padrón terá lugar un Maratón de Fútbol Sala en disputa do XVII Trofeo Festas de Pascua, desde as 18:00 h.

Venres
18
Abril

As 9:00 h., Campionato de Golf, "III PEDRON DE PRATA VILA DE PADRÓN".

Continuación do IV Campionato de Tenis - Pascua 2003.

Continuación do Maratón de Fútbol Sala.

Final ás 22:00 h.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

**OFICINA MAPFRE A SU SERVICIO:
C/ CALVO SOTELO, 32**

**Tfno.: 981-81.02.27 - Fax: 981-81.02.27
15900 Padrón**

VIVE



<http://www.Kypha.com>

Seguros de: Hogar, Automóvil, Accidentes, Decesos, Vida...



Sábado de Pascua

19

Abril

Pola mañá:

Gran salva de bombas, anunciando as Festas da Pascua - 2003, a cargo da PIROTECNIA LÓPEZ, S.L. dos Anxeles (Brión).

As 9:00 h., continuación do Campionato de Golf.

Continuación do IV Campionato de Tenis - Pascua 2003.

As 11:00 h., GRAN CARREIRA DE MARATHON POPULAR na súa XXIV edición.

As 12:00 h., saída do IV RAID CABALAR dende o Santiguiño do Monte, clasificatorio para o Campionato de España, e puntuable para o Campionato Galego, cun percorrido de 54 e 81 Km. en colaboración co O'ACIVRO, patrocinado por Piensos Nanfor.

Pola tarde:

As 18:00 h., Inauguración da XXXVIII FEIRA EXPOSICIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL.

As 19:00 h., no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklórico A'ARREIXEIRA.

As 20:30 h., entrega de premios do Campionato de Golf "III PEDRÓN DE PRATA VILA DE PADRÓN".

As 21:00 h., PREGÓN - INAUGURACIÓN das festas da PASCUA - 2003, a cargo da actriz galega ISABEL BLANCO, acto que terá lugar no Concello de Padrón, actuando a Banda de Música Municipal Rosalia de Castro de Padrón.

Pola noite:

Gran Verbena no paseo do Espolón a cargo de CHARLESTON BIG-BAND e actuación estelar de PRESUNTOS IMPLICADOS, no Campo da Barca

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003

GADIS

porque sabes elegir

300
200

SANTIAGO DE COMPOSTELA
CIUDAD EUROPEA DE LA CULTURA DEL AÑO 2000



C/. Tetuán, 6-8
Teléfono 981 81 70 45
PADRON



Domingo de Pascua

20 Abril

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do Grupo de Gaitas O'PEDRÓN, que acompañarán ós Xigantes e Cabezudos polas rúas padronesas.

Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro, e da Charanga "OS CHARANGOS".

As 9.00 h., Inauguración da FEIRA CABALAR.

Continuación do IV Campionato de Tenis - Pascua 2003.

As 11.00 h., na praza de touros, CONCURSO DE TROTE E ANDADURA, patrocinado por Piensos Nanfor.

As 11:30 h., na Praza de Macías, actuación do grupo folklórico San Pedro de Carcacia.

As 12:00 h., Exhibición de Doma de Alta Escola a cargo de FRANCISCO DE BURGOS, na praza de touros instalada no campo da Barca.

As 12:30 h., na Praza de Macías, concerto da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

Pola Tarde:

As 18:00 h., Extraordinaria Corrida de Toros donde se lidiarán 6 fermosos novillitos-toros da Gandería de Santiago López a cargo dos novilleros: JAVIER BERNAL DE ALICANTE e JOSE LUIS MADRIGAL DE MADRID e o Gran Rexoneador JONATHAN GOMEZ MOLINA DE CUENCA, na praza de touros instalada no campo da Barca.

Pola noite:

No Paseo do Espolón Gran Verbena amenizada polas orquestras SINTONIA DE VIGO e LOS ALKAR.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003

EMBOTELLADOS Y GRANELES



GASEOSAS • FEIJÓO

VINOS DE MESA

BOMAR

BLANCO - TINTO - ROSADO

Gerardo Bouzas Pereiras e Hijos, S. L.

Bodegas BOUZAS

TELEFONOS: 981 81 02 93 - 981 81 07 57

15900 - PADRON (La Coruña)



**Luns
de
Pascua**

21

Abril

**Día de
Santiago**

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de gaitas Rosalia de Castro, acompañando ós Xigantes e Cabezudos.

Pasarrúas a cargo da Charanga "OS CHARANGOS" e da Banda de Música Municipal Rosalia de Castro de Padrón.

As 13:00 h., recepción da EXCMA. Corporación do Concello de Santiago. Durante estes actos actuarán as Bandas de Música Municipal de Santiago e Rosalia de Castro de Padrón.

As 13:30 h., concerto a cargo da Banda de Música Municipal de Santiago na Praza de Macías.

Pola Tarde:

As 16:00 h., XLI CLÁSICA DE CICLISMO DE PASCUA, CATEGORÍAS ÉLITE e SUB-23, organizada polo C. CICLISTA PADRÓNES. Chegada prevista para as 20:00 h., ó Campo do Souto.

As 17:00 h., no Campo Municipal do Souto, Fútbol de categoría INFANTIL entre os equipos SELECCIÓN PADRÓN e R.C. CELTA DE VIGO.

As 19:00 h., Fútbol de Categoría CADETE entre os equipos SELECCIÓN PADRÓN e R.C. CELTA DE VIGO.

As 19:30 h., no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklórico Rosalia de Castro.

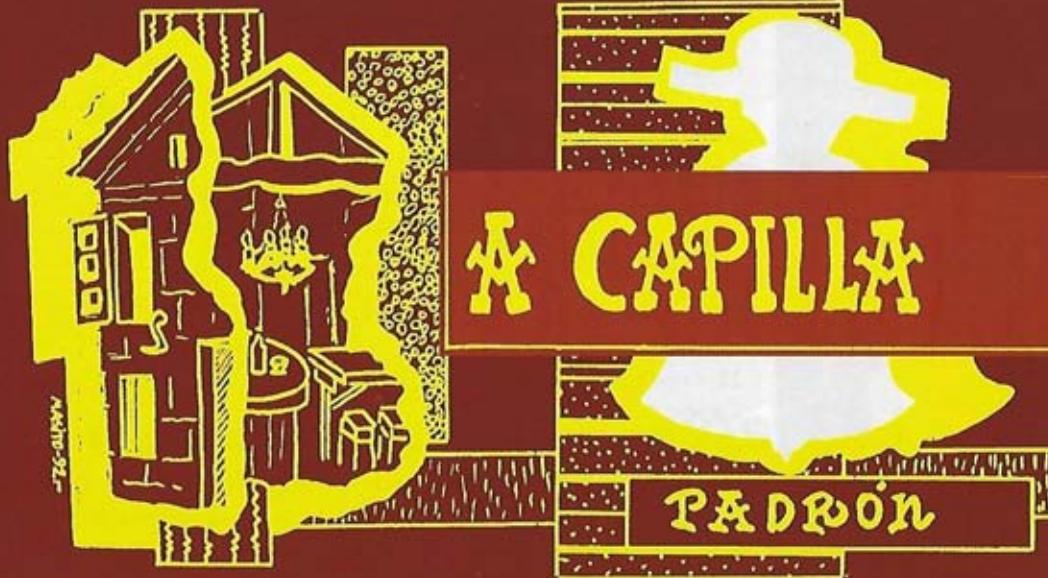
As 21:30 h., Final do IV Campionato de Tenis - Pascua 2003, no pavillón do grupo escolar.

Pola noite:

No Paseo do Espolón, gran actuación dos grupos LAMAS LA PIÑA e MONTES

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003



CAPILLA

PADRÓN

PADRON

Teléfono 981 81 14 93



*Martes
de
Pascua*

22
Abril

*Día de
Rianxo*

NASIO 86

Pola Mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de gaitas A'ARREIXEIRA acompañando ós Xigantes e Cabezudos.

Passarrúas a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

As 13:00 h., na Praza de Macías, concerto a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

Pola tarde:

As 17:00 h., no Campo Municipal do Souto, encontro de fútbol entre os equipos SELECCIÓN DE PADRÓN e FLAVIA S. D., da categoría Nacional de Xuvenís.

As 18:00 h., recepción da Ilma. Corporación do Excmo. Concello de Rianxo.

As 18:30 h., Concerto a cargo da BANDA DE MÚSICA DE RIANXO, na Praza de Macías.

As 19:00 h., no Campo Municipal do Souto, encontro de fútbol entre os equipos SELECCIÓN DE PADRÓN E S.D. COMPOSTELA, de Terceira División.

Pola noite:

No Paseo do Espolón, gran actuación das orquestras TEIDE e GRAN PARADA

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003



"la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

**PADRÓN: Avda. Compostela, 30 - 15900 PADRÓN
Telfs. 981 81 23 81 - 81 23 82 - Fax 981 81 73 55**



Venres

25

Abril

Pola tarde:

As 16:00 h., Comezo do II Torneo 3x3 de Baloncesto, no pavillón polideportivo Grupo Escolar. Haberá concursos e regalos para todos.

Pola noite:

No Paseo do Espolón, Gran Verbena amenizada polas orquestras FOLIADA e PONTEVEDRA

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN



BAICHA S.L.

ACCESORIOS PARA EL ALUMINIO

Polígono del Tambre
Vía Edison, 31 - A - B
Teléfono 981 56 33 00 - Fax 981 57 11 53
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA



ALUPANEL SL

Vía Edison, 31-D
Plg. Ind. del Tambre
15890 SANTIAGO - La Coruña
Teléfono 981 95 83 30
Fax 981 95 83 31
e-mail: alupanel@alupanel.com
website: www.alupanel.com



Sábado de *Pascuilla*

26

Abril

Día do Neno

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de Gaitas SAN PEDRO DE CARCACIÁ.

As 10:30 h., na piscina municipal CAMPIONATO GALEGO DE NATACIÓN, en disputa do X Trofeo Vila de Padrón.

As 10:30 h., continuación do II Torneo 3x3 de Baloncesto no pavillón polideportivo Grupo Escolar. Horarios de mañán e tarde.

Pola tarde:

A partir das 16:00 h., no polideportivo municipal do Souto, GRAN FESTA INFANTIL, con reparto de premios e golosinas a tódolos nenos asistentes. A montaxe correrá a cargo das empresas DIVERNENO e IMPACTO e haberá entre outras cousas: karaoke, futbolín, búfalo mecánico, circuito de karts, etc...

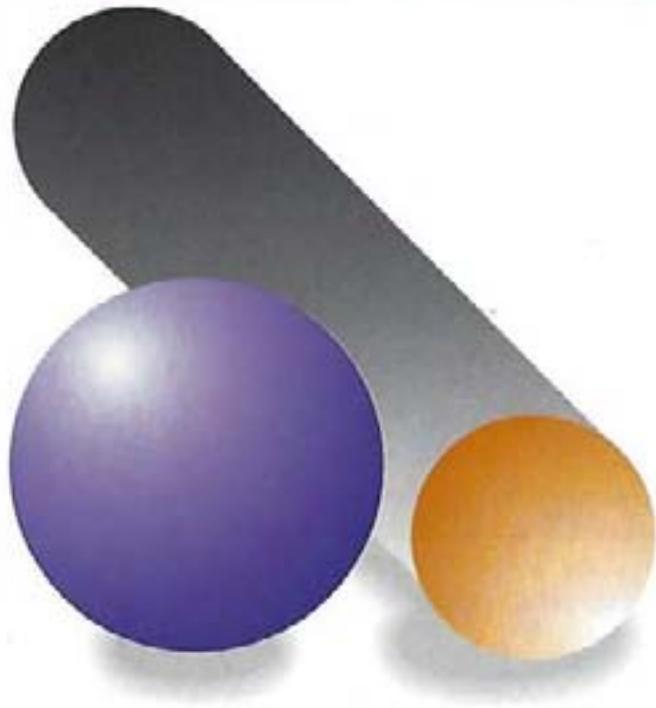
As 00:00 h., exhibición de Fogos de Artificio e Liceria, a cargo da Pirotécnia López.

Pola noite:

No Paseo do Espolón, Gran Verbena a cargo da orquesta NOCHE DE ESTRELLAS e Actuación Estelar de LOS CHICANOS DEL SUR.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2003



difux

ARTES GRAFICAS
COMUNICACION

Avda. de la Mahía, 103-bajo - Telf. 981 89 17 00 - Fax 981 89 17 02
15220 BERTAMIRANS



Domingo de Pascuilla

27

Abril

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do Grupo XOLDRA de Padrón, que acompañarán ós Xigantes e Cabezudos polas rúas padronesas.

As 10:30 h., finais do II Torneo 3x3 de Baloncesto no pavillón polideportivo Grupo Escolar.

Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

As 12:00 h., diante do xulgado formarase a xuntanza integrada polo Excmo. Concello de Padrón, Comisión de Festas e a Irmandade de Amigos e Fillos de Padrón, así coma tódolos padroneses que o desexen.

Relación de premiados: MARIA ROSA VILLAR DE LA RIVA, Vda. De Buhigas - ROSALIA MERA GOYENECHEA - MARIA CRISTINA FONTENLA GARCIA - ANACLETO DOMINGUEZ SUAREZ - CAMILO RODRIGUEZ PAZOS e GUILLERMINA VIDAL MAYO - JOSE CASTRO CAJARAVILLE - JESUS FORJAN CORTIÑAS - RAIMUNDO GARCIA DOMINGUEZ (Borobó) - JOSE CUIÑA CRESPO - JOSE LUIS TORRES COLOMER - VEGA TRAVEL - VOLUNTARIAS DE LA CARIDAD SAN VICENTE DE PAUL.

En estos actos intervendrán o grupo folklórico "O PEDRON" e a Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

Seguidamente, no Paseo do Espolón, diante da Estatua de Rosalía de Castro depositarase unha coroa de laurel.

A continuación no Concello, ofrecerase un viño a tódolos asistentes.

As 13:00 h., concerto da Banda de Música Rosalía de Castro, na Praza de Macías.

As 13:45 h., na Praza de Macías, actuación do grupo folklórico "O PEDRÓN".

Pola noite:

No incomparable Paseo do Espolón, actuación das orquestras SUAVECITO e ATENAS

PARA MÁS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

almacenes eladio, s.a.

ELAPLAST SAR, S.L. - AGRIDECO, S.L.

Droguería

Perfumería

Papelería

Decoración

Horticultura

Fitosanitarios

Mallas Agrícolas

e Industriales

Plásticos agrícolas

Macetas agrícolas

Bolsas y sacos

Film estirable

Rúa Castelao, 25-29
15900 PADRÓN - Coruña
Tel. 981 810 746 - 810 959
Fax 981 811 967

Rúa da Muíña, 2
Avda. de San Lázaro, 75
15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 581 515 – Fax 981 554 767

www.almaceneseladio.com

PROGRAMA DE ACTOS Y DESFILES PROCESIONALES

Día 5 de abril:

Dará comienzo el septenario a la Virgen de los Dolores en la Iglesia Parroquial de Santiago a las 19:30 h. En el Triduo final predicará el Reverendo Padre Antonio Tembra Gómez, O.F.M. de Santiago.

Día 11 de Abril - VIERNES DE DOLORES

Festividad de la Virgen de los Dolores. A las 19:30 h. Santo Rosario, Septenario y Santa Misa, finalizada la misma, saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES, organizada y patrocinada por su Cofradía.

Día 13 de Abril - DOMINGO DE RAMOS

Después de la Bendición de los Ramos, a las 11:30 h., en la Iglesia Parroquial, saldrá de la misma la PROCESIÓN DE RAMOS, con el recorrido habitual. Al regreso de la procesión se celebrará la Santa Misa.

El mismo Domingo de Ramos, en la Capilla de la V.O.T. de S. Francisco, a las 18:30 h. tendrá lugar la Santa Misa de Ramos, siendo organizada a continuación la PROCESIÓN DEL ECCE HOMO.

Día 17 de Abril - JUEVES SANTO

A las 20:30 h. tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el acto litúrgico IN COENA DOMINI, colaborando en la misma con sus interpretaciones de música sacra, la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padroneña. A continuación saldrá la PROCESIÓN DEL ENCUENTRO, con los siguientes itinerarios:

- Presidiendo JESÚS NAZARENO, acompañado por los cofrades del Santo Entierro y los hombres que así lo deseen, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Tahona, Herreros, hasta llegar a la Plaza de Macías donde tendrá lugar el ENCUENTRO.

- Presida por la VIRGEN DE LOS DOLORES, SAN JUAN Y LA VERÓNICA, acompañadas estas imágenes por las cofrades de la Virgen de los Dolores, y devotas ataviadas de mantilla española y demás mujeres de la comarca, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Juan Rodríguez, Generalísimo Franco, hasta llegar a la Plaza de Macías donde tendrá lugar el ENCUENTRO.

En la Plaza de Macías se celebrará el SANTO ENCUENTRO de Jesús Nazareno y María; siendo narrado el mismo por el Rvdo. P. Luis Domínguez Ares, C.M.F. de Vigo. Finalizado este acto, reiniciarán su recorrido ambas procesiones por las calles Generalísimo Franco, Rúa Nueva y Cantón de la Iglesia donde finalizará.

Presidirá esta Procesión la Corporación Municipal del Excmo. Ayuntamiento, siendo organizada la misma por la Cofradía del Santo Entierro y la Cofradía de la Virgen de los Dolores.

Finalizado el Acto litúrgico del Jueves Santo la Iglesia permanecerá abierta hasta los oficios del Viernes Santo con el objeto de que todos aquellos fieles que lo deseen puedan velar al Santísimo. La Cofradía del Santo Entierro, la Cofradía Virgen de los Dolores y Adoración Nocturna organizarán la Vigilia que durará toda la noche así como los turnos de día.

Día 18 de Abril - VIERNES SANTO

Además de los actos litúrgicos propios de los diferentes templos padroneños, en la Iglesia Parroquial se celebrarán:

A las 11:00 h. el VÍA CRUCIS.

A las 18:00 h. los SANTOS OFICIOS.

A las 19:00 h. el Acto del DESENCLAVO, predicando el Rvdo. D. Donato Dosil Lago, de Santiago de Compostela, e interpretando cánticos religiosos la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padroneña. A continuación, a las 20:00 h. saldrá la PROCESIÓN DEL SANTO ENTIERRO, presidida por la Corporación del Excmo. Ayuntamiento de Padrón, siendo portada la Cruz del Calvario por un edil de la misma. Custodiando a JESÚS YACENTE su Cofradía.

Una vez finalizada la Procesión del Santo Entierro, saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LA SOLEDAD, acompañada por su cofradía y por sus fieles devotas ataviadas de mantilla española, siendo portada su imagen por Cofrades de la Virgen de los Dolores. El itinerario de estas procesiones será el de costumbre.

Día 19 de Abril - SÁBADO SANTO

A las 20:00 h. comenzarán los SANTOS OFICIOS, celebrándose a continuación la MISA DE VIGILIA PASCUAL.

Día 20 de Abril - DOMINGO DE PASCUA DE RESURRECCIÓN

Tendrá lugar en los distintos templos padroneños los Actos religiosos propios de la Fiesta Patronal.

En la Iglesia Parroquial:

- A las 10:00 h. Misa Rezada.

- A las 12:00h. Misa Solemne.

Servicio Municipal de
Augas de Padrón

Avda. Compostela 31, Baixo
15900 PADRON



Horario Oficina: 09:00 a 14:00 horas (Luns a Venres)

Teléfono/Fax: 981 81 21 00

Urxencias: 626 98 69 42 (Servicio 24 horas)

www.espinaydelfin.com



*Recuperación ambiental na
confluencia dos ríos Sar e Ulla,
no Concello de Padrón (A Coruña)*

"RUINAS": UNA NOVELA DE ROSALÍA DE CASTRO LOCALIZADA EN PADRÓN



Bonito Varela Jicomo

"Ruinas"

La novela de Rosalía, titulada *Ruinas*, apareció en 1866, en el "Museo Universal". No fue incluida en las tituladas *Obras completas*, publicadas por los Sucesores de Hernando, entre los años 1909 y 1912. La segunda edición es la de Armando Cotarelo Valledor, en 1928. Se publicó también en la edición "Novelas y Cuentos", en 1934. Y por último, es recogida en las distintas ediciones de las *Obras Completas*, de Aguilar.

Murguía es el primero que se ocupa de esta novela, en la semblanza que dedica su esposa, en *Los precursores*. Como conocía bien las circunstancias de su composición, afirma que se trata de "una historia del tiempo en que vivieron nuestros abuelos".

"Tanta es la verdad y tanta la gracia -añade- con que están trazadas figuras, paisajes, escenas y sentimientos, que el lector cree haber conocido a los héroes del relato y tenerlos todavía ante los ojos. Es una triste historia de otros tiempos, bañada por un plácido rayo de sol y alegrada con algunas sonrisas. Los descendientes de los héroes pasean todavía por los mismos lugares que ellos. El drama de los dolores resignados se desarrolla con todo vigor en las animadas páginas".

Cotarelo Valledor, partiendo de que aparece citado por Murguía en el *Diccionario de escritores gallegos*, coloca su redacción entre los

años 1863 y 1865. Don Armando coincide con el autor de *Los precursores*, al apreciar esta historia en los tiempos pasados. Se fija, particularmente, en su temática, en su estilo fácil y fluyente, pero muy descuidado; "en su fábula sencilla y muy natural, pero lo suficientemente movida para cautivar al lector"; resalta también que el propio mundo del autor y su área familiar está influyendo en la redacción, hasta tal punto, que "doña Isabel es, sin duda, retrato poético de una hermana del abuelo, el coronel D. José de Castro".



PADRÓN 2003



CAIXA GALICIA

Para D. Victoriano García Martí, *Ruinas* se sostiene por su esqueleto o intención semifilosófica, por "la supervivencia de algo que califica de "ruinas" en el aspecto fisiológico o vital, y también en el aspecto social, por la fuerza de la sátira, por el humor acentuado de ciertos momentos".

Ruinas, a diferencia de otras novelas rosalianas, está basada en una realidad observada, fuera por lo tanto de ese impulso fantástico que campea en *Flavio, el primer loco* o en *La hija del mar*. La propia autora nos da la clave de la autenticidad de los protagonistas al afirmar: "estos tres tipos que hemos descrito son verdaderos, y personas existen todavía que los han conocido. Nosotros no hemos tenido esa dicha, pero les conservamos siempre un eterno recuerdo".

La acción está localizada en Padrón; se desarrolla en "tempo lento", en torno a tres tipos excesivamente pintorescos, pero de gran integridad moral: doña Isabel tiene demasiados años; Montenegro, demasiada ambición; don Braulio, demasiado genio, y los tres,



demasiada miseria. Por esto, precisamente, tienen que luchar contra el medio desfavorable, contra "esos seres voluminosos y respetables que hallan lugar en todas partes, a pesar del gran espacio que ocupan" y parecen querer sólo para sí todo el aire que encierra el recinto donde se encuentran.

La realidad de "Ruinas"

El título *Ruinas* podría hacernos pensar en el preferido tema romántico, pero en esta narración corta, Rosalía sabe introducirnos en un ambiente real. La vida de un pueblo pequeño se va adensando en torno a los tres protagonistas. No falta la visión de las tertulias nocturnas, con la aspiración a poner en práctica las costumbres de las grandes capitales. Encontramos, incluso, una referencia a las inundaciones del pueblo, a los ríos desbordados, a los inviernos tempestuosos.

La técnica realista se descubre, sobre todo, en la percepción de matices. Podemos citar algunos: Montenegro, que observa su sombra proyectada en la pared; en el gato que juega, que hace cabriolas, que vuelve una maraña el ovillo de la calceta de su dueña; el paseo de los tres protagonistas por "alguno de los caminos reales que blanqueaban entre el verde lino de aquellas praderas"; el braserillo de doña Isabel, en el que se cuece la cena y humean las castañas en el puchero, mientras por fuera llueve a torrentes.

Hay, sin embargo, el afán de unir a tres personajes pintorescos, que chocan dentro del marco normal de la vida de un pueblo. Y el tema de la locura vuelve de nuevo al final a ser desenlace de la novela. Montenegro se exalta como un febril héroe romántico. Pero su propia muerte es una nota plenamente realista: "Un día le hallaron muerto en medio de un camino real, con los pies casi despedazados, el pecho hinchado, y la boca llena de espumosa sangre".

REFOJO
Y
GONZALEZ S.L.

PRODUCTOS CONGELADOS
LÁCTEOS, CONSERVAS Y BOLLERÍA

TELÉFONOS 981 80 23 15 - 981 80 20 12 - FAX 981 80 20 57
15982 IMO - DODRO (La Coruña)

CAMPIÑAS
DE
LAÍNO S.A.

MATADERO Y FÁBRICA DE EMBUTIDOS

TELÉFONO 981 80 20 90 - FAX 981 80 20 57
15982 IMO - DODRO (La Coruña)



IGLESIA DE SANTA MARÍA DE IRIA FLAVIA



Por Rita Cortiñas Citoula

- 1- INTRODUCCIÓN
- 2- ETAPAS CONSTRUCTIVAS
- 3- ESCULTURA

1- INTRODUCCIÓN

Durante la Edad Media Iria alcanzó tal importancia (de la cual dan fe los numerosos vestigios y material arqueológico hallado en su terreno) que los romanos establecieron en ella los organismos administrativos y militares convirtiéndose en municipio por medio del derecho de "lacio", además de otras comodidades y beneficios de los que disfrutaba. Cuando esto sucede la gobierna el emperador FLAVIO VESPASIANO, del que hoy se conserva el apelativo "Flavia" y de aquí el nombre de Iria Flavia.

El templo, se halla desde época inmemorable perfectamente orientado, lo que hace que al orar los fieles dirijan sus ojos al Sol Naciente o a la Tierra Santa.

El 21 de Agosto de 1975, en el Consejo de Ministros celebrado en el Pazo de Meirás en A Coruña, se acordó declarar a la ex-colegiata de Iria Flavia, *Monumento Histórico Artístico de Carácter Nacional*, debido a la importancia que tuvo en el mundo cristiano.

2- ETAPAS CONSTRUCTIVAS

2.1.- La primitiva iglesia (ex-catedral), fue construida, según la tradición, en los primeros años del Cristianismo por el obispo LUCRECIO, bajo advocación de Sta. Eulalia, en el mismo lugar donde la virgen se le apareció al Apóstol Santiago, animándole a la

propagación de la fe en España (este hecho queda constatado iconográficamente en el sello que aparece sobre la portada).

Varios siglos después, concretamente a finales del s. X, esta antigua catedral fué destruída por Almanzor. Desde este momento y hasta 1070 las obras quedan paralizadas.

2.2- Durante la Edad Media se llevan a cabo labores de reconstrucción por los obispos de Santiago: CRESCONIO y DIEGO PELÁEZ. Fue Cresconio, quien hacia el año 1070, restauró la iglesia casi desde los cimientos y cambió su advocación copal a Compostela, las labores de reconstrucción quedaron abandonadas e Iria y su iglesia cayeron en un período de decadencia.

Tras esta primera reconstrucción pasaron años de calma, pero Iria quedaba olvidada y estaba muy empobrecida, hasta que en 1110 DIEGO GELMÍREZ pasa a ser Arzobispo de Compostela, y siendo natural de esta zona, soluciona el problema; así a partir de 1134 reconstruyó la Basílica y recuperó parte de su pasado esplendor, le dio la categoría de Colegiata (que sería suprimida por el Concordato en 1851, actualmente es parroquia) y le dotó de un cabildo de doce eclesiásticos bajo la presidencia de un prior.

De este período constructivo se conserva la portada occidental (s. XIV), compuesta por 3 arquivoltas ojivales sustentadas sobre columnillas acodilladas y timpano historiado, donde se representa la escena de la Epifanía. Pero con el transcurso de los siglos, la fábrica gótica de la Colegiata de Santa María de Iria Flavia, perdió solidez teniendo que reedificarse.

POMPAS FUNEBRES DE PADRON, S. A.

**TRASLADOS NACIONALES,
CORONAS, RAMOS DE FLORES,
ESQUELAS - PRENSA Y RADIO NACIONAL**

SERVICIO PERMANENTE DE TANATORIO

C/. Iria, 132
Teléfono: 981 81 10 10
Fax: 981 81 15 84
15917 PADRON

PADRÓN 2003



**AMBULANCIAS
"IRIA - FLAVIA"**

**SERVICIO DE AMBULANCIA
CONCERTADO CON EL SERGAS y el 061
PARA LOS AYUNTAMIENTOS DE PADRON,
ROIS, DODRO, PUENTECESURES y VALGA**

C/. Iria, 132
Teléfono: 981 81 10 10
Fax: 981 81 15 84
15917 PADRON

2.3.- En tiempos del pontificado del Arzobispo **FRAY ANTONIO DE MONROY** (1685-1715), comienzan las obras de remodelación. Se encargó del proyecto Barroco el arquitecto **PEDRO GARCÍA**.

Conserva la planta basilical del templo medieval precedente: tres naves separadas por pilares, crucero y presbiterio rectangular, cubierto todo con bóveda de arista. Únicamente se añaden, en este momento, dos capillas a ambos lados de la cabecera:

- **Capilla de San Ildefonso**: Llamada del obispo de Quito, añadida en el s. XVII al templo, por el costado Sur; alberga una escultura orante que representa a Alonso de la Peña y Montenegro, obra de **MATEO DE PRADO**, uno de los grandes artistas del Barroco gallego, quien realiza un retrato fiel y de gran calidad plástica consiguiendo dotar de gran naturalidad, a pesar del duro material en que está realizada -granito-.

La capilla es obra del Arquitecto **MELCHOR DE VELASCO**, quien ya la había diseñado para la perdida iglesia gótica de Santa María.

- **La Capilla del Sagrario**: Se añadió por el costado Norte, en el siglo XVIII y está dedicada a la Virgen de Belén.

Las dos torres del crucero, escalonadas y con remate piramidal de clara inspiración Serliana, son de un proyecto anterior (mediados del s. XVI). Los precedentes los halló **PEDRO GARCÍA** en el claustro de la Catedral de Santiago: las torres del Tesoro (s.XVI) y de la vela (s. XVII).

3- ESCULTURA

En 1713 se encarga de las obras de *sillería* de la Colegiata de Iria Flavia, **MIGUEL DE ROMAI** (uno de los artistas gallegos con más fama que trabaja en Compostela en la primera mitad del s. XVIII, hijo de Antonio de Romai y pariente, posiblemente, del escultor Diego de Romai); en esta obra únicamente se utiliza decoración de carácter geométrico y vegetal.

Este artista también se encarga del *Retablo Mayor* (1714); entre las condiciones que se le imponen: "realizar las seis historias de los seis nichos del primer cuerpo, que son la Anunciación, la Purificación, Nacimiento, Visitación, Desposorio y Presentación en medio relieve".

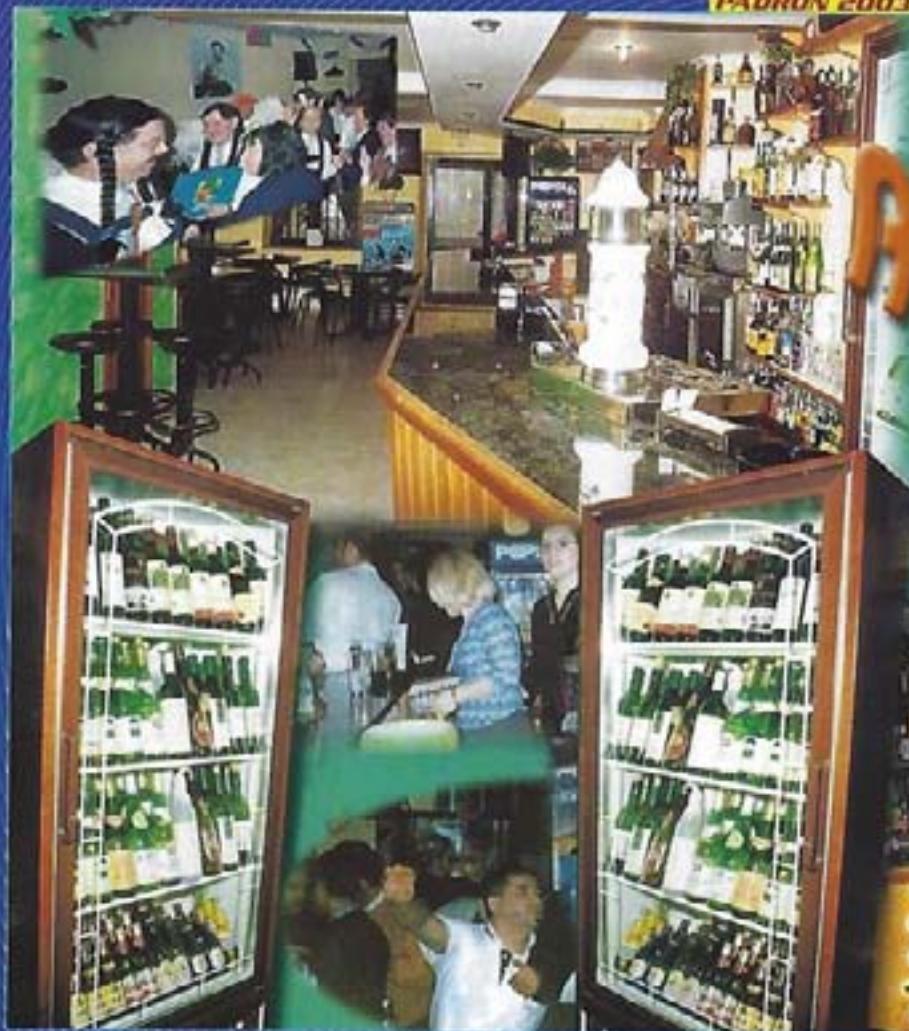
El presbiterio está protegido por una verja, magnífico ejemplo de rejería Barroca gallega, debida al maestro rejero **CLEMENTE LORENZO**, que la diseñó siguiendo parámetros de **DOMINGO DE ANDRADE**.

La Capilla Mayor contiene en sus muros dos enterramientos:

- 1- "CORPO SANTO": obispo iriense enterrado incorrupto al ser exhumado en 1675, que es objeto de gran devoción.
- 2- Sepulcro del Arzobispo **RODRIGO DE LUNA**, con estatua yacente gótica, realizada a finales del s. XV, y conservada tras la remodelación Barroca.



PADRÓN 2001



Café-Bar **A ESMORGÀ** Disco-Bar

C/. Vidal Cepeda nº 4 • PADRÓN

Venres, Sábados
e festas

DISCO-BAR
A ESMORGÀ

PADRÓN, RUTAS DEL ROMANICO Y GOTICO (NUESTRA SRA. DE LA ESCLAVITUD)

Juan Ordóñez Buela
Interventor del Centro Gallego de Madrid



Entre los ríos Sar y Ulla, se encuentra Padrón con sus 48,5 kilómetros cuadrados, es uno de los ayuntamientos que tienen límites territoriales con: Dodro, Rois y Teo, en la provincia de A Coruña. A Estrada, Puenteceasores y Valga en la de Pontevedra, en total con seis ayuntamientos.

Por paisajes de mayor tipismo baja el mítico Sar a tierras del santuario de Nuestra Señora de la Esclavitud. Desde la carretera se admira este templo de granito con su hermosa terraza, escaleras y frente. Allí, en septiembre, se celebra una clásica romería, a la que acuden gentes de toda la comarca, pero su peculiar carácter se fue perdiendo, cual acontece a tantas otras de la "terra meliga", porque el tiempo todo lo cambia.

La cuenca de este Sar, por donde tanto peregrino acudió a Compostela, da vista a la inmensa y fértil vega de Padrón y al río Ulla, al que el Sar afluye, y allí a un par de kilómetros, poco más o menos vemos la antigua colegiata de Iria Flavia del itinerario de Antonino tan plenos de recuerdos jacobeos para Padrón, Iria Flavia, Esclavitud y San Antonio de Herbón, en Santiago Apóstol de Padrón, según la tradición, fue amarrada la barca que conducía el cuerpo del Santo Apóstol. Padrón pertenece a la zona de A Maia baja.

Dos hechos prodigiosos dieron principio a la devoción popular hacia la Santísima Virgen, bajo esta advocación de "Nuestra Señora de la Esclavitud" y el magnífico y espléndido templo del siglo XVIII, levantado en su honor.

Ocurrió el primer milagro el 12 de enero de 1582. Se hallaba a la sazón Don Juan Pérez, cura párroco de Santa María de Cruces (Padrón) donde está el Santuario, en verdadero peligro de ser aplastado, sin remedio alguno, por un formidable, robusto y grueso castaño, librándose milagrosa y rápidamente de todo mal por la invocación de la Santísima Virgen. Por este señalado favor, queriendo dar gracias a Nuestra Señora, dispuso se construyese, en piedra, una imagen que representase a la soberana Virgen e hizo también una fuente sobre la que colocó la mencionada imagen. Desde entonces se denominó "Fuente Santa" que iba de Santiago a Padrón.

Sucedió el segundo año de 1732, ciento cincuenta años después. Hallándose la imagen cubierta de "silveiras", se lo comenzó a llamar "Nuestra Señora de la Esclavitud" por haber ocurrido esta circunstancia: Un buen cristiano y honrado labrador del valle del Salnés, hidrópico y tullido de largo tiempo, ya desahuciado por los médicos, era llevado por su esposa en un carro de bueyes para el hospital de Santiago de Compostela; más al llegar a la Fuente Santa, con mucha fe y devoción, se encorvó delante de la Santa Imagen a Nuestra Señora y pidió a su mujer que le diera de beber de aquella fuente. Se oponía ella, creyendo agravaría el agua su hidropesía, pero insistió él en su

PADRÓN 2003



del Río DRUIDA, S.L.

Importadores y Exportadores de
Corsetería y Lencería

Teléfono 981 811 983 / 981 810 657 • Fax 981 817 395

PADRON

petición, y en la súplica confiada a la soberana Virgen. La mujer le dio agua para refrescar la boca; más él bebió gran porción del cántaro. A poco rato notó una gran mejoría y le fue preciso detenerse tres días en aquel lugar. Al concluirse los tres días se sintió sano y dijo: Bendita seas, ¡oh Virgen Santísima! que me libraste de la "esclavitud" de la enfermedad, en que por tanto tiempo me hallaba. Agradecido dejó a la Santa imagen los bueyes y el carro y se volvió sano y a pie a su casa de la comarca del Salnés.

Con motivo del caso tan prodigioso, concurrieron devotos de todas partes de Galicia implorando el favor de la Santísima Virgen y se multiplicaron las mercedes y gracias portentosas. De lo que se siguió hacerle una ermita por algunas almas piadosas, donde fue colocada la imagen con más decencia. Pasados algunos años fueron tantos los devotos de todas partes de Galicia agraciados a Nuestra Señora de la Esclavitud (así la invocaban desde el caso mencionado) y fueron tantas las ofrendas y limosnas que bastaron para construir el hermoso santuario.

Por otra parte, esta advocación de Nuestra Señora de la Esclavitud está con armonía con aquellas palabras con que la Santísima Virgen respondió al arcángel San Gabriel, cuando le preguntó, de parte de Dios, si estaba dispuesta a dar su consentimiento para que en ella se encarnase, por obra del Espíritu Santo, el Verbo de Dios, la segunda persona de la Santísima Trinidad, contestando la humilde doncella: He aquí la "esclava" del Señor, hágase en mí según tu palabra. (Luc. 1. 38). A la única y gran Señora que, siendo Emperatriz del Universo y Madre de la Suprema Majestad, se tiene por "Esclava", es justo y justísimo se la invoque por todos Virgen y Señora de la Esclavitud.

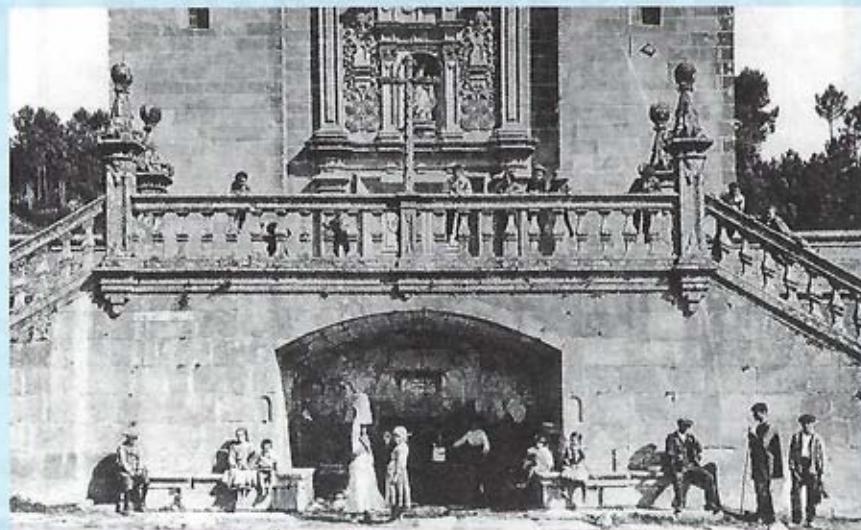
En la sacristía del Santuario de Nuestra Señora de la Esclavitud, se conservan muchos cuadros con inscripciones y dedicatorias, testimonio patente de agraciamiento de los fieles a los innumerables favores, recibidos por su intercesión.

El Santuario de Nuestra Señora de la Esclavitud, celebra su fiesta el día 8 de Septiembre. Pertenece a la parroquia de Santa María de Cruces. Padrón, en la ruta del Románico, Gótico y Barroco.

Tres monumentos tiene Padrón, que no son sedes parroquiales que son:

Nuestra Señora de la Esclavitud, Convento del Carmen y San Antonio de Herbón.

El ayuntamiento de Padrón tiene cinco parroquias, y tres de ellas tienen nombre de vírgenes: Santa María de Cruces, Santa María de Adina y Santa María de Herbón.





PADRÓN 2003

Loterías y Apuestas
del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍAS, N.º 2

Rafael Méndez Cobas

Plaza del Castro, n.º 6

PADRÓN

Teléfono 981 81 05 61

Fax 981 81 19 18



MENDEZ, S.L.

- Correduría de Seguros
- Asesoría

Plaza del Castro, n.º 6

(Edificio Bustelo)

Teléfs.: 981 81 07 51 / 981 81 08 00

Fax 981 81 19 18

PADRON

SI ROSALÍA VOLVIESE A IRIA FLAVIA

Por J. Castro Cajaraville



"Molto che quisen un tempo, cmenterio encantador. Molto che quisen é quero, te, eso ben o sabe Dios".

Una lápida con esta inscripción es el único recuerdo que queda en el cementerio de Iria. Allí recibieron sepultura y permanecieron desde 1885 hasta 1891, los restos de la insigne poetisa Rosalía de Castro, hasta que fueron trasladados al panteón de gallegos ilustres en Santo Domingo de Bonaval, en Santiago.

Como diría Cela, los santiagueños nos "robaron" primero el cuerpo del Apóstol y después, el de Rosalía. Sin embargo, padroneses y compostelanos siempre nos hemos llevado como verdaderos hermanos. Ello se reafirma cada año durante las fiestas de Pascua y del Apóstol.

En el mismo cementerio de Adina, allí siguen los viejos olivos a los que también Rosalía cantó y bajo cuya sombra descansan ahora los restos del ilustre padronés y Nobel, Camilo José Cela, que volviendo a sus raíces, aquí fue donde él eligió ser enterrado.

Hoy, las visitas, tanto individuales, como de grupo o excursiones a Padrón, que siguen teniendo como principal punto de atracción la Casa-Museo de Rosalía, en A Matanza, y la Fundación Cela, en Iria, se han visto multiplicadas espectacularmente desde que en el citado cementerio quedó la tumba del autor de la Familia de Pascual Duarte.

Cementerio "encantador" que también había deseado como su última morada Rosalía, pero que tras el paréntesis de seis años, sus restos reposan ahora como hemos dicho en Bonaval.

Los padronenses también desearíamos que algún día vuelvan a Iria Flavia y queden definitivamente, como los de Cela, en el espacio del camposanto iriense que Rosalía tanto amó. Porque después de todo, en el llamado panteón de gallegos ilustres -y no ponemos la menor duda de que lo son, todos los que allí están- tampoco dudamos en que por razones obvias, nunca estarán todos los que son.

PADRÓN, PADRÓN. SIEMPRE PADRÓN

Por otra parte, la comarca padronesa ha tenido y tiene, amplia representación en el campo literario, histórico y del arte.

En el panorama literario padronés, tras Rosalía y Cela que han marcado dos épocas florecientes y bien definidas, hay que considerar otra en la que sobresalieron nombres como Macías, Juan Rodríguez, Manuel Barros o Nicasio Pajares.

Posteriormente y también fallecidos, llegaron Uxío-Manuel Reboiras, Piñeiro Ares, Octavio San Martín, Beiró Buxán, Camilo Agrasar, Lorenzo Baleirón, Gerardo Castaño, Virgilio Pajares, etc.

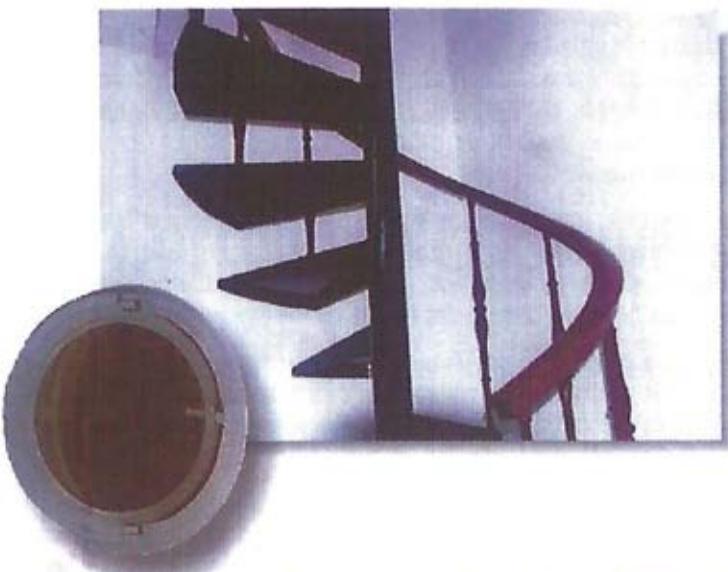
Actualmente, ahí están, afortunadamente entre nosotros, el "maestro de periodismo", Raimundo García Domínguez "Borobó", otro "decano", Rodríguez Buján "Máximo Sar", Abuín de Tembra, Pepe Domingo Castaño, Anxo Angueira, Pilar Castro Froján, Eloy Rodríguez, J. A. Pérez Docampo, José Carlos Carballido, Masito Beiró, J. Bustelo, Lola Ramos, Paco Caamaño, Juan Ordóñez, Uxia López, García Lapido...

HERTUBI, S. L.

Puertas de garaje en aluminio soldado
Manuales y automáticas



Curvados en perfilería de aluminio



Calidad, diseño y funcionalidad en el conjunto, con materias primas de alta calidad

Fábrica y Oficinas:
Lestido - 15917 PADRON (La Coruña)

Teléfono y fax:
34 - 981 811 313

Esto nos habla claramente de la prodigiosa aportación de los padroneses al medio literario. A ellos habría que añadir el nombre de pintores: Carlos Bóveda, J.M. Cajaraville, Luis Blanco, o el de escultores, como Ramón Conde, Manuel Castelo, Alfonso Blanco, Camilo Rodríguez, Fernando Castaño, y un número de más de cuarenta pintores aficionados que cada año por el mes de Julio participan con sus creaciones en la ARTE-MOSTRA "Santiaguillo do Monte" que se celebra en la villa durante las fiestas del Santo Patrono, el Apóstol Santiago.

Especial sensibilidad sin duda de los padroneses tal vez nacida de la tradición e historia. Del mágico ambiente de romanticismo que parece envolver el paisaje de este hermoso valle en el que el sentimiento de Rosalía y el ingenio y agudeza de Cela parecen mantenerse vivos permanentemente.

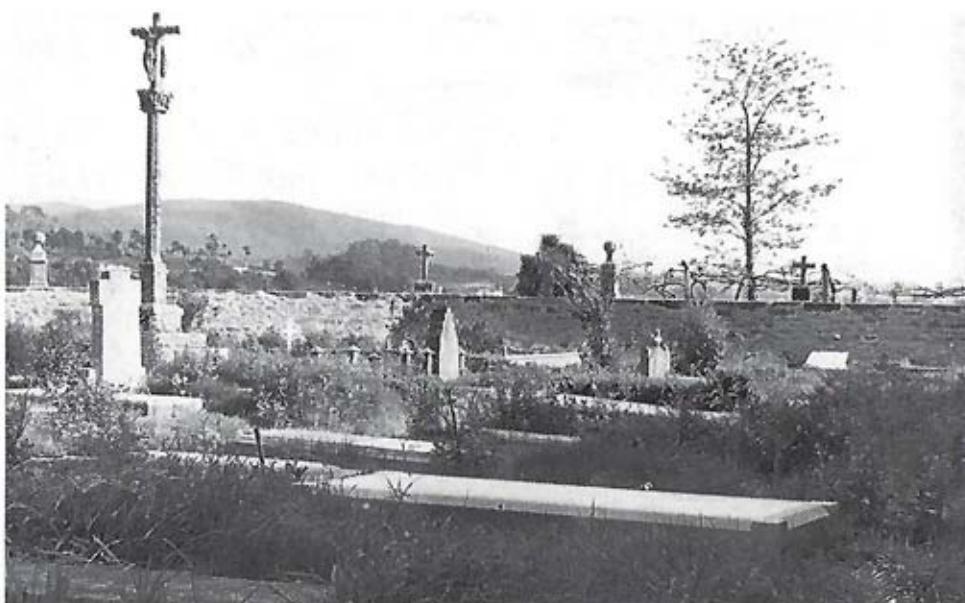
No hay más que recordar a Rosalía: "Padrón, Padrón, Santa María, Lestrove ..." "Y a Padrón, Ponliña verde ...". "Como chove miudiño. Como miudiño chove. Pola banda de Laíño, pola banda de Lestrove ..."

Ese paisaje natural con las brañas de Laíño. Lestrove. Iria Flavia. Cela: La Rosa, Papeles de Extramundi. La Colmena ...

Únase a todo ello la propia idiosincrasia de los padroneses fundidos en el alma y el espíritu de sus ilustres hijos que han ido dejando su semilla sobre tan bello y fértil valle, que el Rois, el Sar y el Ulla, se encargan de alimentar con renovada savia, y ante cuyo maravilloso escenario natural, la inspiración fluye espontánea.

Un Padrón, en fin, que nace con su historial jacobeo desde la llegada del cuerpo del Apóstol Santiago al antiguo puerto iriense convirtiendo a la villa del Sar en un hito del Camino de Santiago.

Pero también en lo profano, los padroneses saben aprovechar y divertirse. Por eso llegadas las fiestas de la Pascua, como en verano las del Apóstol, con su típica romería gallega, la villa recibe en el paseo del Espolón, el punto más emblemático a las orillas del Sar, a millares de visitantes de toda la comarca, y forasteros de diversos puntos de Galicia que participan en sus populares y tradicionales festejos en los cuales la presencia oficial de las corporaciones de Santiago y Rianxo, ponen el sello a la tradicional hermandad entre las citadas localidades y la villa de Rosalía.





PADRÓN 2003

Asesoría de Empresas, Jurídico, Laboral, Contable, Fiscal y Gestión de Créditos Bancarios

Jesús Fernández Alvarez ABOGADO
Ana Novo Pérez ECONOMISTA

Avda. Mollet del Valles, 7, 1º C (Junto a Guardería Municipal)

Tel. 981 81 23 71 – Fax 981 81 09 97 – Móvil 629 80 41 75

15900 PADRON - A Coruña

Dirección de procesos judiciales contenciosos ante cualquier jurisdicción Civil, Penal, Laboral, Contencioso-Administrativa, o Juzgado o Tribunal de todo el territorio nacional.

Gestión de expedientes ante cualquier Administración pública Estatal, Autonómica o Local. Estudio y dirección de Operaciones Mercantiles, Societarias u Operaciones Financieras. Asesoría Fiscal y Financiera permanente, Sociedades y Particulares.

Actuaciones ante Notarios y Registros oficiales, gestión de Subvenciones ante Administraciones públicas nacionales, autonómicas y locales, informes mercantiles, Asesoría de organización de Empresas, diseño, estructura contable y realización de planes de viabilidad, así como el Asesoramiento y Preparación de suspensiones de pagos y quiebras, transacciones inmobiliarias, con estudio completo de bienes inmuebles.

SENTIDAS AUSENCIAS



Por J. Castro Cajaraville

Llegadas las fechas de celebración anual de las tradicionales fiestas de Pascua, justo es recordar una de las jornadas tal vez más emotivas, como es la dedicada el domingo de Pascuina a los padroneses por diversos motivos fuera de la villa durante el resto del año y ese día llegan a Padrón -su pueblo, su tierra natal- para reunirse con familiares y amigos en una xuntanza de hermandad durante la cual se celebran distintos actos en su honor y homenaje.

Por eso consideramos obligado aquí hacer un breve recuerdo de algunos de esos padroneses que por su fallecimiento, ya no podrán concurrir a esa reunión anual como solían hacerlo, aunque espiritualmente estén en la mente de todos nosotros.

Tal es el caso del doctor Ernesto Baltar Montero, prestigioso urólogo

padronés, que finalizada su carrera y tras pasar por Valdeallás (Santander), Barcelona, o Madrid, se había establecido definitivamente en Pontevedra en cuya capital ejerció profesionalmente durante 42 años. Era además miembro de la Academia Gallega y de número de la Española de Medicina.

Reconocido y estimado lo mismo entre la clase médica, como personalmente, tanto en la ciudad del Lérez, como entre sus paisanos de la villa de Rosalia, para quienes el doctor Ernesto Baltar siempre ha tenido presente sus atenciones y amistad.

Otros padroneses que también por el mismo triste motivo de sus fallecimientos faltarán a la cita de Pascua, serán, José Magariños Lago "Pepe Lago", Andrés Fraile Figueroa "Nesín", muchos años residente en La

Línea de la Concepción, o José Luis Agrasar, funcionario de la Audiencia pontevedresa y cariñosamente conocido entre los aficionados del Flavia, equipo en el que participó como destacado jugador, como "Lilís".

Ya en los albores de este 2003, fallecía en Monforte, Félix Canle Cristobo, en donde ejercía como profesor del Instituto Río Cabe, de aquella población. Y también nos dejaba Carlos González Docampo, que, aunque no de nación, si, de adopción, era considerado como un padronés más.

A todos ellos y otros que por razones fáciles de comprender pudiéramos dejar de citar aquí, les recordaremos de un modo especial en esta cita tan entrañable para todos los padroneses que es la Pascua.

PADRÓN 2003



HOTEL - RESTAURANTE **SCALA**



- BODAS
- BANQUETES
- COMUNIONES
- REUNIONES DE TRABAJO
- 194 HABITACIONES CON BAÑO
- TELEFONO, CALEFACCION
- HILO MUSICAL
- AIRE ACONDICIONADO
- TELEVISION
- SALONES PARA
2.200 PERSONAS
- AMPLIO APARCAMIENTO
- TELEVISION VIA SATELITE
- PARQUE INFANTIL
- DISCOTECA
- PISCINA



ESPECIALIDAD: MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA
La Dirección del HOTEL SCALA le agradece su visita

Teléfono 981 81 13 12 • Fax 981 81 15 00

PAZOS - PADRÓN

AS LAVANDEIRAS EN PADRÓN



Por Masito Beiró

Padrón sempre tivo unhas puntas de lanza, nas que a protagonista eran as mulleres. As laboures de labranza, venda no mercado no Espolón, tecer o lito, ser criadas doutros e...lavar a roupa...As Lavandeiras.

A saber Celso a Asturiana, Carmenchu, de Fontán, e Iantais eran claro exemplo delas.

O lembrado Antonio Folgar comentábase un dia na casa de Don Angel Rodríguez, o cronista oficial de Compostela, algúns ordeñezes de século XVII dadas polo arcebispo Maximiliano de Austria, nas que había rouses curiosos como a "deambular polos ríos", "a entrada da vila polo Fondo de Vila", "As candeles" etc. Pero velad que entre outras moitas estaba a relativa a "lavar no río". Que ningunha mujer ni moça no bayán (sic) e lavar ropa (sic) ni trigo, carne y pescado... a la barca del Señor Santiago... sopeno de tres reales".

Hai uns días a investigadora Mari Vega, soció do prelo este tema en toda Galicia, Compostela e o río dos Corullóns, os Burgos de Ourense, os levadeiros de Orzán no Coruña, e no río Ser, Ulla e río vello de A Barca na Trabancos e Rodeira.

Alfredo Iglesias calificou istas mulleres como "heroinas anónimas", das que falaron Rosalía de Castro no poemas "Raxiño col sol dorado" ata Manuel Rivas "O lápis do corinteiro". Tamén deste manantio xurdiron coplas

populares recollidas por Bouzo Brey, Cobasillas, Frei Sarmiento e a mesma Mari Vega.

Lavar ben a roupa era unha arte, un traballo delicado e laborioso, que tería antecedentes na época castrexo-romana polo "bogodo" e desde Alfonso X polo "Fuero Real".

Un oficio que para Carmenchu, vivía moita xente era dura, e había que ocarrexar, enchoupar, xabronar, amolecer.

Un esido a vila de Rosalía, como Don Ramón Otero Pedrayo falaba das leiteiras, rianxeiras e as levandeiras, que moitas veces tamén fan de os traballos anteriores.

A lavandeira vai a cidade prevista dun resto de roupa e logo as casas. Como operacións tiñan o deseivar, lavando a roupa no río, nun tanque ou regate, nun xebrón, fregándoo, baténdoo nunha lexa, e terréndoo, despois poñen a crorex, tendendo o sol nun campo, regando polo dia e pasando a noite ali, e recolléndose para facer o colado. Logo volta a auga limpa e xebrón, despois o tendel, e unha vez todo se procede o dobrado.

A perda dunha prenda pode supoñer un desconto considerable para a lavandeira e cobran seus traballo por prenda ou resto, ademais as que traballan sempre para unha mesma casa reciben equinaldos, polo Nodol ou Pisco.





Sistema de Ordenador a Plancha



Máquina de Impresión
Offset 4 Colores

GRÁFICAS GaraBaL, s.l.

*Imprimimos
confianza*

Offset 4 Colores

Diseño Gráfico

Impresión Digital

Servicio de Plotter

Teléfono 981 56 25 95 - Fax 981 57 30 04 : E-mail: garabal@ceinga.com
Cedesadas, 5 - Figueiras 15897 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Santa María y Santa Eulalia en IRIA FLAVIA



Por José Pumar Gándara

I
Quienes hayan leído lo que expertos en la historia de Iria nos dejaron, tal vez se hayan quedado con la duda de si hubo allí una o dos iglesias. (Como informe y bibliografía puede verse la voz IRIA, por Chamorro Lamas, en G. Encyclopedia Gallega).

La aportación documental que hace el Otor. Dr. Manuel Carriero Teledo da luz para esclarecer la cuestión. (Véase COMPOSTELLANUM, vol. XLV Y XLVI, nº 3 y 4, correspondientes a los segundos semestres de los años 2000 y 2001).

En la primera entrega van textos del año 711 al 1.011. Los documentos transcritos son 361.

En la segunda entrega se incluye documentación referida a los años 1012 a 1073. Se resumen aquí 178 textos.

Los documentos que se aportan llevan referencias bibliográficas e interesantes comentarios. Las fuentes son el Cronicon Irenense. Tumbo a. La Compostelana y otros tumbos y cartularios. Se transcriben en la lengua original, el latín de la época. El Sr. CARRIEDO titula también en latín sus trabajos. Dada la índole popular de esta nota, se nos dispensará de reproducir aquellos títulos, muy convenientes para investigadores.

En el índice del vol. XLV tenemos una importante ayuda. Se distingue entre "Iglesia de Santa Eulalia de Iria" y "Sede de Santa Eulalia (Irenense)". Efectivamente, el tenor de los textos nos obliga a reconocer que hay alusiones a la iglesia local y también referencias a la iglesia como titular de la diócesis de Iria. Son uno y ocho documentos, respectivamente. En ningún caso aparece el título de "Santa María de Iria".

En el vol. XLVI (2001), sí aquí aparece "Iglesia de Santa María de Iria", pero una sola vez, precisamente en el año 1066, que es la fecha en que el obispo Cresconio concluye la

construcción de la Iglesia de Santa María de Iria, tras la destrucción de Almanzor en el 997.

II

El culto a Santa Eulalia, martirizada en Mérida el año 303, no pudo llegar a Iria antes del siglo V. Tal vez la vía de penetración sería la dependencia de la metropolitana Braga, quien recibiría la devoción de otra metrópoli como era Mérida. Sabemos que Andrés, el primer obispo de Iria cuyo nombre tenemos, asiste, en el año 561 al primer Concilio de Braga.

El culto a Santa Eulalia rodea Iria. Así, en Oeste, Boiro, Araña, Villagarcía, Oza. En lengua gallega tenemos sonoras formas del aglótonímico: Santaia, Santa Baia, Santa Olala. Hay en Galicia 24 parroquias dedicadas a esta santa.

El culto a Santa Eulalia en Bóveda es testimonio de la antigüedad de esta devoción entre nosotros. Un caso semejante es el de Santa Comba, mártir del s. III, con culto en Bande.

¿Cuándo cede Santa Eulalia como titular de la diócesis ante Santiago Apóstol? Con el profesor López Alcina podemos afirmar que esto ocurre en los años del primer tercio del s.X. (vide documento nº 100 y su comentario).

III

Ahora bien. Si Santa Eulalia no llega a Iria hasta el s.V, ¿qué titular habla con anterioridad? Sostenemos el carácter apostólico de esta iglesia. Por tanto en ese tramo es en el que debemos poner el titular de Santa María, como original, oscurecido con el de Santa Eulalia, que llegaría de Mérida con una reliquia, lo que favoreció su protagonismo. Cuando la consagración de la Iglesia de Santiago en tiempos de Alfonso III (año 899) se nos dice que en el altar se colocaron reliquias de Santa Eulalia. ¿Serían las que tal vez habría en Iria?

La popularidad de Santa Eulalia se debió especialmente a su martirio, padecido por defender su virginidad. Esto levantaba admiración y ejemplaridad en el pueblo cristiano. El poeta Prodenzia (ss. IV-V) canta a Eulalia en Zaragoza. Algo así pasó con San Paio, niño mártir, que muere en Córdoba en el año 925 y ya en el 1152 su fama logra que el monasterio de Antolaltas, de Santiago, cambie su título de San Pedro Apóstol, por el de San Paio. Y en nuestros días tenemos la santidad de las niñas mártires italianas María Goretti y Escorsese.

Cuando Gelmírez restaura Iria, ya con el título de Santa María, levantará un altar a Sta. Eulalia.

Del Hoyo nos habla de un doble patrocinio habido en Iria, el de San Martín y Santa Eulalia. Ahora bien el culto a S. Martín no llegó a Galicia hasta los tiempos de Martín Dumicense, en el s.VI. Pero algún culto debió haber en Iria en el s. X porque tenemos testimonio de una carta dirigida por Alfonso III al pueblo e iglesia de S. Martín de Tours. (Vide documento 84 en Compostellanum 2000).

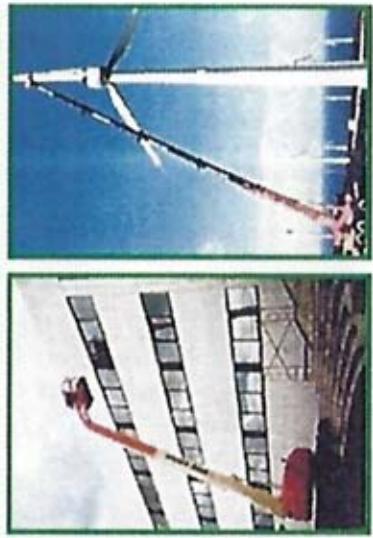
De igual forma, el culto a Santa María debió permanecer en Iria, aunque en segundo lugar, en los tiempos florecientes de Santa Eulalia.

IV

Cuanto hemos dicho hay que separarlo de la idea de Pérez de Urbel sobre el culto a Santiago en Compostela. La hipótesis de Urbel se basa en una coincidencia del texto de lindas existentes en Mérida y en Compostela. No hay una exacta coincidencia, ni es el mismo concepto de reliquia en ambos casos, ni se prueba tal traslado que supone Urbel. Esta hipótesis fue refutada ampliamente por Portela Pazos y Guerra Campos. En todo caso, el culto a Santa Eulalia en Iria es anterior al tiempo en que Pérez de Urbel fija su hipótesis.

TRANSPORTES Y GRÚAS ESTACIÓN

Transportes especiales con equipos técnicos para los mismos



GRÚAS TODO TERRENO

HASTA 440 TM.

TRANSPORTES ESPECIALES

PLATAFORMAS EXTENSIBLES

PLATAFORMAS AÉREAS HASTA 40 M.

TIJERAS HASTA 18 M. GÓNDOLAS DOLLYS



CENTRAL SUCURSALES

ESCLAVITUD (Padrón):

Ctra. N-550, Km. 78

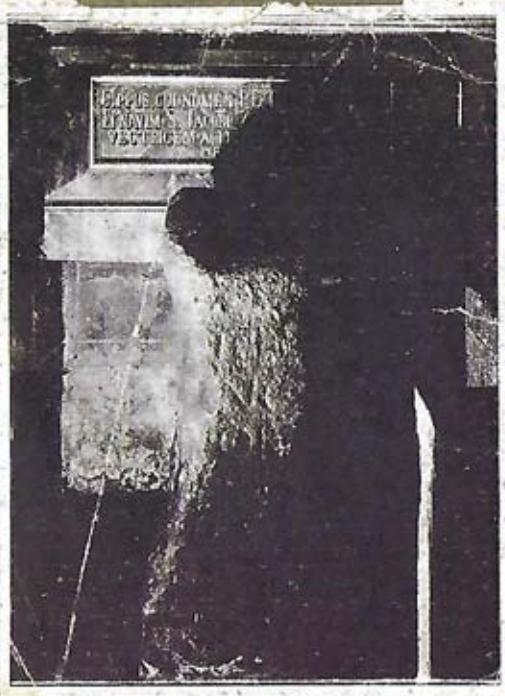
SANTIAGO

Pol. del Tambre

PONTEVEDRA

(Béntola)

981 80 35 60 **T 649 90 14 00** **T 649 90 14 01**



"EL PEDRON"
donde segun la tradicion fue amarrada la barca
que condujo el cuerpo del Apostol Santiago

Padron

≡ OFRENDA ≡

LA VILLA DE PADRÓN; LA VILLA RIENTE Y HERMOSA QUE, CUAL SULTANA, RECOSTÁNDOSE EN LA MULLIDA ALFOMBRA DE SUS CAMPOS EN FLOR, BESADOS POR LAS TRANQUILAS AGUAS DEL SAR Y DEL ULLA; LA VILLA DULCE Y APACIBLE, DE BELLEZAS VOLUPTUOSAS Y DE VEGAS Y PAISAJES INCOMPARABLES; LA VILLA DEL APÓSTOL SANTIAGO, DE LA TRADICIÓN Y DE LA FE; LA VILLA DE LAS PRISTINAS Y PRÓSPERAS INDUSTRIAS DEL HILADO Y DEL TEJIDO, DE LA HERRERÍA Y DE LA ORFEBRERÍA; LA VILLA DE MACÍAS EL ENAMORADO, DE JUAN RODRÍGUEZ, DE ROSALÍA CASTRO Y DE ALONSO DE LA PEÑA; LA VILLA HISTÓRICA Y GLORIOSA; LA VILLA QUE RIMA BARCIA CABALLERO, CANTA SAN LUIS Y DESCRIBE REY ALVITE; LA VILLA NOBLE E HIDALGA, QUE SABE SENTIR Y AMAR, OS OFRECE, PEREGRINOS CATALANES Y ARAGONESES, EN VUESTRA VISITA JACÓBEA, ESTA OBRA DE SUS HIJOS; ES SU ALMA Y SU CORAZÓN; ES LO MEJOR QUE TIENEN. RECIBIDLA CON EL CARIÑO FRATEROÑO QUE EN ELLA DEPOSITAN.

Andrés Sánchez y Gómez Adanza.

BENVIDOS

Vinde, vinde, pelegrinos;
vinde á terra de Padrón;
d'a terra de Cataluña
e d'a terra d'Aragón;
qu'en sendo fillos d' España
hirmáns nosos todos son.
¡Terra a nosa! ¡Terra a vossa!
digamos todos a un són;
todal-a terra d' España
é terra de bendición.

* * *

É unha terra meiga,
qu'a Deus mesmo deixou enamorado;
e dempóis de creála,
marcóuna c'o seu sello soberano.
Dólle un ceo amoroso
sin ardores, nin tépedos desmayos;
mañáns agarimosas, noites ledas,
atardeceres magos,

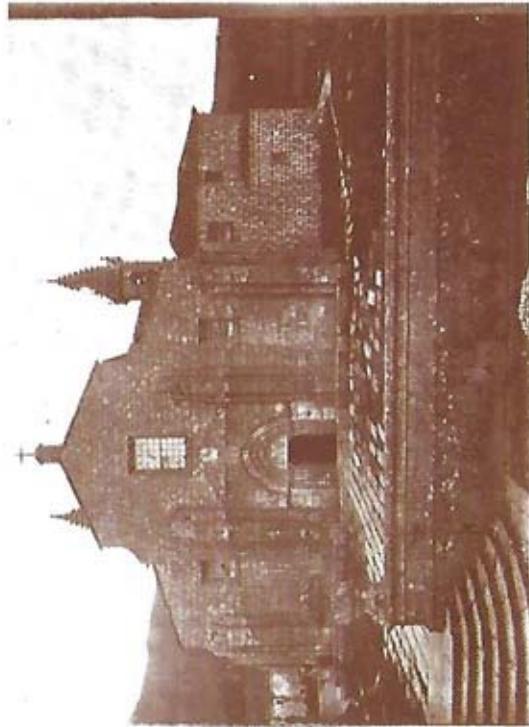
en qu'as sombras e a luz ensarilladas,
escoleres loitando,
fan os ollos tolemias moy vistasas
pra dar ás almas apacibre encanto.
Dólle uns montes de côte verdecentos;
todos eles bordados
de pinos cantareiros,
de barndos carballos,
de castiñeiros, freixos e sobreiras
que fan soutos, devasas e cerrados,
ricos en dóce sombra
onde a reo os paxáros
as amorosas cántigas
ó vento dan en trinos variados.
Ó pé d'os montes locen fachendosos
os pintureiros campos,
de froles mil cubertos,
os aires c'o cheirume embalsamando.
Herbales e cortinas,
enxidos, leiras, agros,



Padrón. — Vista general

Yá Padrón, poullia verde,
Fada branca ó pé d'un río,
Froita en frío d'a que eu quixerde,
Lonxe miro que se perde,
Baix'un manto de rosio.

(ROSALIA CASTRO. *Cantares Gallegos*).



Padrón (Iria). — Antigua Catedral

que líquidos encaixes balidores,
festonando os sembrados,
aquela alfombra adornan
o verde terciopalo perfilando,
fan das chouzas frolidadas carabelas
e xardins d'os chanzados.
O mar entra n'a terra recortánda
en vistosos anacos,
que fan mil faralaes
de felpa pol-as perlas coroadas.
E son de ver as máxecas feuguras
que terra e mar en peregrino lazo
debuxan n'as orelas
antre risas d'as augas e salayos.
¡E qué mares os nosos, meus amigos!
N'as Rías Baixas mainos,
com a nai amorosa
qu'o fillío agarima n'os seus brazos;
e chega hasta o terruño
cuasimentes bicando;
namentras n'outras costas,
enfurecido e bravo,
batendo n'os cantiles,
contra os feros penedos pelexando,

escuadrón asomella de xigantes,
d'escumas con airóns empeachados,
que queren conquerir a parda terra
escrava pra facela d'o seu mando.

De donde queira as augas cristañas
de ríos e ragueiros e regatos
hastra os mares acoden
pra quitarlle así o seu amargo;
e vivir todos xuntos
en deleitosa calma misturados.
Son estes nosos ríos
espallantes e craros:
unhas veces suas augas estendendo
solenes e calados,
sin case rebulir n'o chan frorido,
coma dormidos lagos,
onde en silencio danzan as ondinhas
seus diabólicos círculos estranos;
outras corren brincando rumorosos
pol-o terreo abajo
partíndose en cen castas
de teleirdós abanos
en que pintan seus místicos cambiantes
d'o sol que locé os brilladeiros rayos.

Todo de amores en Galicia fala:
o ceo qu'envolvaito n'o seu manto
de misteriosa brétema
da tranquilo descanso
ás angustias d'a y-alma delorida
d'a vida c'os traballos;
e a terra maina, dôce y-amorosa
e soave ainda mais qu'o mel e o favo
qu'as laboreiras, prácidas abellas
frabican n'os enxamios;
e pra todos a eito
tén de cote xeitoso regazado.
Esta é nosa terra, esta é Galicia,
que para recibirvos abre os brazos;
e sobre d'o seu peito
cal seus hirmáns que sodes, apreixarvos.
Romeiros de Aragón e Cataluña;
vinde a nosco por tanto
c'o mesmo amor que para vosco temos;

que para recollervos aquí estamos,
chaos de fe e ledicia
e tamén d'antusiasmo.
Vinde acó, pelegrinos,
que a Galicia en chegando
decir podés que xa chegado tendes
ó voso propio pazo.
Vinde acó, pelegrinos,
a escoitar nosos cantos,
que consagró un día c'o seu nome
Rosalia de Castro.
Vinde acó, pelegrinos,
que n'o seu trono santo
para vos recibir xa vos aspera
noso Patrón Santiago.

JUAN GARCIA CABALLERO.

Santiago, Año Santo de 1926.



Padrón (Irta). — Un detalle de la actual fachada
de la Colegiata



Padrón (Irta). — El Cementerio

O sacerdote d'Alba
N'haix cada dia'n'eucaristia;
Cox seu oídos escuchava
De vella recordación;
Co seu chan d'azúcar e frances
Lindas coi n'ostras dels Díos;

Mas hoxe, o pensar en ti,
N'haixen o corazón
Qu'a terra está remocida,
N'ren e són fríos.
(Rosalia, Canteiro, *Folias*
N'ren).

Molto te quieren e quieren
Simólico cincasado;
Molto te quieren e quieren
Eso 'ben e sabe Díos;

VOLVAMOS LA VISTA A LOS PREDILECTOS LUGARES DE LA PREDICACIÓN JACÓBEA

La visita de los peregrinos catalanes y aragoneses (hijos de la Virgen de Monserrat y de la Virgen del Pilar) a las pintorescas tierras padroneñas con motivo de venir a Compostela para ganar el Jubileo Plenísimo del Año Santo, pone de nuevo en evidencia el deber que todos tenemos en renovar la piadosa devoción de las romerías jacóbeas a los predilectos lugares de la Predicación de Santiago, cual resulta ser uno de ellos la Capilla del Monte de San Gregorio, sobre la villa de Padrón.

En nuestros tiempos el venerable Cardenal Martín de Herrera fué quien hubo de avivar la atención de los romeros compostelanos hacia los distinguidos lugares padroneñas de la vida apostólica de nuestro egregio Tutelar y Patrono. Digalo sinó la brillantísima peregrinación que el 28 de Julio de 1902, como digno remate del

VI Congreso Católico Nacional celebrado entonces en Santiago, llevó al santuario padronés del Apóstol, en la que le acompañaron los Excelentísimos Sres. D. Aristides Rinaldini, Arzobispo de Heráclea, Nuncio Apostólico de Su Santidad en Madrid; D. Fray Tomás Cámara, Obispo de Salamanca; D. Manuel Santander y Frutos, Obispo Titular de Sebastópolis; D. Jaime Cardona, Obispo Titular de Sión; D. Enrique Almaraz y Santos, Obispo de Palencia; D. Victoriano Guisasola y Menéndez, Obispo de Madrid-Alcalá; D. José María Escudero Ubago, Obispo de Osma; D. José M.^a Salvador Castellote y Pinazo, Obispo de Jaén; D. Juan Benlloch y Vivó, Obispo Titular de Hermópolis, Administrador apostólico de Solsona y D. Ignacio Montes de Oca, Obispo de San Luis de Poton (Méjico).

Debemos hacer constar que a esta peregrina-

ción aportaron también sus devotos entusiasmos los habitantes de los arciprestazgos de Bama, Mahía e Iria-Flavia, y que el número de los romeros ascendió a catorce millares, los que, después de venerar en la Iglesia parroquial el *Pedrón* a donde fué amarrada la nave que desde Palestina condujo los restos del Protomártir del Apostolado a estas bienaventuradas tierras galicianas, escucharon en las propias breñas del Monte de San Gregorio, lugar de la predicación jacobeo, las vehementes frases del entusiasta panegírico santiaguista pronunciado allí por el Prelado de Jaén, Sr. Salvador y Castellote.

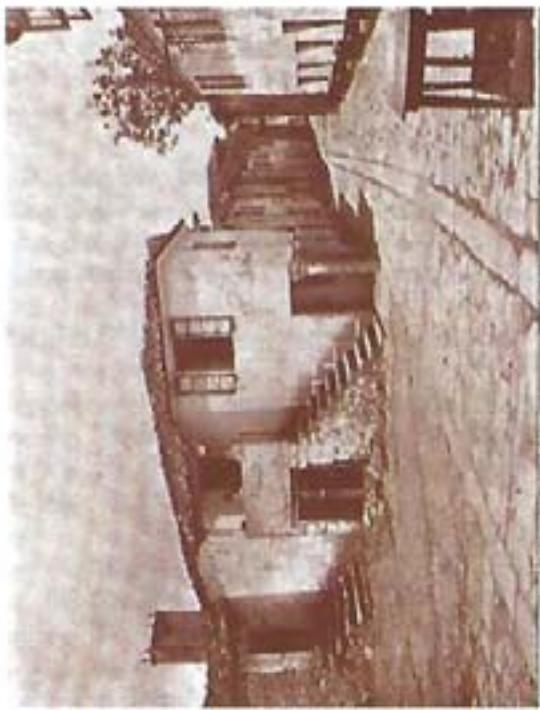
Aquella romería padronesa dispuesta por el

Cardenal Martín de Herrera, como las anteriores, aisladas, del Año Santo de 1897, habían de ser la brillante iniciación de las Arciprestales Compostelanas de los Jubileos de 1909, 1915, 1920 y 1926, que tan gratos recuerdos ofrecen ya en la historia del culto jacóbeo.

¡Que la visita de ahora, muy estimada, de los peregrinos catalanes y aragoneses, sea el poderoso incentivo para tal renovación piadosa, con la que será muy honrado nuestro Santo Patrono!

JESÚS REY ÁLVITE.

Santiago, 4 de Junio de 1926.



Padrón. — Calle de Fracío de Villa



Padrón. — Ayuntamiento y calle Gasset y Artíme

A VILA DE PADRÓN

Asentada n'a froleada veiga,
Pol'o monte San Gregóreo resgardada,
Cal xigante que a unha filla meiga
Cochadiña a tivese por amada;
Bicada pol'o Sar que xunta o leiga
C'o Ulia a yanga os tens péa daitada,
Eres Padrón a Vila mais fermosa
Qu'en Galicia s'atopa, terra a nosa.

Perdido o fundamento teu n'a hestoria
Escura, bretemosa d'as edades,
Xurden con fantesía n'a memórea
Os dioses fundadores de cidades,
I-aparece sotil a deidá *Grórea*,
Qu'atopara c'o dios *Divisidades*,
Pen xuntoiro tocados d'amorio
Fundáronte n'unha hora d'esvario.

Sempre xellosa, agarimosa sempre.

Vel'ahi, Padrón, porque grorificada
Eres a Vila mais doce, namorenta,
A mais leda, garrida, repousada,
Bondadosa, sinxela, agarimenta;
Vel'ahi, porque a yalma concentrada
D'as Vilas de Galicia en ti alenta;
Porque eres dñecca Vila que Dios creara
E que copearte nin él mesmo ousara.

Gozando a saborosa fó herdada,
Respirando saudosa poesía,
Pasál'a vida de ti enamorada,
Deitada n'o teu chan de regalía;
O mundo valvordando de pasada,
Non truba tua paz nin tua harmonía,
Pois vivindo n'un ceo resprandecente
Nin tí a entendes, nin te entende a xente.

Eres o curro en onde os reiseñores
Entoan hinos a esta nai Galicia,
Eres a Vila en onde cen cantores
As liras aprenxaron d'a *Ledicia*;
Eres terra de poetas, trovadores,
D'o Divino tiveches a primicia,
Y-hastra n'as loitas d'os tempos mediovales
Lanzas rompeche contra os teus feudales.

Foche a Vila do louco namorado
Macias, que morreu d'amor perdido,
Trabado a unha cadea, onde frechado,
Botou de menos o teu chan querido.
De Rodríguez Padrón, o inspirado
D'amor divino, o poeta unxido,
Que foi d'a relixión servo sumiso
Encerrado de Herbón n'o paraiso.

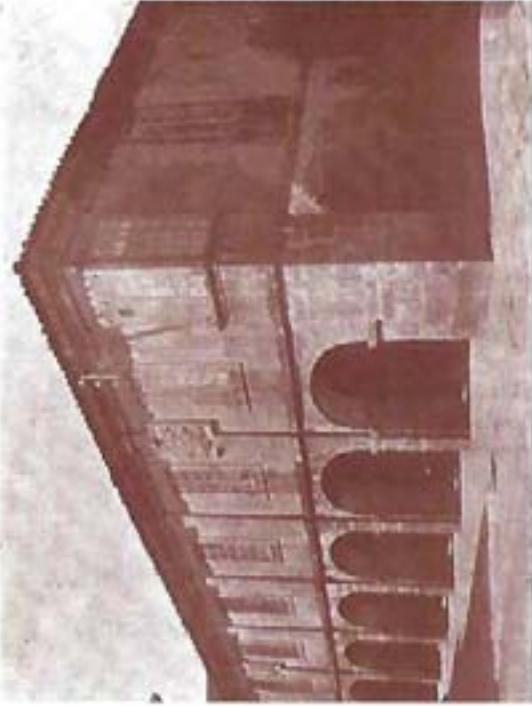
Foche pátreas de bispos e de santos,
Qu'a vella Iria a venerabre encerra;
—O Escoreal galego que lle chaman tantos
Y'en chamarlle así nada se erra—.
Revoltos, misturados, ¡cantos!, ¡cantos!,
Loumiñados están pol'a nai terra,

Xa dentro ou fora d'a eirexa que os mira,
Nai d'a de Compostela, a Catredal de Iria.

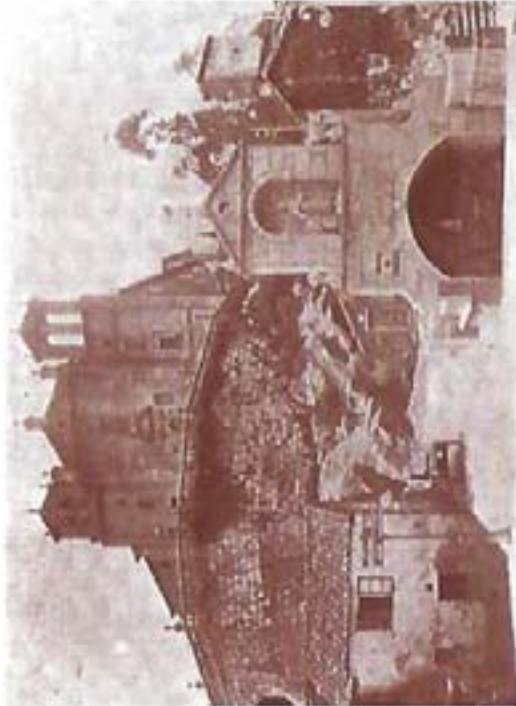
Fogar tí foche de honrados menestrales,
De comerciantes, cidadáns honrados,
Sopro deches a empuxes industreales
Qu'os tempos van deixando mortexados;
As mulleres que tés din canto vales
C'os bens d'a fundación ben heredados,
Grórea e *Divinidá*, son todo xunto,
Sin que para tal ser lle falte un punto.

N'as tuas fondas, silenzosas rúas,
Cubertas de lúidas canterías,
Memoreando me quedo as gróreas túas
E pámpano relembro os teus vos días;
¡Cantos de craro sol, e cantas lúas,
N'aqueles de verán e en noites frías,
Calor collendo, ou friaxe rezumando,
Camiño d'a grandeza ibas marchando!

Os teus pazos, con zagoans escuros
E paredes que tristes vagoexan,
De baixos teitos, reforzados muros,



Páidón. — Palacio del Obispo de Quíllota (D. Alonso de la Prada Martínez).



Páidón. — Fuente de la Villa y Convento de Dominicos.

A fala medieval inda tatezan;
Fachendoses, d'a vida ainda seguros,
Rexos, fortes, a inovacoón axexan,
Cal temendo qu'un fato d'atervidos,
Desfeitos os deixe e derruidos.

As túas prazoletas ensesgadas
Que fan bulira de toda simetria,
O marmullo inda gardan d'as mesnadas
Que formaron en elas algúns días,
Cando un home, coxilis as apalpadas,
Buscaba un calexón onde morría,
Sen darse conta qu'un amor buscando
O fio d'un ocoitelo iba atopando;

Son esas prazoletas onde cantan
Hoxe os galos, pol'o sol nacente,
Y-o fungar d'abelóns que se levantan,
Soilo truban seu lugar silente;
D'elas n'a fantesía nosa danzan
Cen torneos e xustas relocentes
Qu'a grácea persidón de cen doncelas
Qu'o tempo resecou, louh manas d'elas!

Foche a terra, Padrón, qu'alcobixaches
A excelsa, a divina Rosalia,
E de bico seu d'ouro lle escocaches,
Os versos tan subrimes, da valia.
C'o teu ceu y-o teu vallo tí a inspiraches
Pra qu'o mundo gozase a poesía
D'esa santa, qu'ardendo en sentimento
Para cantalo, Díos doulle o instrumento.

¡Qué suspense, Padrón, non estarías
De Parnaso servindo a aquela santa,
Que revendo n'a fonte d'as poesías,
A vista o ceu y-o curazón levanta!
¡Qué marmullos tan zoabes sentirías
Ás augas de tou Sar qu'ela nos canta,
N'aquelhas horas que sentada a veira,
Pinicaba frores d'a sua gran roseira!...

Cando o embrema d'a Cruz redime o mundo,
Y-as paganas relixións caeron
Co-as prédicas de Cristo, veramundo,
As doutrinas do Maestro aquí troixeros
Apóstoles vertendo amor perfundo,

Co-a nova relixión que recollerón,
Y-a un d'eles, Santiago o Zebedeo,
Acolleuno Padrón dentro do seo.

Cando morreu, aló en lonxanas terras,
Manda a-os discípulos qu'a Padrón naveguen,
E n'a barca que cruza o mar sen velas,
Milagreiramente fai qu'hastra aquí cheguen;
Seu corpo santo buligando d'estrelas
A Vila de Padrón dí que llo leguen,
Y-o corpo de Santiago Zebedeo
A Vila de Padrón gardou n'o seo.

Por eso eres a Vila mais preceada
De toda a humanida, nunca esquecida
De qu'o Apóstol te fixo destinada
Pro seu descanso, por él ben elixida;
Por eso en canto ahestórea regalada

D'a Cristiandá n'os curazóns nos viva,
Serás, Padrón, a Vila que se ufana
De ser a sede do Patrón d'España.

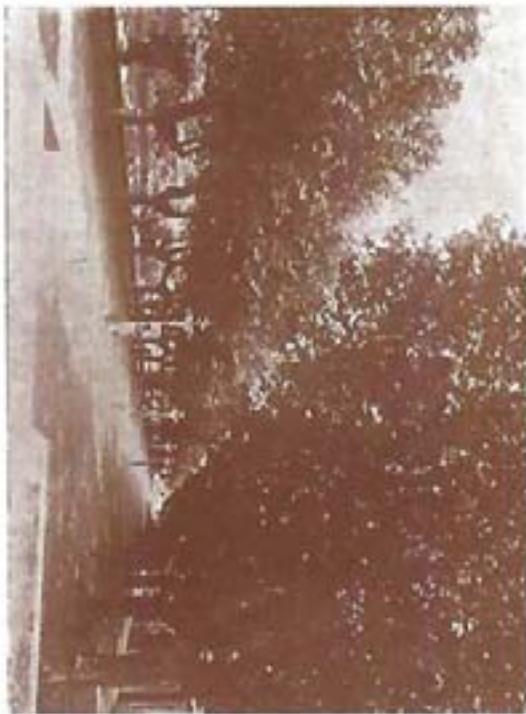
Peregrinos de Cataluña, aragoneses,
Hóspedes hoxe d'esta nobre Vila,
Bañaibos n'a súa tradición cen veces,
Pois se fé arreigada non troixeses,
D'aquí non vos iredes sin sentila.

Todo aquí predispón, non hai pasada
Do Apóstol, que non risque seu lugar Padrón,
Dende a pedra en que a barca foi atada,
Hastra a hennida pol'os siglos respetada,
N'a que Santiago predicou c'o curazón.

JESÚS SAN LUIS ROMERO.



Pádron. — Una rincón de los jardines



Pádron. — Paseo de El Espolón

LA CUNA JACÓBEA

IRIA-FLAVIA

Desde el comienzo de la civilización —dice el Ilustre historiador y Canónico que fué de la Basílica compostelana D. Antonio López Ferreiro—, los iberos fijaron en este muy delicioso paraje su residencia, visitándolo frecuentemente para rendir afecto a la navegación y al comercio los fenicios, los griegos y los cartaginenses.

Había allí un gran centro de población, rodeado por el *Castro de la Rocha* (sobre la iglesia de Iria), el *Castro* y el *Castro* de sobre Cesuris, así como el *Castro Valente*, a una legua de Iria, que se supone fuó campamento romano o lugar de refugio para los irienses en caso de apuro. Siete carreteras salían de dicha ciudad, además de la vía de mar. Ello demuestra la importancia de que gozó ya en los tiempos antiguos.

Los fenicios tuvieron en Iria un gran negocio, especulando las salinas del mar que dieron nombre a la muy feraz y pintoresca comarca que se extiende a la izquierda del río Ulla y de la ría de Arosa hasta Pontevedra, o sea el llamado arciprestazgo de *Sobrás*, que comprende cin-

cuenta y siete parroquias matrices y seis filiales en los municipios de Barro, Caldas de Reyles, Cambados, Grove, Meaño, Meis, Pontevedra, Portas, Poyo, Ribadumia, Sanxenxo, Villagarcía de Arosa y Villanueva de Arosa.

A los fenicios sucedieron en esta explotación otros pueblos de la antigüedad. Y al llegar en pos de ellos los romanos encontráronse con que la población iriense era ya muy importante y acostumbrada al trato comercial extranjero.

«Iria tuvo dos puertos: el uno para buques de mayor porte, y el otro para barcos de poco calado. El primero —dice el Sr. López Ferreiro— estaba como un kilómetro más allá del Puente Cesuris, en la margen izquierda del Ulla, en un recodo que hace el río casi en ángulo recto, y junto a dos lugares que aun hoy día llevan el nombre de *Porto de Arriba* y *Porto de Abajo*. Sobre este sitio se levanta una empinada loma, denominada *Monte do Porto*, la cual separa la cuenca del Ulla de la vega de Campaña.»

Desapareció por completo toda la obra de fábrica, y

al hacerse exploraciones encontráronse ladrillos antiguos, pues los demás materiales debieron ser empleados para el caserío y muros cercanos.

El puerto interior estaba en la margen izquierda del Sar, hacia el mismo sitio que hoy ocupa la iglesia de Santiago de Padrón, que fué donde desembarcó el sagrado cuerpo del Apóstol Santiago.

«Por eso —continúa diciendo el Sr. López Ferreiro— no va descaminada la tradición vulgar que atribuye a la antigua Iria tanta extensión cuanta hay desde la Iglesia de Santa María hasta más allá de Cescorís. Y era, en realidad, ésta una de las épocas de mayor esplendor para la amena y pintoresca ciudad del Ulla. Protegida con el nombre de Augusto, no tardaría en ver roturados sus campos para dar paso a las vías, que la habían de poner en comunicación con las principales ciudades de España y aun con la capital del Imperio; ni en ver elevada sobre el curso de su gran río, la gran mole del puente, para mayor comodidad de los transeúntes; ni en ver cómo eran exportados a Italia y otras partes los productos de su comarca, como el lino, las lámperas, las ostras, etc., en ver cómo se edificaban casas de baño, balnearios, cercos de su recinto, como indica el lugar de *Balnearia*, en Lestrobe; en ver, en fin, cómo se poblaban sus alrededores con hermosas y deliciosas granjas y huertos, algunos de los cuales merecieron el nombre de *paradysoz*, que aun conserva, a pesar de no ser hoy más que una simple tierra de labor a orillas del Ulla y frente al antiguo puerto. Hacia el año 70 de nuestra era, Iria fué comprendida entre los pueblos españoles

a quienes el Emperador Vespasiano concedió el *Jus Latii*, que consistía en poder optar a la consideración de ciudadano romano después de haber ejercido los cargos públicos propios de su ciudad. Entonces nuestra ciudad debió constituirse en municipio, con algunas franquicias que le habría otorgado el Emperador, y que le obligaron a tomar por gratitud el sobrenombre de *Flavia*, si no es que se lo dió el mismo Vespasiano.»

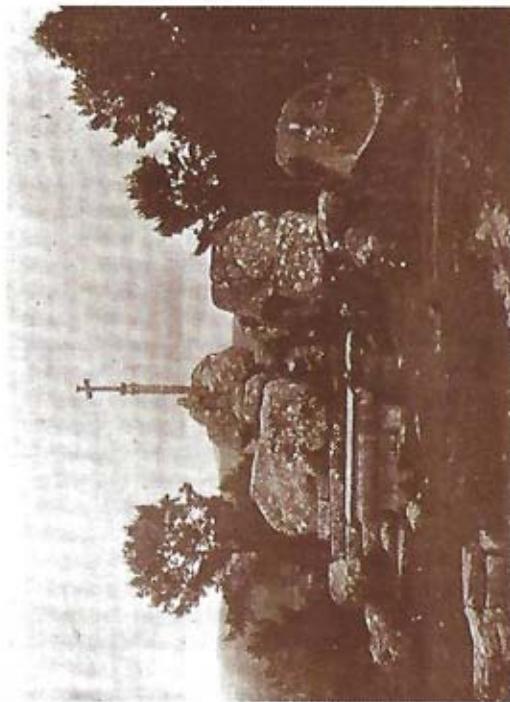
Iria-*Flavia*, memorable urbe antigua que hoy sólo se reduce a una campesina feligresía, ha sido la Cuna del Cidio Jacobeo, y su glorioso recuerdo muy perenne debe hallarse entrelazado a las vicisitudes porque pasó y pasará en el transcurso de los tiempos.

El célebre historiador Ambrosio de Morales, en su *Vida de Santo*, dejó escrito lo que sigue:

«Es cosa de mucha consideración en la venida del Santo Cuerpo del Apóstol acá, porque paró más allí —se refiere a Iria— que en ninguna otra parte de España, viiniendo como venía de Jerusalén. Ideó a España por aquellos puertos de ensima de Barcelona, no paró en toda aquella costa Oriental, ni en la del Mediodía, hasta el Estrecho, antes embozando por él y dejando atrás el Mediterráneo, navegó por el Océano, rodeando todo lo que resta de Galicia y todo Portugal y buena parte de Galicia hasta meterse por la boca de la Ulla y por ella subir en el río Sar hasta la ciudad de Iria, dejando atrás tantas magníficas ciudades y tantos puertos y ríos y regiones tan insignes como había entonces y vemos ahora en todo el contorno de España. Fuera de la secreta Pro-



Padrón (Monte Santiago). — Capilla del Santo



Padrón (Monte Santiago). — Peñas desde las cuales predicó el Apóstol

videncia de Dios no se puede dar otra razón, o buena conveniencia, que en esto más satisfaga, que pensar fué Nuestro Señor servido viniese el Cuerpo del Santo Apóstol a parar en la tierra donde más le había asistido y predicado para que la ilustrase y la ennobleciese y la amparase con la presencia de su Santo Cuerpo muerto, como vivo la había alumbrado con su predicación. Así se conserva en aquel lugar y señaladamente en una montaña a la otra parte del río, junto a él, la memoria de la morada y asistencia del Santo Apóstol allí el tiempo que que acá estuvo. Subiendo por la montaña a media ladera está una iglesia donde dicen oraba el Apóstol y desalmisa, y debajo del altar mayor sale a fuera de la iglesia una fuente con gran golpe de agua, la más fría y delicada que yo vi en toda Galicia. Allí beben y se lavan los peregrinos en reverencia por haber bebido y lavádose el Santo Apóstol con ella. Subiendo más arriba en un pico alto donde hay muchas peñas juntas y algunas de ellas abiertas y horadadas, se dice que queriéndose el Apóstol esconder de los gentiles, porque no había de padecer acá, horadó con su báculo la peña y detruyo a los malvados con el milagro.

•Este lugar —agrega el Ilustre Ambrosio de Morales— visitan los peregrinos como muy principal de su romería, subiendo de rodillas las gradas que están cavadas en la peña y rezando en cada una y pasando tendidos por aquellos dos agujeros de que comúnmente el vulgo con una simplicidad devota dice que le han de pasar en vida o en muerte. También dicen un refrán en aquella tierra:

Quen va a Santiago e non va a Padrón,
O faz romería e non».

•Muestran también otra peña —concluye— donde dicen dormía el Apóstol, y así otros particulares que los peregrinos en aquel cerro visitan por haberlos frecuentado el Santo; y cierto considerado el sitio y la hermosa vista que de allí hay a la ciudad, que está abajo en lo llano y a toda la anchura hoy a llena de grandes arboledas y frescoras de más de dos leguas en largo, lugar es apartado para mucha contemplación..

Y, efectivamente, estos lugares de verdadera predicción en el culto jacobeo, según fiel relato de Abraham Basilio, fueron hollados por la planta de la Santa Reina Isabel de Portugal, cuando, en 1398, llevada de su devoción hacia al Apóstol Santiago, vino a nuestra tierra como piadosa y humilde peregrina.

Iria-Flavia gozó del rango de Silla Episcopal hasta los comienzos de la duodécima centuria, al quedar refundida en la desde entonces Metropolitana de Compostela (26 de Julio de 1190).

Su antigüedad data de los primeros tiempos del Cristianismo, tanto que se cree que el propio Apóstol Santiago, antes de partir de Galicia para sufrir su glorioso martirio en Jerusalén, nombró Obispo a San Agatadoro, gentil que él había convertido y bautizado, siendo, según tal creencia, el primero en ocupar la Silla Iriense, año 40 de J. C.

También se cree que ya enterrado en Arco Marmórico

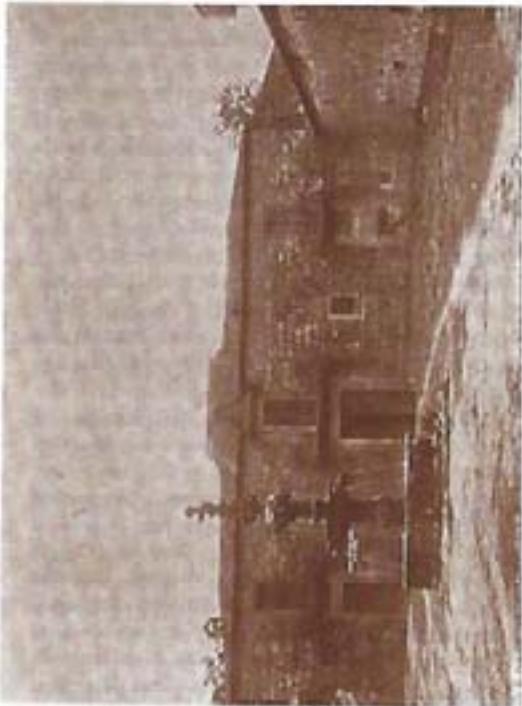
el Cuerpo del Apóstol, sus discípulos Santos Teodoro y Atanasio ocuparon dicha Silla.

Varios historiadores citan el hecho de que en la Iglesia de Iria se hallan enterrados veintiocho Obispos Santos. Y el Sr. López Ferreiro en su maravillosa *Historia de la S. A. M. Iglesia de Santiago de Compostela*, tomo I, página 965, dice a este respecto: «Cabe razonablemente suponer que estos veintiocho Obispos Santos fueron los que formaron la no interrumpida serie de los sucesores de San Teodoro y San Atanasio durante los cinco primeros siglos de la Iglesia.»

Según el *Cronicón Iriense*, que traducido del latín al castellano por D. Pedro Rodríguez y Rodríguez, publicó en 1888 la inolvidable revista *Galicia Diplomática* del erudito cronista compostelano D. Bernardo Barreiro de W., la antiquísima Iglesia de Iria-Flavia tuvo por Obispos, hasta el bienaventurado *Teodomiro* que alcanzó el descubrimiento del cuerpo del Apóstol Santiago, siglo IX, (*Arca Marmórica, Libredón, o Lovio*), a *Andreas, Dominico, Samuel, Gutumaro, Vincivile, Felix, Indulfo, Selvas, Leovesindo, Emila, Romano, Agustino, Honorato e Indiufo o Quendulfo*.

Al gran Teodomiro, que obtuvo del Rey Casto la construcción de una Basílica sobre el Sepulcro hallado y el rango de considerarla Iglesia Catedral como la suya de Iria-Flavia, le han sucedido, hasta el no menos grande D. Diego Gelmírez —primer Metropolitano de Compostela—, Obispos tan insignes como *Adulfo I*, (en cuyo tiempo se dió la memorable *Batalla de Clavijo* que había de

proporcionar al Apóstol el Patronato de España y para sucesivas campañas contra la morisma invasora de nuestra patria, el grito guerrero de *¡Santiago y cierra España!*); *Adulfo II*, (que alcanzó de Romá la autorización para erigir en Catedral la Iglesia de Compostela); *Sisnando I*, (quien el 6 de Mayo del año 899 con la asistencia de 17 prelados consagró el templo jacobéo catedralicio, a cuya solemnidad concurrió, igualmente, el Monarca D. Alfonso III, su augusta esposa e hijos); *Gundesindo*, (hijo de los Condes D. Alvito y D.^a Argilona); *Hermenegildo*, (al que no le tratan bien ni la *Compostelana*, ni el *Cronicón Iriense*); *Sisnando Menéndez II*, (fundador, con sus padres, del Monasterio de Sobrado: su madre D.^a Paterna acaso sea la *Santa Paderna*, cuyos restos mortales se guardan en un sepulcro de la iglesia parroquial de Arnoia (Ulla alta); este prelado marió combatiendo a los normandos que habían invadido las tierras irienses en la *Batalla de Fornelos*, sobre el Louro, río que corre entre las parroquias de Cordeiro y Campaña); *San Rosendo*, (el ilustre fundador del monasterio de Caaveiro); *Pelayo Rodríguez*, (hijo de los Condes D. Rodrigo Velázquez y doña Onega Adosinda Luces); *San Pedro de Mezonzo*, (el gallego más grande de su época, a quien el propio Almanzor, respetando su oración ante el Sepulcro de Santiago, rindió pleitesía); *Pelayo II y Vimara Dtz*, (ambos hermanos); *Vistruario*, (en cuyo tiempo el Rey D. Alfonso V hizo construir en la isla de Oneste, márgenes del Ulla, una ciudadela para cerrar el paso a las invasiones normandas que tanto amenazaban a Compostela, y de la que hoy sólo



Padrón (Lestrobe). — El Palacio

Que volver a esa casa mía,
Será cosa de frívola brisa.
Y el Palacio, século e grava
Cento es para que se baje!
Tal para presa mía

[ROSALIA CARRIZO. Cuaderno Gallego.]



Padrón (Hérbon). — Convento de Franciscanos

quedan unas ruinas de las llamadas *Torres de Oeste*, consideradas antes como la *Ulla de Galicia* y en una de las que había capilla dedicada a Santiago); *Cresconio*, (el primero que comenzó a titularse Obispo de la *Sede Apostólica* con dignatario del Pontífice San León IX, por considerarlo «demasiada arrogancia» y que llegó a excomulgárselo por ello en el Concilio de Reims, si bien esto, más tarde, dejó de tener efecto: dice el *Silense* que en su época vino a Compostela el Rey D. Fernando I, quien preocupado por la conquista de Coimbra, pasó tres días en oración ante el Sepulcro de Santiago; este prelado rigió las dos iglesias más de treinta años, falleciendo en el *Castillo del Honesto* que, según refiere el Ilustre López Ferreiro, «él había levantado, a costa de tantos desvelos y tantos afanes, para defensa de la Religión y de la Patria»); *Gudesteo*, (que tuvo trágico fin en la propia *Catedralica de Iria*, por la maldad de su tío el Conde D. Froila, afanoso éste del señorío de varias villas y tierras de las que era propietario, entre el Ulla y el Tambre, incompatible con la exención de que gozaba el *Coto de Santiago*); *Diego Peldán*, (a quien se debe la construcción de la actual Basílica Compostelana), y *Dalmacio*, (Monje de Cluny). El santiagués Ilustre por todos sonceptos D. Diego Gelmiro, hijo del noble caballero Gelmiro o Gelmirio, que había sido, por encargo del Obispo D. Cresconio, el custodio del *Castillo del Honesto* (*Torres de Oeste*), y el administrador y gobernador de Iria y de todo el territorio dependiente de esta ciudad, Amalia y Postmarcos, entre el Ulla y el Tambre, fué quien tuvo la dicha de abrir el Arzobispado Compostelano, al ser

leídas las Bulas Pontificias solemnemente en la fiesta jacobea del 25 de Julio de 1120, gloriosa fecha en que comenzó para la Iglesia del Apóstol Santiago el rango de Metropolitana.

Continuó después la iglesia de Iria-Flavia como Colegiata y era la Parroquia Capitular del Padrón.

Gozaba de grandes rentas y disfrutaba muchos bienes en San Jorge de Vea, Barcalá, Carescua, Oín, Rois, Sorribas, Cruces, Lestrobe, Dodro, Louro, Dímu, Herbón, Requeijo, Caldas, Arcos de la Condesa, Cordeiro y otras parroquias.

El padronés D. Facundo Martínez Villanueva de Pazos, vecino de la provincia de Sonora (Méjico), en 15 de Julio de 1797 fundó dos Capellanías para la iglesia de Iria para misa rezada los días festivos en dicha iglesia y en la de Santiago de la villa de Padrón, encomendando el Patronato a los Prebendados de Iria-Flavia.

También el Canónigo de la misma D. Padriño Martínez fundó allí otra Capellanía (8 de Junio de 1746).

La villa de Padrón daba a la referida Colegiata anualmente 1.500 reales.

Había en ella, además, entre otras, la Fundación para la fiesta de la Octava del Santísimo Corpus Christi; otra de Luminaria y de una Escuela del Cristo en Iria, y la de tres misas cantadas en la Capilla del Monte (donde la tradición dice que predicó el Apóstol) los días de las fiestas principales de Santiago.

Eran muy importantes las Cofradías establecidas en Iria, del Sacramento y de San Martín.

El Cabildo de la referida Colegiata constaba de nueva Canónigos, con cuatro capellanes mayores, cuando en 1851 fué suprimida, quedando como una campesina iglesia parroquial. Entonces era Presidente del Cabildo don Juan Lorenzo Patiño.

El Ayuntamiento de Padrón, presidido por el Alcalde D. Joaquín González, esforzóse en las gestiones cerca del Arzobispo de Compostela y del Gobierno de S. M. para que no prosperase la supresión. Y con tal motivo en los diferentes mensajes que hubo de dirigir se hizo la reseña de los méritos históricos de la antigua Catedral Iriense, convertida en Colegiata desde el siglo XII, alegando que las Prebendadas de Iria consistían en 160 a 180.000 reales sobre prestación decimal de la dilatada y extensa parroquia de Iria, Oín, Herbón y Requijo (Vicarías del Cabildo) y en la tercera de los diezmos de Campaña, Louro, Barcala y Lestrobe; así como también en rentas fijas de predios rústicos y urbanos. En uno de dichos mensajes se hizo constar que la villa de Iria «fué fundada por Hércules, hijo de Osiris y biznieto de Noé» (?!).

El Gobierno no accedió a lo solicitado, como tampoco a otra pretensión del Ayuntamiento padronés para que se creasen tres parroquias, la de Santiago de Iria en la villa de Padrón (466 vecinos) en la iglesia de Santiago Apóstol; la de Santa María de Iria, en la ex Colegiata (858) y

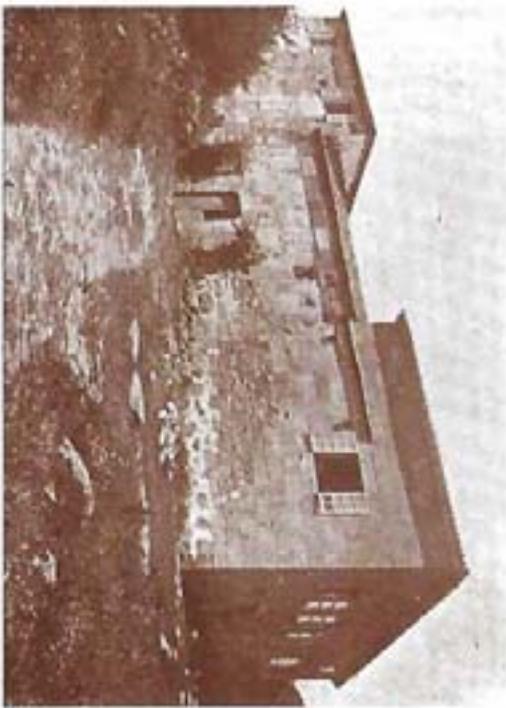
la de San José del Carmen, en la iglesia del convento de la villa padronesa (400). Sólo fueron respetadas las dos primeras.

Así, pues, desde 1.^º de Diciembre de 1853, la muy ilustre y antiquísima Iglesia Catedral de Iria-Flavia, que gozó de muchos privilegios reales y que ha sido refugio de varios Prelados cuando los combates de los enemigos del Cristianismo, quedó relegada, por una pequeña economía del erario español, a la humilde categoría de feligresía campesina. Y eso que —como dice el Sr. López Ferreiro en su referida obra—, «el depósito que el Apóstol Santiago le había confiado lo guardó intacto hasta que el mismo Apóstol en cierta manera se lo reclamó y pidió». Mas no dejó olvidada y obscurizada a su fiel depositaria. Iria fué por mucho tiempo como hermana mayor en la Iglesia de Compostela, cuyos Prelados no se desdescubrían en ostentar como primer título el de Obispos Irienses. Después continuó viviendo rica con los tesoros que encerraba en su seno, gloriosa por sus memorias y gozando de la consideración de la primera Colegiata de la Diócesis.

En nuestros tiempos se le arrancó este último girón que le quedaba, y esta afrenta no es sólo a ella, es a la memoria de nuestro Patrono en la Fe, su fundador.*



Padrón (Lestrobe). — Madroño existente en las torres de la Hermita,
en donde, sentada en sus ramas inferiores, escribió Rosalía.



Padrón (Lestrobe). — Torres de la Hermita.

El Cabildo de la referida Colegiata constaba de nueve Canónigos, con cuatro capellanes mayores, cuando en 1851 fué suprimida, quedando como una campesina iglesia parroquial. Entonces era Presidente del Cabildo don Juan Lorenzo Patiño.

El Ayuntamiento de Padrón, presidido por el Alcalde D. Joaquín González, esforzóse en las gestiones cerca del Arzobispo de Compostela y del Gobierno de S. M. para que no prosperase la supresión. Y con tal motivo en los diferentes mensajes que hubo de dirigir se hizo la reseña de los méritos históricos de la antigua Catedral Iriense, convertida en Colegiata desde el siglo XIII, alegando que las Prebendadas de Iria consistían en 160 a 180.000 reales sobre prestación decimal de la dilatada y extensa parroquia de Iria, Oín, Herbón y Requeijo (Vicarías del Cabildo) y en la tercera de los diezmos de Campaña, Louro, Barcals y Lestrobe; así como también en rentas fijas de predios rústicos y urbanos. En uno de dichos mensajes se hizo constar que la villa de Iria «fue fundada por Hércules, hijo de Osiris y biznieto de Noé» (¿!).

El Gobierno no accedió a lo solicitado, como tampoco a otra pretensión del Ayuntamiento padronés para que se creasen tres parroquias, la de Santiago de Iria en la villa de Padrón (466 vecinos) en la iglesia de Santiago Apóstol; la de Santa María de Iria, en la ex Colegiata (358) y

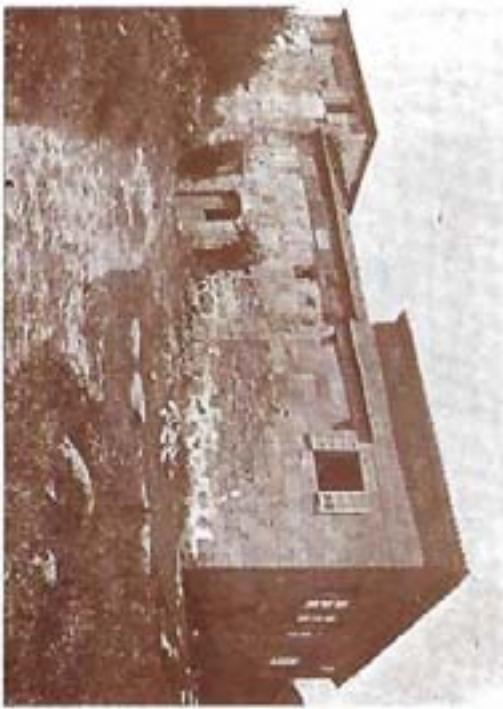
la de San José del Carmen, en la iglesia del convento de la villa padronesa (400). Sólo fueron respetadas las dos primeras.

Así, pues, desde 1.^º de Diciembre de 1853, la muy ilustre y antiquísima Iglesia Catedral de Iria-Flavia, que gozó de muchos privilegios reales y que ha sido refugio de varios Prelados cuando los combates de los enemigos del Cristianismo, quedó relegada, por una pequeña economía del erario español, a la humilde categoría de feligresía campesina. Y eso que —como dice el Sr. López Ferreiro en su referida obra—, «el depósito que el Apóstol Santiago le había confiado lo guardó intacto hasta que el mismo Apóstol en cierta manera se lo reclamó y pidió. Mas no dejó olvidada y obscurecida a su fiel depositaria. Iria fué por mucho tiempo como hermana mayor en la Iglesia de Compostela, cuyos Prelados no se desdenaban en ostentar como primer título el de Obispos Irienses. Después continuó viviendo rica con los tesoros que encerraba en su seno, gloriosa por sus memorias y gozando de la consideración de la primera Colegiata de la Diócesis.

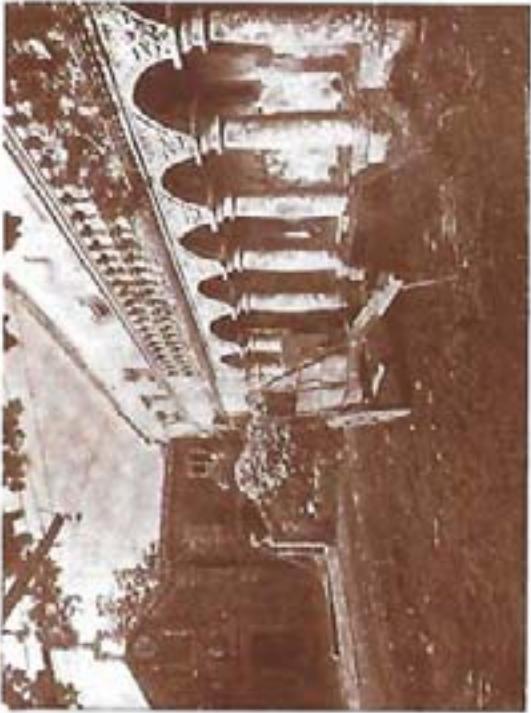
En nuestros tiempos se le arrancó este último girón que le quedaba, y esta afrenta no es sólo a ella, es a la memoria de nuestro Patrono en la Fe, su fundador.»



Padreña (León). — Madroño existente en las torres de la Hermita
en donde, sentada en sus ramas inferiores, escribió Rosalía



Padreña (León). — Torres de la Hermita



Padrón (Rettin). — La Casa Grande

que cal adicé á pé d'un robre
E tamén verso enclodida
D'Arren a casa nobre,
Dende a milla ou foi nacida,
Cai traxida abanxondada

Casa Grande, pista, pista,
Casa Grande, triste casa,
Oíser d'legui tan sova muiva,
Pancha, escum, triste maná

(ROSALÍA CASTRO. *Castares (Gallegos)*).



Padrón (Rettin). — Capilla de la Casa Grande

Cando os cantus noa capilla
D'a gran casa resoaban
Con fervor e fit sencilla,
Rico fruto d'a semilla
Qu'on vadría santos senxeraban.

Y entr'aquel silencio mudo
Qu'a turbar paid'alí chega,
Antr'aquel Xa fui tan redio
Vese inteo un nobre escudo
Qu'a desir Non son se nega.

(ROSALÍA CASTRO. *Castares (Gallegos)*).



Padrón (Matanza). — Casa en que falleció Rosalía Castro



PADRÓN 2003

TAVIGOSA

VENTA DE VEHICULOS
INDUSTRIALES NUEVOS
Y DE OCASION

• Talleres • Recambios y Ventas



Vía Arquímedes, 3 - Polig. Ind. del Tambre

15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Telf. 981 58 14 00 - Fax 981 58 16 21

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31

e-mail: tavigosa@teleline.es

Talleres VIGO ROMERO, S.L.

Venta de Maquinaria, Vehículos
Industriales y Agrícolas

CASE IH

FERRARI

- Tractores • Cortacéspedes
- Desbrozadoras • Motosierras
- Motobombas, etc.

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31

SANTIAGO - Vía Arquimedes, 3 - Políg. del Tambre - Telf. 981 58 14 00
Fax 981 58 16 21



UN MEDICO QUERIDO, EL DOCTOR SEBE MENDEZ



Por Masito Beiró

Hablar de Don José Sebe es entrelazar la sabiduría cirujana y médica de aquellas épocas con la humildad, exquisitez de formas y completa personalidad. Sebio y sencillo, pro-hombre de pedronesimo y de grandes realizaciones tanto caritativas ("O médico dos pobres") como participativas y altruísticas de entidades como Padrón S. D., Casino, Fiestas Pascua, cariños religiosos a la Virgen de Esclavitud, iglesia parroquial o Franciscanos y Dominicos.

Siempre estaba en su sitio y en la mejor predisposición para ayudar en lo que fuera.

Es pués de justicia en este anuario pescueiro hacer una referencia de una persona que presidió la comisión organizadora que inauguró el monumento a Rosalía en el año 1957 en el Paseo del Espolón, con presencia del recordado Cardenal Quiroga Palacios y de los que dan cuenta personas por suerte presentes entre todos, llámese Máximo Sar; José Ferrón que llegó a ser alcalde pedronés, Ramón Nogueira Gens, Carlos Agrasar; Borobó o mismo Carlos Bóveda que ahora expanderá en Pascua, después de tantos años en Buenos Aires, y esa dia le vendiera un cuadro a un tal "Crico" rico navegante según me comentó Maximino Castañeiras hace unos años.

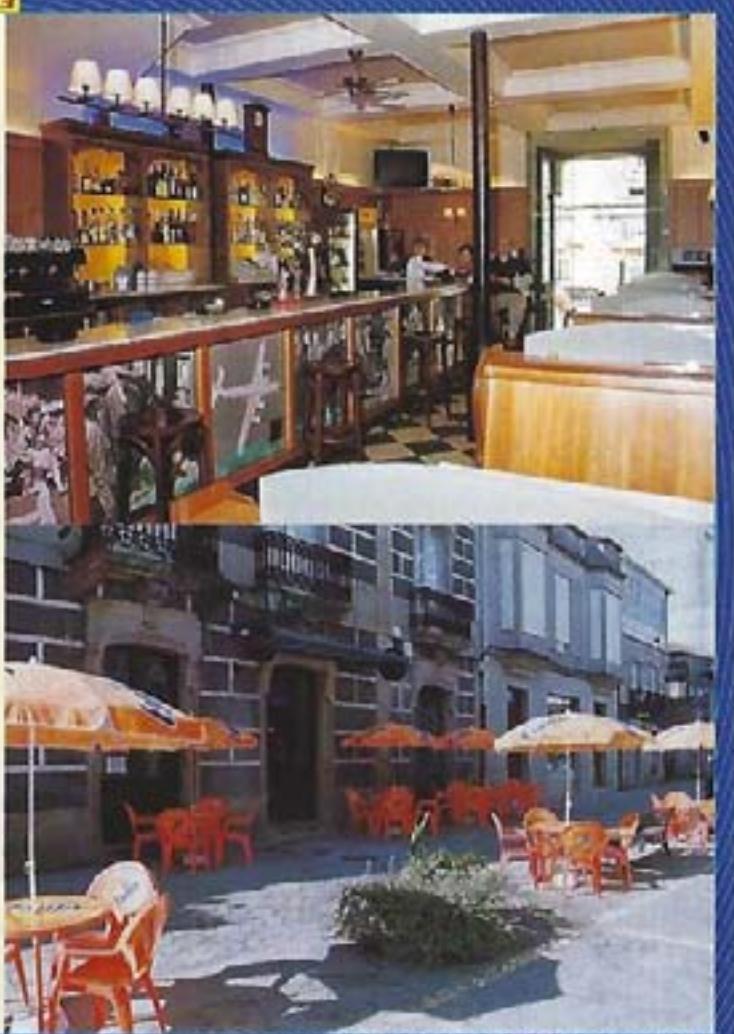
Don José Sebe escribió en el año 1963 en el Libro de Pascua "Los fiestas de Pascua de Padrón son el exponente más claro de su vitalidad, al mismo tiempo que una especie de milagro, en lo que se funda en acertado maridaje, lo tradicional con lo actual".

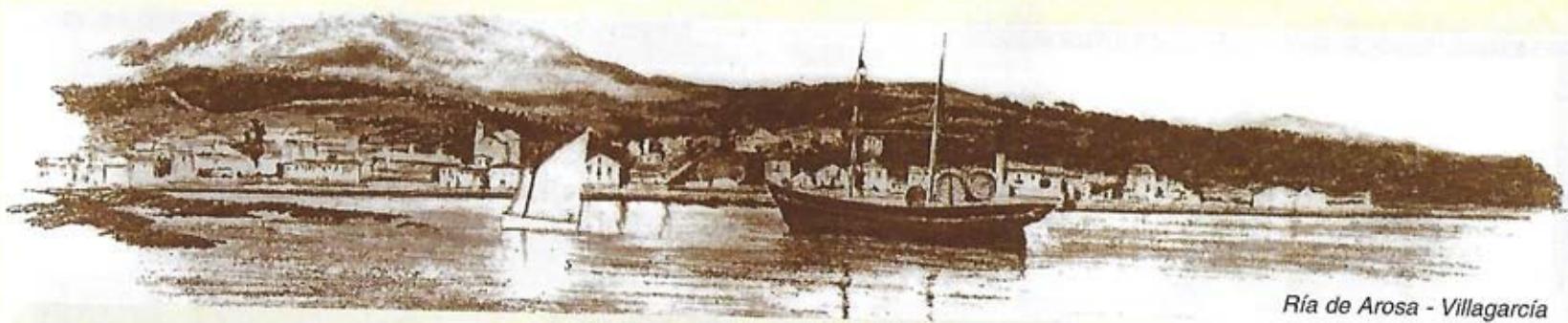


PADRÓN 2003



C/. Tetuán n.º 6
PADRÓN





Ría de Arosa - Villagarcía

Á TRAVÉS DE GALICIA

DE COMPOSTELA Á LAS ORILLAS DEL ULLA.

DESAPARECIÓ la ciudad del Apóstol detrás de alta loma que el tren bordea en parte, y en parte atravesia por un túnel de poca longitud. Á nuestra derecha abriase un valle ancho, estenso, limitado por larga cordillera de elevadas montañas pobladas de bosques, envueltos aquella mañana por ligera bruma violácea. A nuestra izquierda, entre árboles cargados de fruta, y asentadas en las estribaciones de los montes que cierran por esta parte el valle, casas y aldeas nos ofrecían la visión realizada de la famosa y sugestiva oda del insigne fraile.

Con velocidad de tren de mercancías arrastraba la locomotora los coches en que ibamos unos ochenta ó noventa viajeros, muchos de éstos a bañarse en Carril, para regresar á Santiago tres horas más tarde. Merced á la blanda carrera del convoy, podíamos gozar del espectáculo que el paisaje nos ofrecía. Continuaba el valle á nuestra derecha, siempre amplio, siempre contorneado por montes azules y violáceos; más hondo su suelo unas veces, más elevado otras, ya cortado por

pequeños ríos que sombrean sauces y álamos blancos, ya interrumpida la verdura por un promontorio de musgosos peñascos, por entre cuyas grietas surgían esbeltos y elegantes pinos que se destacaban en el claro fondo del cielo teñido de azul de Ultramar. Allá lejos, arrastrándose perezosamente y brillando con reflejos de azogado cristal, se veía de cuando en cuando el río que, según la tradición, remontó hasta Iria Flavia la barca en que los discípulos del apóstol Santiago conducían el cuerpo de su maestro. Silbó la locomotora al pasar casi rozando la vieja Colegiata, que ocupa en la actualidad el emplazamiento de la catedral predecesora de la compostelana, y á poco detuvo su marcha el tren.

A nuestro frente columbrábbase el puerto fluvial de Cesures, avanzada de las rías bajas; á nuestra derecha, al otro lado de amplísima vega llamada da Foz, corría el Sar, el río de la leyenda que arriba menciono, que divide en dos partes desiguales la villa de Padrón; á nuestra izquierda, en la falda de montes coronados de pinos que ocultan los vestigios de épocas y civilizaciones tan distantes y distintas como la druídica, la romana y la visigótica, asientase un lugarcito, lindo como hay pocos,

y en donde buscó refugio á sus amarguras la insígne autora de *Follas Novas*; á nuestras espaldas quedaba Iria Flavia, con sus torres de agujas escalonadas y su pórtico románico-ojival del siglo XIV, con sus cimientos encastados en los de las edificaciones de la ciudad de los Césares, y guardando bajo las húmedas losas sepulcrales de su suelo los restos, según el Padre Fita, de varios obispos visigóticos.

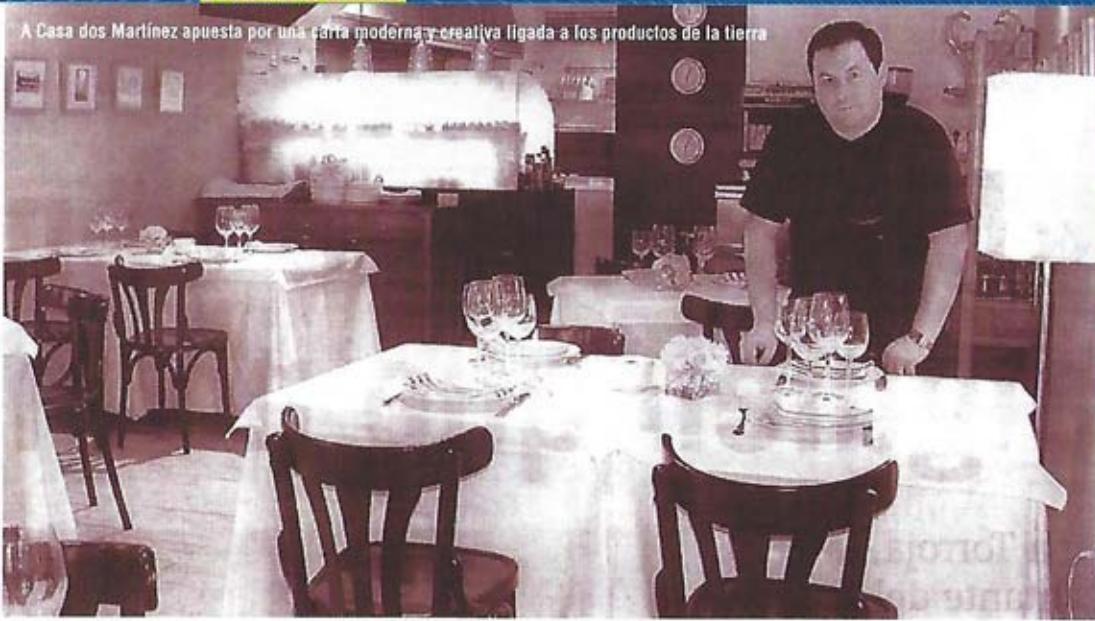
La tradición, la leyenda, la historia tienen en estos lugares páginas delicadísimas. Ya, al ocuparme en esta Revista de cómo se celebra en Galicia la festividad del apóstol Santiago, indiqué algo acerca de la tradición religiosa que arranca de la fundación de la iglesia de Iria Flavia. Otro día contaré ese cuento, impregnado de fe sencilla, con fuerte sabor pagano al propio tiempo; hoy no tengo espacio para ello; otro orden de ideas evocadas por el viaje solicitan mi pluma.

Dejé el tren, mejor dicho, dejamos el tren, pues me acompañaron en esta excursión el director de la Escuela de Artes é Industrias de Santiago, mi amigo el Sr. Morales, y el notable grabador Sr. Mayer. Dejamos,



PADRÓN 2003

A Casa dos Martínez apuesta por una carta moderna y creativa ligada a los productos de la tierra



RESTAURANTE **A Casa dos Martínez**

Cocina de mercado al gusto de hoy

Quique Martínez & Marina Rial

C/. Xeral Franco, 7 - Telf. 981 81 05 77 - 15900 PADRON - www.acasadosmartinez.com

rerito, el tren, y tomando por la antigua y hoy abandonada carretera que de Padrón va á la Estrada, emprendimos el camino en busca del Ulla.

La primera etapa de nuestro viaje fue Herbón. Torcimos de la carretera y comenzamos á descender al valle. Arboles gigantescos que sombrean aquellas hondas y estrechas "corredoiras" nos ocultaban el paisaje. De cuando en cuando, por un claro de la espesura, veíamos cómo las montañas que encauzan el río iban elevándose, elevándose, hasta parecer alpinas. Escalonadas aparecían las praderas, y en la parte más alta de éstas las aldeas rodeadas de frutales, y sombreadas las ventanas y las puertas de las casas por largos parrales. De pronto un rápido recodo del camino nos ofrece la vista del conjunto panorámico. Más bajo que el suelo que pisábamos adivinase otro paisaje. El sol, velado por varios *cirrus* bellísimos, iluminaba un trozo, el más alto del valle, matizado por los distintos tonos del verde de las parras, del de los álamos, del de los manzanos, perales, cerezos, del de las plantaciones de maíz, de los famosos pimientos célebres por el exquisito dulce de su gusto, en fin, por la amplísima gama de los varios y ricos productos de esa tierra excepcional. Quedaban en sombra las montañas, y adquirían intensos tonos corinto, violeta y azul cobalto aquellas barreras colosales, destacándose así con más brillantez sobre tan sombrío fondo la parte de la campiña y de los bosques que el sol tenía con sus fulgores.

Dejó éste de iluminar parcialmente el paisaje, y puso ante nuestros ojos, fascinados por tanta belleza, los contornos de una iglesita que, sobre un fondo cuajado de pámpanos y frutales, lucía las proporciones más bellas que jamás viéramos en una edificación románica. Abandonamos el rumbo que hacia la cuenca del río nos llevaba y nos dirigimos á la iglesia.

Penosa fué la caminata, más dímosla por bien hecha al contemplar aquella lindísima fábrica de la masonería románica, construída en granito, y cuyo estado de conservación le augura todavía largos siglos de existencia. Ninguno de nosotros recordaba que tan bello y típico ejemplar hubiese sido descrito por arqueólogo ni aficionado á estudios de este género, y nuestra admiración subía de punto por creer que dicha iglesia ofrece la solución de varias dudas suscitadas entre los inteligentes y eruditos respecto de la influencia del gusto árabe en el románico de Galicia. En efecto, en la famosa iglesia de Cambre, cerca de la Coruña, como en el pórtico de San Félix de Solovio en Santiago, se ve, en la primera un ajimez, y en la segunda un arco de los tres que componen el pórtico, en forma de herradura, y decorados con el mismo motivo ornamental de pura traza árabe que el que decora la archivolta del primer arco de la iglesia de Herbón, cuyo dibujo acompaña á esta carta. Por otra parte, y no mencionando los motivos decorativos dignos de estudio que entre los nervios de los arcos de las dos puertas, lateral y principal, en los preciosísimos ajimeces del ábside, en los canecillos, en los capiteles y cornisas se advierten labrados como si lo hubieren sido en pórfido, tal es su finura y delicadeza, las proporciones de la fábrica, el lujo de los ajimeces dichos del ábside, la elegancia y pureza en la traza de los detalles de las puertas, el escaso saliente de los contrafuertes que tan pesado hacen el conjunto de las fábricas de este período, son razones suficientes para considerar la iglesita de Santa María de Herbón como ejemplar de los más bellos y típicos del románico de la región gallega.

Sin poder penetrar en el interior de la iglesia tuvimos que alejarnos de ella. Compensábamos este sentimiento el gozo (al menos así lo creo) de haber descubierto, en medio del más espléndido paisaje que pueda soñarse, una verdadera joya. Y á lo apartado del

lugar, y á lo escondido de él, débese sin duda alguna que la obra de tan lejanos siglos viva íntegra, cobijando bajo sus bóvedas y abrigando con sus muros, al exterior, las generaciones que hace siete centurias vienen oyendo el toque del *Angelus* de su linda espadaña.

Descendimos en dirección del Ulla. Después de largo paseo bajo tupidos emparrados, cuyos racimos comenzaban á teñirse del color del oro y de las violetas, alcanzamos las murallas que cercan la enorme huerta y el más extenso bosque del antiguo convento de Herbón. Si el monasterio de Cabeiro, descrito en anteriores cartas, ocupa lugar apartado y agreste sobre un



Iglesia Románica - Santa María de Herbón

PIENSOS

NANFOR



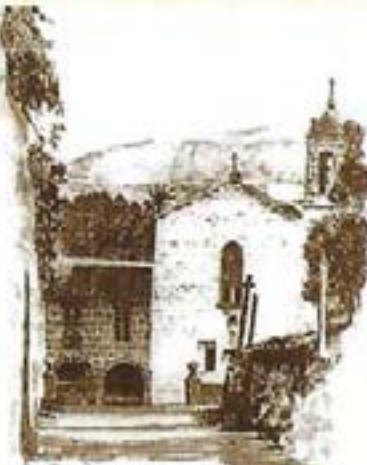
La Esclavitud - Padrón (La Coruña)
Teléfono 981 50 98 00
Teléfono Pedidos 981 50 98 08

promontorio en el valle del Eume, destacándose las irregulares construcciones de su conjunto en la clara nota del cielo, este de Herbón, por el contrario, escondido en lo hondo de la cuenca que encauza el río, lo está de tal modo por las arboledas, por las revueltas del valle, por lo bajo de su emplazamiento, casi al nivel del Ulla, que tan sólo al desembocar en la larga costanera calzada que á dicho convento nos lleva, se advierte su presencia. Apartados y silenciosos lugares de refugio y de oración fueron uno y otro; mas este de Herbón, pareciendo como que desea ocultarse hasta borrar de la memoria su recuerdo, tiene algo, mucho, de la deleitosa residencia de un místico de la Naturaleza, de un soñador de voluptuosas paradojas del espíritu y de la carne, de un melancólico que, sumido en el morbozo placer del goce de los dolores de su propia alma, busca la amorsa caricia de las balsámicas brisas de aquellas umbrías, perfumadas por los azahares de los naranjos y limoneros, por las rosas silvestres, los lirios, las violetas, los jazmines, los frutales, los robles, la madreselva; busca la música de los rumores del río que salta las presas de los molinos y de las famosas pesqueras, la del bosque, la de los pájaros que á millares allí anidan...

Dícese que el primitivo convento, del cual no se conserva sino un trozo de claustro, lo fundó el mismo San Francisco de Asís; pero lo que si se sabe de cierto es que este retiro de frailes menores existía ya en el último tercio del siglo XIV, cuando las peregrinaciones á Compostela estaban en todo su apogeo y al cercano puerto de Cesurea, distante dos kilómetros por el río del convento, llegaban los barcos de más parte entonces conocidos. Y no á muy larga distancia, y repartidos por aquellos contornos, existían pequeños castillos habitados por nobles é hijodalgos, que no fueron ajenos, como tampoco los moradores de Herbón, á las revueltas de la Beltraneja. Y cuéntase que Isabel la Católica,

desviándose del camino que hacia la ciudad del Apóstol la llevaba, hizo alto en el convento para concluir de aplacar los ánimos, poniéndoles por completo á su devoción. Y si ha de tomarse como dicho verisimil lo que un prócer y notable publicista asturiano escribió respecto de Juan II, de los amores de su veleidosa consorte y del doncel y poeta Juan Rodríguez del Padrón ó de la Cámara, es fácil suponer que la visita de la Reina Católica á Herbón, á donde se retirara el doncel, debió ser doblemente interesante.

Así mezcladas la leyenda, la historia, la calumnia quizás, persistente después de más de cuatro siglos, flotan por aquellos ámbitos restaurados en los comienzos de la décimoseptima centuria. Mas no puede apartarse de la imaginación cuanto de extraordinario, neótesco y dramático evoca la vista de ese retiro voluptuoso. Por encima de las copas de los árboles más altos de la huerta conventual álzase una palmera.



Valle del Ulla
Convento de Herbón

Trájola de Tierra Santa el dolorido autor de *La defensa de las donas*, cuando, ya convencido de que para los males que le aquejaban no valían salvadore, marchó, "rotó el corazón, aconejada el alma", á rendirse ante el sepulcro del Nazareno, confusando el terrible secreto de su desdicha. Más feliz ó más desdichado que su paisano Macías, vivió Juan Rodríguez en el convento de su retiro los años bastantes para ver á la Infanta cuya nacimiento presenciara en Madrigal, y en los días en que él brillaba con el favor de las musas y de las damas, ocupando el trono de Juan II, de Enrique IV y de su sobrina la Beltraneja.

Así como la fachada de la iglesia y la portería sobre la cual está la antigua biblioteca, vacía al presente, dan á un amplio atrio circundado de elevadísimas murallas, y al que se desciende por larga escalinata de piedra, sobre la que desemboca la pendiente calzada que menciono más arriba, así la parte del convento, propiamente dicho, mira sobre la huerta, cuyos muros, defendidos por gigantescos robles, baña el Ulla.

Viene el río, de algunas leguas, encajonado por montañas de altura imponente, y su anchura alcanza muchas veces á más de 200 metros. Los bosques de castaños, nogales y robles dan sombra en casi todo el trayecto á las profundas y cristalinas aguas; y cuando no estos bosques, son frutales de todas clases y kilómetros de emparrado los que bordan las orillas del Ulla.

Por docenas los arroyos y riachuelos corren espumantes montes abajo atravesando las praderas, que parecen inmensos tapices de terciopelo verde de Génova, rodeando el bosque, penetrándole, para saltar el fondo de un barranco por encima de mugosas peñas, cuyo liquen, más fino y suave que el raso, les da el aspecto de estuches colosales, donde guardan sus joyas

ESPECTÁCULOS **CARLOS**

Marcando la diferencia



Ribocias, 6 - Telfs. 986 55 93 66 • Móviles: 608 98 60 73 - 649 90 27 90
Fax 986 55 41 96 - SAN CLEMENTE - CALDAS DE REYES (Pontevedra)

ORQUESTAS • CONJUNTOS

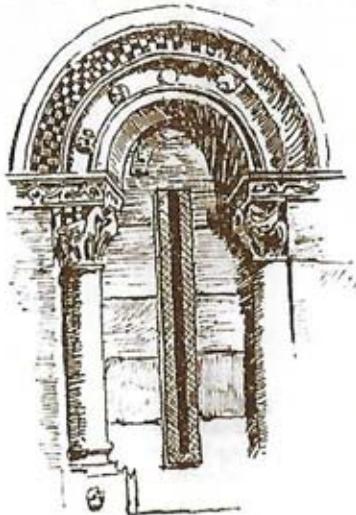
BANDAS • ATRACCIONES

A RODA, ABANICO, ACUARELA, ALIANZA, ALKAR, AMAZONAS, ANDURIÑA, ATENAS, BAHIA & RODRIGO ALME, BILLO'S CARACAS BOYS, BLUESTAR, BOHEMIA, BULEVAR, BURDON'S, CALIFORNIA, CARAVANA, CASABLANCA & MAYEL, CENIZA, CHARLESTON BIG BAND, CHASTON, CINEMA, COLORES, COSTA OESTE, DETROIT, EDEN, EMPERADORES, FANIA, FIN DE SIGLO, FOLIADA, GALES, GRAN CASINO, GRAN PARADA, IMPERIAL, IRIS, JERUSALEN, LA BAMBOLA, LA OCA, LAMAS LA PIÑA, LAZOS, LIMON, LOLINO GARCIA, LOS KEY, LOS LADOS, MADEIRA, MAGOS DE ESPAÑA, MAR DE PLATA, MARBELLA, MASTER, MONTES, NOCHE DE ESTRELLAS, NOVA PALMA, NUEVA GALA, NUEVA GENERACION, OLYMPUS, PANAMA, PANORAMA, PARAISO, PARIS, PILI PAMPIN, PONTEVEDRA, PRINCIPAL, S.L. AMERICA, SABOR LATINO, SALSA ROSA, SAMBA, SAMII, SENADORES, SINTONIA, SOBERANA, SOLERA, SUAVECITO, TAMBO, TEIDE ORQUESTA, TITANIC, TRAFICO, TRIUNFO, TROCO, U.KAPA, VARIEDADES, VENECIA, VERDE MENTA, XENTE NOVA

las damas encantadas que, celadas por moros y peinándose con peines de oro, viven en las entrañas huecas del Pico Sacro, ó en las ruinas de los castillos que se desmoronan en los montes vecinos.

Y el sagrado Ulla, deslizándose majestuoso y percibiendo en su camino hasta el mar el tributo de todos esos afluentes, marca su paso con distintas notas, alegres unas, meláncolicas y que predisponen al ensueño otras.

Allá arriba, muy arriba, donde la carretera de Santiago á Orense lo cruza y el valle es anchuroso, dividido por otros más pequeños, rebosante de vegetación, rico en frutos y flores, con arboledas sin fin, brilla, como enorme franja de plata bruñida que decora, dibujando caprichosa cenefa, el soberbio manto de



Ajimez del Ábside
de Santa María de Herbón

verdura que la pródiga Naturaleza extendió sobre tan encantadores lugares. Leguas más abajo, estrechado de una á otra orilla por montañas que se elevan hasta velar sus cumbres con las nubes, las aguas del Ulla tornan verde, y en algunas partes, en que la sombra del monte se acentúa, adquieren reflejos morados, donde chispean, al rizarlas el aire, fugaces lucescillas que parecen de esmeralda herida por el sol.

Mas con ser tanta la belleza de esta región, donde la miel de sus abejas iguala en aroma á la que producen las del Asia Menor; donde el naranjo y el limonero alcanzan gigantescas proporciones; donde las más delicadas flores, con trabajos mil criadas en invernáculos en el resto de España, allí se producen al aire libre; donde las frutas ofrecen espléndidas á los ojos, pintadas por la mano de Pomona, y al busto como ambrosía; con todo esto, la región del Ulla, ese valle que pudiera ser cantado por nuevos bucólicos, con tanta razón como los jonios y con más que la Ática, ve desertar de los suntuosos palacios y castillos que en los siglos XVII y XVIII allí levantaron los Ocas, los Santa Cruz, los Abraldes y tantas otras poderosas y linajudas familias, á los actuales poseedores de esas regias residencias. Allá queda colgado de alto peñasco el castillo del Duque de Terranova, desde donde se admira el más vario y grandioso panorama que pueda soñarse; allá queda, triste, silencioso, entre los añosos árboles de su bosque y de sus parques, que piadosamente lo ocultan á las indiferentes miradas de los transeúntes, el versallesco palacio de Oca, bajo cuyas arcadas de bojes colosales, y escuchando el rumor de fuentes que desgranen sus chorros cristalinos en tazones de mármol trabajado por artistas coetáneos de los Goujon y Clodión, paseaban las abuelas de nuestras más aristocráticas damas de la actual sociedad, luciendo, en las suntuosas jiras allí habidas, sus empolvados cabellos, sus vestidos de floreadas telas y sus chapines

de tacón rosa. Allá quedan esos palacios, abandonados, silenciosos, invadidos por las plantas parásitas, los muros medio borrados por la hierba, los enarenados senderos de los parques manchados por el liquen y el limo, las semidesnudas carnes de las Dianas y de los Apolos de mármol que se alzan en la espesura, de hojas de oro, de grana, rosa y verde.

Por eso, porque tanta belleza y recuerdo tanto que al alma hablan tan honda, tan sujetiva, tan delicadamente, llenan las orillas del Ulla, por eso, digo, deslizase el río de un modo suave, blando, sin espumas, fijando su superficie, para llevar hasta su desembocadura la imagen del paraíso que humedece con sus aguas y escuchar durante la noche las canciones de las damas encantadas y el rumor de las arboledas y el de los clavicordios que pulsaran en otros días en las regias mansiones, sin notas ya para el humano oído, y los versos melancólicos del fraile doncel. Y así se desliza hasta trasponer el puente que un emperador romano tendió sobre sus aguas. Ya desde aquí, desde Cesures, las embarcaciones rasgan sus senos con las quillas, amárgase su linfa con la salitre de la próxima ría, y camina ensanchándose, extendiéndose por hermosa vega, y reflejando en sus movidas aguas las famosas torres de Oeste, que en otro tiempo defendían aquel sitio donde en blando abrazo se funden río y ría.

Y aquí hacemos alto. Estamos ya en las famosas rías bajas, en la de Arosa, que tantos y tan lindos puertos contiene, y ante el de Villagarcía, cuya imagen ofrezco en ese dibujo, rindo el viaje que hace mes y medio emprendí para contar á los lectores de LA ILUSTRACIÓN ESPAÑOLA Y AMERICANA mis impresiones á través de Galicia.

R. BALSA DE LA VEGA.

Septiembre de 1901

TALLERES R. CASAL, S.L.

Mecánica, Electricidad, Chapa y Pintura de
todas las Marcas, Limpieza de Inyección
Gasolina y Diesel, Alineado de Direcciones

Venta y Reparación de Neumáticos

Bancada - Cabina - Horno de Pintura

Venta y Reparación de Maquinaria Agrícola
y Jardinería - Venta de todo tipo de

Remolques para Coche

Telf. y Fax 981 81 11 54

PAZOS - PADRON

Bustelo

SERVICIO DE AUTOCARES

Teléfonos: 981 80 40 00

981 80 41 73

Fax 981 80 00 65

15911 ROIS (A Coruña)

A tarefa 'zangolotina' de Camilo José Cela



Por Raimundo García Domínguez - Borobó

A "muy zangolotina tarea de trepar a los árboles" que databa Ánxelo Novo nos anos 39-40, naquela columna, aquí transcrita, do *Callejón del gato*, titulada *Las gamberradas de Camilo José*, parécelle incerta a Juan Manuel de Prada, na súa presentación das novelas de Nicasio Pajares, recentemente publicadas pola Fundación BSCH. Demasiado tardía pra imaxinar a Cela realizando esa tarefa "zangolotina".

Porque Camilo José contaba entónces con 23 anos, demasiada idade para estar trepando un mozo cabal polas árbores facendo monerías. Por iso de Prada pensa "que debió de acaecer en las inmediaciones de 1930, cuando cela apuraba los estertores de la infancia y se asomaba a los recintos de una adolescencia desmedrada. Quizá fecha exacta fuese 1930 —calcula de Prada—, año en que Nicasio Pajares realizó la última visita documentada a Padrón".

Pois ben, o único verdadeiro, no troleiro *Callejón del gato* asinado polo apócrito e hipotético Ánxelo Novo, crido a pé xunto, polo introductor alleo, é o feito de que Camilo José trepaba polas árbores do xardín padronés, facendo o mono nos meses finais da Guerra Civil, ou nos inmediatamente posteriores. Ou sexa, cando viviu en Iria Flavia, tras vir coa súa familia, da "zona roxa", e ofreceulle os se us polémicos servicios ó "mando nacional".

Hai inda en Padrón quen recorda o vinteiro Cela trepando neses anos polas árbores do xardín padronés, incluso polo "cedro", ou secuia, de Ros ala, burlando a vixilancia dos xardineiros: o vello e o mozo; o señor Xosé e Manoelito.





INSTALACIONES DEL NOROESTE, S.L.

- INSTALACIONES ELECTRICAS EN LINEAS DE MEDIA Y BAJA TENSION, EDIFICIOS Y URBANIZACIONES.
- FONTANERIA, CALEFACCION Y GAS

MANTENIMIENTO

TELF. 981 81 04 69 - FAX 981 81 04 69

15900 ROIS - PADRON (La Coruña) España

Bocatería
ALFOLÍ
Cafetería

Plaza Ramón Tojo, s/n
PADRON-Tfno: 981. 81 24 29

Axílha dedicará Camilo "a mi amigo Manuel Cajaravilla, el jardinero joven del jardín", a preciosa *Elegía a un jardín familiar*, aparecida na revista *Finisterre*, cando esta xa se editaba, en Madrid Galicia, e axudaba eu ó seu director Emilio Canda na redacción. No fermoso artigo non lembra Cela as súas monerías, nin se refire ó xove xardineiro, pero si al "viejo jardinero-por aquellos años en que ya amaban sus nietas, violentas como cerezos florecidos".

Anque de Manuel Cajaravilla se lembraría Camilo moi na súa autobiografía, *La Cucaña*, coido que inacabada, que lin de cabo a rabo, no escrito referente ás circunstancias, más ou menos fantásticas, do seu nacemento e estadias en Iria na súa mocidade. Quizabes poderá confirmar nela Juan Manuel de Prada a exactitude da data que se desprende da narración de don Ánxelo.

Toparase coa repetida mención de "Francis Lea, motor de fama mundial", a muletilla característica de Manuel Cajaravilla, que fai do xardineiro xove de Padrón un dos personaxes máis simpáticos de todo o elenco literario de Cela.

O artigo de *Finisterre* foi reproducido en *La Noche* (1 de marzo de 1947), cando él levaba dous meses exactos na redacción do xornal vespertino de Goñi. Non era o primeiro que se publicaba nel de Cela, pois precedérono nuns días (26 de febreiro de 1947) Outra vez ás cheas de Padrón, e serían seguidos por outros oito artigos publicados de Camilo no cuadriénio 1946-49, e relacionados en *Plumas e letras en La Noche*, a excelente antoloxía xornalística, dirixida por Luís Alonso Girgado e editada polo centro Ramón Piñeiro. Un deses artigos trataba de *Los poetas de Padrón*, e supónse que o diligente Masito Beiró tamén o reproduciría no seu estupendo anuario das Festas de Pascua.

Mais o que cabe resaltar respecto desta colaboración, aproveitada seguramente, de Cela en *La Noche*, é que participa deste xeito nainxente tarefa, nada "zangolotina", do novo, rexurdimento literario de Galicia que o xornal facía. Por ende, pode considerarse tamén a Camilo José, pola súa idade e temperá achega, como o primeiro escritor da xeración de *La Noche*. Ou sexa, das novas plumas que empezaron a escribir en Galicia despois da Guerra Pluscuancivil.





La palloza del Bierzo

C/. Tetuán, 6 - Bajo
15900 Padrón
Tel. 981 81 14 00
Fax 981 81 03 71

E-mail: viajebenitez@navetaria.com

Viajes BENITEZ Travel

C/ Tetuán, 6 Bajo

15900 PADRON

(A Coruña)

Teléfono 981 81 09 42

E-mail:

lapalloza@telefonica.net

OMERCIAL MONCHO S.L.

C/ Ullán, 13

36540 PUENTECESEURES

(Pontevedra)

Telf. 986 55 72 37 (4 líneas)

Fax 986 55 61 26



- **Materiales de construcción**
- **Hierros**
- **Ferretería**
- **Electrodomésticos**
- **Bazar**
- **Muebles de cocina**
- **Baño y dormitorios**



IMASTERI
CADENA



NOVAS DE ONTE

Ondas do mar de Iria

Por Avelino Abuín de Tembra



Algo lle faltaba a ese coterráneo ilustre, meu señor don Camilo Xosé. Era un aceno, un aloumiño, que o devolvese, por uns intres, ás substantivas vedrañezas de Iria Flavia. Nas abellarizas de extramuros, mais alá das golgas de Pedrafita e do Padornelo, agromou a imaxe dun escrito madrío e que , tal vez por iso mesmo, tiña que acadar os cimbros da fama. Non. As alampantes xoldas de Cela son pantomimas dunha catarse. Acaso as brétemas e boiras que traen os coriscos hastra o meda-Medulio, pra deitarlas no vértice como un atafal de inmaculados paramentos, atoben agripnias e señardades. Un milleiro de calindornas murchas. Astrolabios houbo que calificaron a meu señor don Camilo Xosé como unha híbrida seitura dun témero coito galaico-inglés. Son os sicofantes de maledicencia. Son os estólidos da retesía. Ninguen nos obliga a dexergar o final da historia do West Galicia.

Como en tódolos campos de agramante e de ourego, cunha caixa de Pandora e un Xúpiter tronador, tamén nestas roladas circundantes imprecaron a men señor don Camilo Xosé. Foron ladalñas elaboradas, solermiñamente, prá Pardo Bazán, prá Marqués de Bradomín, prá Fernández Flórez. Xa se sabe o debezo mesiánico por someter a unha proba de

galeguidade esclerótica, a unha brosma purga, a un cadeiso de pseudonacionalismos, aqueles valores da nosa Terra que chegaron moi lonxe no román paladino de Castela. Doña Emilia falsificou a realidade do pobo e sobrano con os símbolos dunha sociedade caciquil e oligárquica - din runfleiramente. Valle Inclán moqueouse das miserias e das perlesías dos compatrios. Colonizados eles, esbullados eles, oprimidos eles. E, ademais, negouse talmente a escribir a gran novela da transición, nos largacíos do Salnés. Fernández Flórez foi un refalsado e até un apóstata, que camiñaba desde unhas fraguizas animadas hastra os Catro Camiños coruñeses. Tres goliardos. Tres turdios caraveis no pensil galego. Agora tócalle a quenda a meu señor don Camilo Xosé. E a Torrente Ballester.

Supónse que nin meu señor don Camilo Xosé, nin tampouco don Gonzalo das Sagas-Fugas, lle farán o mais mínimo caso. Aínda menos ós gladiadores de paraxismos xenófobos. Debe insistirse, teimosamente, no concepto que Vicente Risco poseía de Galicia: "unha célula de universalidade". E decir: unha parte -anque sexa humilde- do organismo vivo e latexante da cultura occidental. Europea e

N & S

Novo y Sierra, S.A.

FABRICA DE CERAMICA
CAMPAÑA (VALGA)

Apartado 4. PUENTESESURES
(Pontevedra)

Telf.: 986 55 70 06 / 55 77 86

Fax 986 55 70 52

e-mail: hispalyt39@hispalyt.es

TIENDA MUNDIAL



GRAN SURTIDO EN TRAJES DE COMUNIÓN Y ARRAS

- ROPA INTERIOR
- PUNTO
- VAQUEROS

Rúa de Castelao, 1
Teléfono: 616 581 903
PADRÓN

atlántica. E, nese contexto, a lingua castelá, como vehículo de comunicación con tódalas hispánicas estirpes. Tanto da península como do Ultramar. Hoxe non se podería concebir o noso patrimonio espiritual sin as aportacións das sociedades da diáspora no Río da Plata. Montevideo e Buenos Aires. Sin ese peculiar xorne cubano, tan característico desde Curros Enríquez hastra a eclosión castrista. Sin o pulo dos emigrantes de Venezuela. Sin as lealtades patrias dos exiliados no México. Sin esa presencia selectiva dos galegos de Nueva York.

Tal vez sexa certo que Galicia carece desa nombradía cosmopolita, porque os seus melhores fabulistas escollerón outra lingua. Resistome a pensalo. Ademais de fender a lexitimidade do bilingüismo, embirrámonos en degaxar a enxulla de Cabanillas, de Noriega, de Otero Pedrayo, de Castelao. Todos con suficientes faíscas pra merecer un Nobel de Literatura. Silandeira e mainiñamente, acabamos por admitir o internacionalismo de Cunqueiro, de Celso Emilio, de Blanco Amor. Somos así. Transitamos de flatos a vértolas. Estamos especializados en horas fúnebres. E, tamén, en autosuficiencias denigrantes.

Meu señor don Camilo Xosé, habita entre as páxinas de Son Armadans. Sentiu preferencia polos praceres do Mare Nostrum, tépedo e remilgado, no canto dos reloucos de mare incognitum, túzaro e insociable. Pola Pascua Florida retorna inevitablemente, ós seus solares tróficos. Pra evitar unha necrose, que é a mortificación de epiderme. Pra escudir a desarraigio. En cambio, sentarase na mesa dos Fillos de Padrón. Unha mañá disignáronno doctor honoris causa nun

paraninfo de gramuras. Cela tiña un recendo de Alcarrias. Os bigardos esbararon por Compostela uns anacrónicos ludibrios. Cunqueiro zaluçaba. E Cela salfería coa súa facundia, que agora se denomina deportividade. Hastra que a Academia sueca lle poña remedio.

- Isto non é Oxford, nin Cambridge, nin Harward, meu señor Cunqueiro- decíalle Cela.

Cunqueiro marchou, vagaxeiro, na nave do vello Simbad. Meu señor don Camilo Xosé decidiu construir un veleiro, pra desembarcar nas fortalezas de Xelmírez, na rada das Torres de Oeste. Flanco meridional das Terras de Iria Flavia. E, ainda que estea rexistado nos cartafolios de Mallorca, ese veleiro ostentará nome galaico. O borboriño eufónico de Iria. A singladura bautismal rematará no peirao da "ponliña verde" e da "fada branca" de Rosalía. Desde as illas de Sálvora daránlle broquel as dornas e os bous da Arousa. Esguellará, pasenixamente, o Ulla, agarimando os cruceiros dese calvario que mandara encapillar o inesquencible Cardeal Quiroga. Abranguerá os arbotantes da Colexiata -a primeira Catedral de tódalas Españas- e beixará os pés da Virxe de Adina. Unxirá ós inquilinos da súa particular alcurnia coas fragancias do Corpo Santo. Hai unhas oliveiras entre a bocanoite, onde acougan as favilas do ancoraxe étnico. San Teodomiro agarda a meu señor don Camilo Xosé desde o ano 813, coa capa pluvial das grandes ceremonias.

Sera polo Domingo da Pascuña, que no ritual é a dominica de Quasimodo. "Quasi modo geniti infantes..." Meu señor don Camilo Xosé recordará a traducción. Sinxelamente: "¡como meniños que acaban de nacer!".

LEANDRO

MOTOS



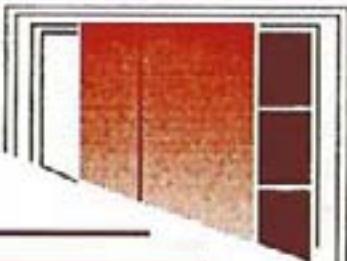
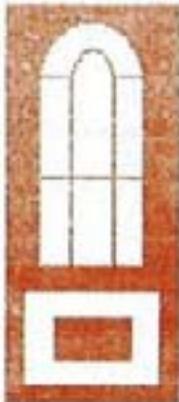
Y

BICICLETAS



**Teléfono 981 81 13 52
PADRÓN**

PADRÓN 2003



Carpintería BENTRON, S.L.

- PUERTAS
- ACCESORIOS
- PARQUETS
- TARIMAS
- BARNICES
- RODAPIES
- MOLDURAS
- MARCOS
- FRENTES DE ARMARIO DESLIZANTES

Teléf. y Fax 981 81 24 31

Avda. Compostela, 9 - PADRÓN

Teléf. Part. 981 81 08 66

Ctra. vieja de Lámparas Iria - PADRÓN

LA SEMANA SANTA PADRONESA

Pregón Año 2002



Por Mónica Molina

Querido Alcalde, queridas autoridades y queridos amigos.

Antes de nada quisiera agradecer a todas las personas que han depositado su confianza en mi, el que yo sea la pregonera de su "Semana Santa Padronesa" y de vuestras fiestas conocidas en toda España.

Unas fiestas que Antonio Fraguas, historiador y cronista oficial de Galicia, calificó desde este mismo balcón como "*un armonioso conjunto de música, color, solera y valoración económica*", y después de esto, que voy a decir yo Padroneses... lo de el apóstol: "*quen vai a Santiago e non vai a Padrón ou fai Romería ou non*".

Y bueno, si hay algo que de verdad me hace acordarme de vuestro pueblo, unas veces con placer y otras con lágrimas en los ojos, son vuestros famosos "pimientos", que unos pican y otros no... (que por cierto, como los padroneses sean como los pimientos...)

El que si pisó muy alto fue nuestro Premio Nobel Camilo José Cela, que en cuanto tenía ocasión se enorgullecía de ser de "Iria de Flavia".

Sé que Padrón es Tierra de artistas, que desde hace diez años tenéis un festival de la canción que cada vez tiene más prestigio, vamos, que a los de Operación Triunfo les dejáis a la altura del betún...

Y luego encima ¡Mira que es bonito Padrón!, sus plazas, sus calles armonizadas con bellas esculturas, reflejo sin duda de sus costumbres populares. Por no hablar de sus pazos, como el de "Vinculeiro", "A Reten", por no hablar de la fundación Cela, por no hablar del museo Rosalía de Castro... y yo lo que tengo que hacer es dejar de hablar y dar comienzo a la fiesta, porque sé que todos estáis deseando disfrutar de ellas.

Va a ser fácil, tenéis un programa de lo más variado y completo, no faltan los toros, tampoco el mundo Caballar (Tenéis una de las ferias más antiguas de España) y por último y lo más importante, la ilusión que sé que vais a poner todas las familias de Padrón para que estas fiestas sean inolvidables...

Disfrutad de la música, del folclore, de la diversión...

¡Sed Felices!, a mi me habéis hecho feliz honrándome con vuestra presencia para declarar oficialmente inauguradas estas fiestas mayores.

Muchísimas Gracias

¡¡Viva la Pascua!!

¡¡Viva Padrón!!

PADRÓN 2003



BICICLETAS - CICLOMOTORES - MOTOCICLETAS

DISTRIBUIDOR: **Beta**

Rúa Santiago, nº 2

Teléfono 981 81 01 52 • Fax 981 81 06 65
15900 PADRON (A Coruña)

Don Pepe

C/. General Franco, 21
Teléfono 981 81 05 32
15900 PADRON

Don Pepe 2

CIBERCAFE

C/. Cantón de La Iglesia, 2
Teléfono 981 81 21 11
15900 PADRON

LA PADRONESA TENIS DE MESA CUMPLE 10 AÑOS

EN MAYO ACUDIRAN A LERIDA A UNA NUEVA FASE DE ASCENSO A 1^ª NACIONAL.



Por Arturo Robayras

Si pocos son los deportes con categoría de Olímpicos que se pueden desarrollar en una habitación de escasos metros cuadrados, con seguridad ninguno es tan espectacular como el tenis de mesa, en el que 2 jugadores lanzan golpes en muchas ocasiones desde posiciones acrobáticas, sobre una pelota de celuloide de 40 mm encima de una mesa de 2,74x1,75 m que alcanza velocidades de hasta 150 km/h.

Sin embargo, quien no se ha puesto alguna vez a jugar uno "partido de ping-pong" con ropa de calle y terminó con una transpiración digna del más disputado encuentro de baloncesto o fútbol, desesperado por las habilidades de su contrincante y de una minúscula red de 12 cm de alto, que en la mayoría de las ocasiones se transformaba en un muro infranqueable. Pues así comenzamos a principios de los 70 algunos de los componentes que formemos la familia del tenis de mesa padronés, en la parte de atrás del Café-Bar Flavia, que regentaba el recordado Manolo Oliveira, jugando con raquetas de corcho y haciendo campeonatos contra los compañeros de instituto que venían de Rianxo.

Desde aquella han pasado muchos años, e incluso desde 1993, año en que empezamos en la competición federada con numerosos éxitos como ya sabrán los eruditos lectores de este anuario.

TEMPORADA 2002-03.- Después de 4 temporadas consecutivas jugando en grupos con equipos de diversas regiones (Asturias, Canarias, Castillo-León), este año quedamos encuadrados en el grupo de la 2^ª división Nacional íntegramente con equipos gallegos, con el consiguiente charco económico para nuestras paupérrimas ercas, así como una considerable disminución en el número de Km., evitando así las auténticas palizas que nos pegamos en pasadas temporadas (un ejemplo: salir de Pedrón un sábado a las 12 para jugar a las 5 de la tarde en los gimnarios del Estadio Molinón de Gijón).

Este temporada por la calidad de los equipos, no obstante Galicia ocupa el 3^º puesto en el ranking Nacional tras Cataluña y Andalucía, la empresa de obtener una buena clasificación no se presentaba fácil. En pretemporada nos marcamos el objetivo de lograr uno de los 2 primeros puestos que dan derecho a jugar la fase de ascenso a 1^ª división. Con la plantilla de siempre (Orlando Conde, Checho Pérez, Carlos Nequeira y el firmante) logramos el objetivo a falta de 2 partidos, en los que disputaremos el título al Mercantil de Vigo, el otro club clasificado. Dejar claro que la empresa fue muy difícil, ganando varios partidos in-extremis y aliados a la suerte que nos faltó en las 2 últimas temporadas.

Con esto será la 3^ª vez que disputemos una fase de ascenso a 1^ª división, tras las de Burgos (1998) y Xábia-Velencia (1999).

FASE DE ASCENSO.- Participarán 26 equipos, los 2 primeros clasificados de los 13 grupos Nacionales, en una sola sede (en Lérida) entre el 23 y 25 de Mayo, formándose 4 grupos de 4 equipos y 2 grupos de 5, extendiendo tan solo los campeones de grupo más los 2 mejores segundos, en total 8 equipos. Nuestra experiencia en estos eventos, nos hace pensar que lo más decisivo en el torneo será el estado de forma con que llegan los jugadores así como el emparejamiento de los sorteos (es más difícil un grupo con los equipos endoluces, vascos o catalanes que con los extremeños, castellanos o asturianos). Francamente el ascenso se nos antoja muy complicado, pues ya sabemos que los equipos catalanes, vascos y canarios están reforzados con jugadores extranjeros (chinos, rusos y rumenos), pero aun así, que nadie dude de que pondremos todo de nuestra parte para defender con honor a todo el deporte padronés y en particular a la Sociedad Cultural Padronesa.

Para finalizar, agradecer la deferencia de Morlito Beiró con nuestro club, ya que a través del libro de Pesceos podemos orientar un poco de este minoritario deporte a todos los padroneses. ¡Buenos Festos!



ROO MONTAJES

ROO MONTAJES ELECTRICOS, S. L.

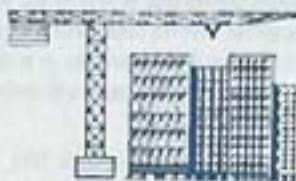
Entidad Instaladora Autorizada
Nº C-789

Teléfono 981 81 21 22
Avda. Compostela, nº 16 bajo
15900 PADRON

PADRÓN 2003

CONSTRUCCIONES

ANGUEIRA, S. L.



Ricardo Angueira González

C/. Enlace Parque, 4
Teléfono/Fax 981 81 21 36
PADRÓN

CELA Y LOS NIÑOS



Por Masito Beiró

¡Recuerdos! ¡ Remenbering!.....

Extrapolo el título de algo que Don Jorge Trulock solía comentar conmigo en el recordado Bar Xa Abreu, donde tiene la placa el médico a quién tenemos que rendir un homenaje sus jóvenes pacientes, caso del doctor Fraga y en ello me aparto del que le habían hecho García Sabell y sus amigos de Padrón en aquella Pascua de 1989, en el que estaban presentes mi padre Beiró-Buxán, López Calvo, Pepe Cabo, Los Nogueiras, Seco el constructor y el alcalde de la época Eduardo Otero.

Don Camilo, y habló de ello María Xa Abreu, en el programa de TVE "Desde Galicia para el Mundo" el pasado mes de Enero, iba lo mismo que a Ramallo, a Cheff Rivera o al Rápido de A Coruña, a su casa de la calle del Concello a tomar "sardiñas en mesa pobre, mantel e servilletas de papel, pan de molete do Conxeiro e viño pais".

Por nuestra villa padronesa, en mi archivo conservo un recuerdo de cuando en el paseo del Espolón, hizo un reportaje para también TVE donde un municipal no quería dejar grabar, en el que estaba con mi padre y con mi gemelo Mon que luego fue a Iria con él. Decía que el paseo era un ágora, lugar de encuentro y sitio importante que solamente tenía el cordial de paso de coches y consecuentemente lugar de ruidos.

Se habló del Nóbel a raíz de su muerte, en la que por cierto tuve el honor de recibir su cadáver, y acompañar hasta muy entrada la madrugada, a su hermana y Luis Caruncho y señora, éramos sólo nosotros, incluso Luis

me hizo referencia a colocar por aquello del protocolo las banderas de España, Galicia, y las Coronas de los Reyes de España, Ayuntamiento y Xunta de Galicia. Intentamos cambiar el féretro, por aquello de la situación y por el peso hubo que recurrir a la guardia municipal padronesa, ya que no podíamos. Tomé un vino a su salud en Bernabé con el Subdelegado de Gobierno Señor Pérez, a quién, había dejado antes el alcalde Villamor.

En este retazo de pensamiento a Cela –Don Camilo– me gusta elevar un listón literario y con ello desmitificar cosas relacionadas con lo que del hombre decían los que no lo conocían en cuanto a su personalidad "agria, egresta, maleducado, etc".

Me gustó sin ánimo protagonista defender a los muertos, que ya no pueden hablar y precisamente para no aprovecharme de ellos –en este caso Don Camilo– al que defiendo abiertamente con permiso de Alonso Montero, compañero mío del Patronato Rosalía de Castro.

Cela siempre tanto a través de papá a quién presentó exposición en Barcelona, a quién pintó posando para él en casa, tuvo un cariño para su pueblo de Padrón y en los momentos más duros de la diáspora nos tuvo presentes a todos los vecinos.

Pero ¡Aún más! Un día estaba Quintela –mi amigo y fotógrafo aficionado– en la huerta de su casa de Iria, y Marina Castaño con su hija y un amigo inglés invitado... Le dio un beso a la niña de Marina y chocó la mano del rapaz anglosajón... Había los suecos de la

Academia, estaba el Doctor Revillas... Lo ví como siempre, a pesar de la prensa del corazón, como hombre humano, humilde y me apartó de nuestras arrotradas...

LOS NIÑOS... ¡Eso! Qué poca gente entiende que a Don Camilo le gustaba la grey infantil. Cuando estaba en Padrón ví un rapaz –tengo nombre– que le dijo Me da un autografo... Sí hombre... ¡Que quieras que te ponga!... Fue algo más que un autografo.

¡Ignorante de mí! Cuando supe que las "Orejas del niño Raúl" era autoría de Don Camilo que leí en el año 1985 en Barcelona, aquellas escapadas que hacía con permiso de mis padres y que ilustró Roser Capdevila, que resultó tener amistad con la familia de Miquel Riera de Manacor a quién conocí en Padrón por medio de Pepe, premio San Jordi de literatura.

Pero luego descubrí "La vocación del repartidor" publicado en Debate por 1989 con dibujos de Montse Ginesta en lo que importa es más lo que se dice, que como se dicen las cosas. También "La bandada de palomas" por 1969-70 que creo Alfaguara publicó con dibujos de Horacio Helena, aquellas niñas transformadas en palomas.

Camino de Padrón desde Madrid, aquella noche del 17 de enero esperando su cadáver en su casa de Iria, Darío Villanueva rector de la Universidad de Santiago y Jesús Villamor comentaron "Ahora que está muerto Don Camilo hay que ayudar a la Fundación y su obra". Eran las 12,38 horas de la madrugada. Llegaba Don Camilo y por suerte para todos... SIGUE DON CAMILO...

CANDIDO IGLESIAS ISORNA



ESPECIALIDADES:

Pescados, Mariscos Congelados
y Pollo Fresco

PUENTECESURES: 986 55 72 03

Plaza de Abastos
Teléfono 981 81 09 57
15900 PADRON (La Coruña)

EMPRESA SANCHEZ



Teléfono 981 80 95 48
CARCACIA - PADRON

Se dijo de Padrón

* XOSÉ LOIS BERNAL "FARRUCO" -Actor e humorista-

Cando recibín a chamada do incondicional e incombustible Casasnovas invitándome a pregoa-las vosas festas, os melindres de Latorre puxérонse de garavata.

¡Vaiá polo noso Señor! ¡Un monaguillo da palabra ceibando un parlamento nun dos templos más grandiosos da literatura universal, que ten a Rosalía como pórtico e columna e a Cela como cúpula e campanario! Facelo, pareceume tan atrevido como poñerme a comparar un pimento da estepa cun pimento de Herbón -sabroso en prima- -veira e picaro como un chiste verde no verán- ou como se unha troita de pe de piscifactoría, puxérase a competir cunha lamprea nacida no Ulla e feneada no "Xa abre"...



* NORMA DUVAL -Artista-

Que os puedo decir que vosotros no sepais, para mi Padrón donde estuve como turista de forma anónima con mi marido Marc, el resaltar y recordar este maravilloso y privilegiado cruce de caminos, encrucijada de historia, cultura y tradición.



* FRANCISCO -Cantante-

Así pues como un humilde artista me tendré que referir al carácter afectivo y fraternal de las fiestas, a la alegría y al bullicio que durante estos días tendréis como pascueiros -así me comentaban como se denominaba a los que pasais por Padrón en estas fiestas-.



PADRÓN 2003

TALLERES

PICARAÑA

SERVICIO OFICIAL SEAT
PADRON

Teléfono 981 80 31 30



MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRON
(CARRETERA GENERAL CORUÑA - VIGO)

CARNICERIA

"POTEL"

ESPECIALIDAD EN TERNERA,
CERDO, CORDERO Y
CHORIZOS CASEROS
(SE ENVASA AL VACIO)

PLAZA DE ABASTOS
Telf. 981 81 06 75 - PADRON

XANZA
Telf. 986 55 94 99 - VALGA

*** DIANA NOGUEIRA -Presentadora de televisión-**

O meu paso para Santiago ten que transcurrir sempre por esta vila con permiso da autoestrada, tanto en época de estudiante como do traballo profesional na T.V.G.

Sempre me gustou Padrón, desde a súa marabillosa entrada tan ben coñecida con esa preciosa fonte luminosa, ás súas artísticas farolas que denotan entramos nun lugar privilexiado no que se respira un ambiente no que se mistura o pasado co presente, o rural co urbano, o antigo co moderno, a arte, a literatura, a poesía.



*** HELEN LINDES -Miss España 2000-**

Sabía de la importancia de vuestra Villa, una mezcla de tradición y modernidad, en la que se conjugan exteriorizaciones de importantes escritores como Macías O Namorado, Juan Rodríguez, Manuel Barros o naturalmente Cela y Rosalía que tienen de por vida su casa y hogar aquí, como vecindad cultural a saber, la Fundación Camilo José Cela y la Casa Museo de Rosalía de Castro.



*** CAMILO JOSÉ CELA -Premio Nobel de Literatura-**

Fue grave y delicado el papel que la dura historia mandó jugar a esta armoniosa y vieja villa -el pedrón donde amarraron la barca del Apóstol epigrafiado en honor de Neptuno; el caserío arrasado por los normandos y por Almanzor; la precéltica Iria con sus veintiocho obispos santos- y fue airoso y mantenidamente elegante el gesto con el que estos piedras padronenses dándole una larga cambiada al calendario, a la conciencia y aún al azor siguen en su sitio y su figura, quiero decir su silueta, recortándose sobre el horizonte de sus más bellas leyendas continúa airosa, grácil y sin descomponerse, peso a cuanto le sobra, que no es poco y todo reciente.



PADRÓN 2003

SI QUERES PIMENTO,
E BON VIÑO DO PAÍS E RIBEIRO,
VISITA

"O DIOS"

QUE CHE E O PRIMEIRO



Teléfono 981 81 08 55

15915 - HERBON (PADRÓN)

CARPINTERÍA

PARADELA

EMPRESA HOMOLOGADA PARA LA
REHABILITACIÓN DE COMPOSTELA

- CUBIERTAS
- GALERÍAS
- VENTANAS
- MUEBLES



Teléfono 981 81 05 30
CARCACÍA - PADRÓN

*** MANUEL FRAGA IRIBARNE -Presidente da Xunta de Galicia-**

E termo xa, coa expresión dun desexo que nos atinxen a todos: defendamos sempre, coa lealdade que se merecen, ós incomparables e senlleiros pementos desta terra; e orientemos na verdade ós confundidos, pois ainda que se poidan dar pementos pequenos en Murcia, e mesmo en Betanzos, como os de Herbón non hai ningúns.



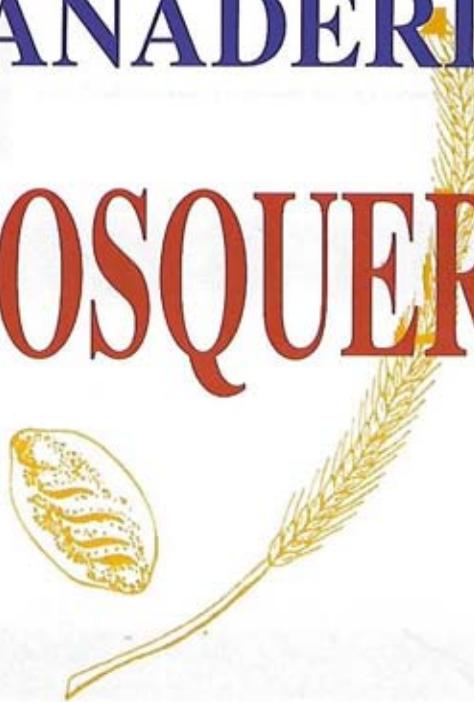
*** XESÚS SOUTO PRIETO -Presidente do Tribunal Superior de Xustiza de Galicia-**

Padrón, Padrón ... terra de pazos, de cruceiros, de igrexas, de milagres, bendecido polo Apóstolo e cantado polos seus escritores e poetas. Desde Rodrigo de Padrón ou Macías o Namorado pasando por Rosalía de Castro ata o Nobel Camilo José Cela ... que en lingua de cantigas, en metraxe poética ou en rica prosa souberon canta-las grandezas históricas, artísticas e humanas destas terras, e desde logo, as deste froito da vosa horta.

*** JULIO SEAGE -Director del Boletín Oficial del Estado-**

Es en esta época gloriosa de Padrón cuando Gelmírez, ante los ataques de moros y normandos construye en Padrón un astillero para el cual trajo maestros italianos de Génova y Pisa. Es éste un gran momento de esplendor. Se renovó la flota, se libró el litoral de las incursiones extranjeras y, sobre todo, se convirtió el puerto padronés en un punto estratégico del comercio marítimo en la Europa atlántica.

PANADERIA MOSQUERA



C/. CAMILO JOSE CELA, 48
Telf. 981 81 08 53
IRIA - PADRON

PADRÓN 2003

Óptica BALTAR

Gafas para corregir los defectos
de la visión

Gafas de Sol

Lentes de contacto

Audífonos para sorderas

- ÓPTICOS •

Oscar Baltar Montero

Lorena Ulfe Rodeiro

C/. Juan Rodríguez, Esquina a Plaza Baltar

Teléfono 981 81 15 02

15900 - PADRON

*** RAMÓN OTERO PEDRAYO -Patriarca das Letras Galegas-**

E no címiterio de Iria as alondras poéticas y cortesás do Padrón no topis raxado da veiga, en calquera vidro da aldea, en calquera brilar do poente, do Ulla, do Sar, ó adeus simbólico da Galiza, cómprese cada dia máis belidamente cecáis que nos poemas de Xoán Rodríguez do Padrón, ou na queixa apaixoadá de Rosalia, ou no comentar de Castelao.



*** ANTÓN FRAGUAS FRAGUAS -Ex-Cronista Oficial de Galicia-**

O tempo semella ter un repouso espiritual nas terras de Padrón, como se un ventiño morno delivera mansamente os agoos do Sar cando san da Ponte. A lectura nos recantos padroneses escolle a delicada poesía ou a gala do pensamento filosófico, profundo e matizado, sempre ledo e xeneroso e asucado en séculos que nos parecen máis curtos quizais porque a colleita e caída mostra de saudosos froitos prendidos nos rosarios amorosos.

Un adeus a Padrón é sempre unha fonda amarguranza que conocen cantos percorren esta terra de compridos e poderosos encantos que nos serán desencantados.



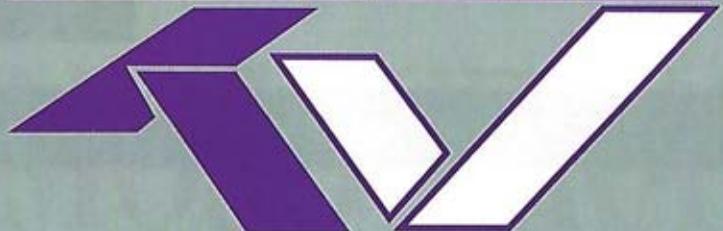
*** ALFONSO VARELA DURÁN -Presidente da Asoc. de Fillos e Amigos da Estrada-**

Padrón veiga fortuneta, bañada polo Ulla e Sar, que inspirou a Rosalia de Castro os seus más belos poemas, con fermosas colinas, e unha vexetación sempre lozana, nunha encrucillada de camiños xeneradores de distintas culturas donde cecáis estribé a causa de que os galegos, como dixo D. Camilo José Cela, seamos xunto cos chinos e os xeranios os que nos adaptamos en todos os lugares e condicións.

Xunto a aristocracia dos seus nobles edificios e monumentos relixiosos está a gracia popular das súas rúas, praciñas e xentes.



TALLERES VELOUR, s. l.



MECANICA EN GENERAL

NEUMATICOS

ALINEAMIENTO DE DIRECCIONES

Carretera de Lestido - Matanza, 46

Teléfono 981 81 19 90

PADRON (La Coruña)

PADRÓN 2003



M^a Jesús García Vázquez

MÉDICA ESTOMATÓLOGA

**Odontología integral
Ortodoncia niños y adultos
Consulta previa cita**

Rosalía de Castro, 20, 2º

Teléfono 981 81 18 32

P A D R O N

*** JOSÉ LUIS SÁNCHEZ-AGUSTINO -Presidente da Ruta do Mar de Arousa e Ulla-**

En la bellísima Padrón, antigua Iria Flavia romana, donde se conserva un acervo importantísimo de recuerdos jacobeos: El Pedrón, cipo o ara, que la tradición identifica como el lugar precioso donde amarró la naveccilla apostólica, la fuente del Carmen que Santiago hizo brotar para confundir a los incrédulos; el Santiago do Monte, centro de sus primeras enseñanzas y visita obligada desde las primigenias peregrinaciones. Y así tantos y tantos testimonios como se atesoran en la que fue primera sede episcopal de España.



*** ANGEL RODRÍGUEZ GONZÁLEZ -Cronista Oficial de Santiago-**

No tiene sentido hablar de Santiago, sin Padrón, ya que el Apóstol está presente en la marcha de su historia desde el principio de la evangelización, vivificándola y renovándola.

Enraizado Padrón con la estancia y predicación de Santiago, y más tarde con la recepción del cuerpo del mismo, la villa se convierte en pieza imprescindible en la tradición jacobea, admitida por todos: comarcanos, autoridades y peregrinos.



***AGUSTÍN SIXTO SECO -Presidente do Patronato Rosalía de Castro-**

Como Presidente dunha institución cultural que desde a súa creación vai logo para cincuenta e seis anos, desenvolviu o principal do seu teimudo labor no sagro solar no que está chantada a casinha na que morréu a muller "Símbolo de Galicia", casa que hoxendía está transformada nun coñecido Museo ao que o noso pobo considera, dun xeito intuitivamente certeiro, coma a meta final de toda manifestación galeguista.

¿Decántanse ben os fillos das terras de Padrón do que tal cousa significa?

Penso sinceramente que si no linguaxe das peregrinacións apostólicas foi admitido aquel dito de que "quen vai a Santiago e non val a Padrón, ou fai romería ou non", tamén tería unha definitiva acreditación galeguista esta outra: "Quen a Galicia queira rendir pleitesía, ten visitala Casa de Rosalía".



**HIPER de FRUTAS
Y
VERDURA**



FRUVER COSTA

**GALERIAS DEL ESPOLON
TELF. 981 81 05 29
PADRON**

PADRÓN 2003

**CHAPISTERIA
PADRON, S.L.**



Avda. Compostela, 5 • Teléfono 981 81 09 03
Servicio de Grúa 608 98 20 99
PADRON

**GRUAS Y
TALLERES**



U Z A L

**SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
ASISTENCIAS EN VIAJE**

Teléfs.: Taller 981 81 18 57
Móvil 608 98 20 99
Pedreda, s/n. - IRIA (Padrón)

*** MIQUEL ANGEL RIERA -Premio San Jordi de la Generalitat de Cataluña-**

Es, Padrón, un lugar en el que me encanta existir y del que nunca me he marchado sin volver la vista atrás prolongando la permanencia. Recuerdo perfectamente que la primera vez que oí pronunciar el nombre de Padrón fué en boca de Camilo José Cela. En la hermosa voz de violoncello del ilustre académico y ya viejo amigo, sonó bellamente como el redoble de un tambor tocado por un arcángel masculino: pa-drón, pa-drón ...



*** JUAN CONDE ROA -Historiador-**

El origen de los mercados y algunas ferias de la villa del Padrón traspasa los linderos del siglo XVI, desde entonces, sin interrupción alguna, han venido celebrándose y respetándose esa antigua costumbre por toda clase de autoridades. Documentos de los siglos XVII y primera mitad del siguiente, nos mencionan la inmemorialidad, grandeza e importancia de dichas ferias y mercados.



*** JOSÉ GARCÍA ORO - Catedrático de Paleografía en la Universidad de Santiago-**

En 1164, Fernando II sanciona las "Buenas costumbres" de Padrón. Se iniciaba el programa de municipalismo jacobeo por Padrón. No podía ser de otra manera porque se trataba de un burgo con historia y personalidad que desde hacía mucho tiempo funcionaba como Puerto Jacobeo, sobre todo desde que Gelmírez lo había convertido en un trinomio urbano que pretendía encarnar la tradición, la artesanía y la navegación.





PULPERIA RIAL

Especialidad en:

*Pulpo - Raxo - Calamares y Comidas
Viernes y sábados por la noche:
Pulpo a la plancha*

*Vinos:
Ribeiro, Barrantes, País y otros*

(CIERRA LOS MARTES)
LOCAL CLIMATIZADO

Plaza Traviesas - Teléfono 981 81 16 24
15900 PADRON

Centro de Estética y Quiromasaje **TAMARA BUCETA**

- Tatuajes
- Depilación por Laser
- Limpieza de Cutis
- Limpieza de Espalda, Brazos...
- Peeling Facial-Corporal
- Tratamientos Faciales-Corporales
- Maquillajes - Manicura - Pedicura
- Depilación Eléctrica - Cera Tibia
- Cejas - Labio superior - Quiromasajes
- Masajes Corporales/Faciales
- Relajantes/Tratamientos
- Gimnasia Pasiva - Venta de Productos
- Solarium vertical ultra rápido
(Máx. 8 min.)

HORARIO INVIERNO:
DE LUNES A VIERNES: DE 10.00 A 20.00
SABADOS: DE 10.00 A 19.00

HORARIO
CONTINUO

C/. Pérsico, nº 3 (Encima del Bar Paraíso)
PADRON
Teléfono 626 026 948

*** BALDOMERO CORES -Letrado del Parlamento de Galicia-**

Por las calles de Padrón salen airoosas, como sorpresas en mantelo colorado, las improvisadas pandereiras del Ulla. Salen retranqueiras, cantando viejas canciones, murmurando melodías con el acero y la piel de sus panderetas. Salen ofreciendo un espectáculo de maravilla, uno de esos espectáculos que, de vez en cuando, puede ofrecer Galicia, entre modernista y antiguo, entre ultraísta y prehistórico. Y es que por las callejas de Padrón, con eco de Roldiña, van aquellas mujeres haciendo un tapiz sonoro, toda una trenza de repinique, si me permitís la expresión.



*** MÁXIMO SAR - Ex-Magistrado padronés -**

Las más nobles familias españolas y, desde luego, las gallegas, han tenido sus casas en Padrón. Algunas todavía se conservan, con la huella visible del paso de los años; otras, han desaparecido, dejando el rastro de su escudo nobiliario sobre las edificaciones que las sustituyeron. El recuerdo de los apellidos que contribuyeron a escribir nuestra Historia es muy copioso. Los Castros, Calderones, Luaces, Andrades, Figueiredos, Feijoos, Fonsecas y otros, han venido a nuestra tierra, a través de complicados entronques genealógicos, y aún hoy nos hablan con el lenguaje mudo de sus labras, perfectamente descifrables para el conocedor de la heráldica.



*** AVELINO ABUÍN DE TEMBRA -Presidente de la Fundación Pedrón de Ouro-**

Entre a ubedade de largacia chaira, arrabaldos xeórxicos de Padrón, o río Sar no fondo da paisaxe, camiño oblicuo de Oriente hasta Lestrove, ten ali Galicia o seu esencial berce. A miña veciñanza viandante pasa de presa para as Rías Baixas. Sobre todo polos solsticios caniculares. Sin deterse uns intres. Pararse para breves acougos e, de súpeto, beber moiñamente na fontenla nutritiva. Da auga iriense alimentóuse a ergueita Compostela.



HA



HERBÓN AUTO

Reparación del Automóvil en general

Mecánica, Chapa y Pintura

Vehículos de Ocasión

Limpieza de Inyección Diesel y Gasolina

HERBON - PADRON

(Carretera Padrón-Estrada)

Teléfono 981 81 20 45



ARIAS FERLO, S.L.
CONSTRUCCIONES

C/. Carmen, 60

Teléfono 981 81 10 54

Móvil 656 97 29 33

15900 PADRON

MEDIO SIGLO ATRAS

Vísperas de Pascua



Por Máximo Sar

Las vísperas de Pascua tienen también su interés y su carácter particular. Antes del domingo empiezan a afluir los padres ausentes. Descienden de los coches de línea y, mientras se dirigen -cargados con las maletas y seguidos de su prole- hacia su antiguo hogar, los vecinos, asomados a puertas y ventanas, los saludan con semblante sonriente y los hacen blanco de amables apreciaciones.

- A pasar la Pascua, ¿verdad, D. José? Está usted más gordo que el año pasado. Y la niña ha crecido mucho. ¡Está hecha una guapa moza!... D. José sonríe y se detiene un momento a charlar.

Sí; viene a pasar la Pascua, como siempre. Llegada esta fecha, siente el impulso irresistible de retornar a su patria chica, para saludar a los amigos de la infancia y vivir despreocupadamente unos días en el ámbito de la casa -llena de felices ecos- en que se desarrolló su juventud. Su primera visita sentimental -después de abrazar a los suyos- será para los lugares ligados a imborrables recuerdos. Recorrerá la umbría corredoira y aspirará el aroma del campo florecido, en medio de dichosas evocaciones. Seguramente se acercará, después, al recodo del río relacionado con sus primeras audacias nataorias. Luego, en su salida al pueblo, entre abrazos y bienvenidas, no dejará de hacerse un sinfín de consideraciones. Encontrará visiblemente eveyjentados a algunos de sus convecinos y esto, para él, supondrá una leve amargura, porque en el aspecto de los demás





PADRÓN 2003
Supermercado
Dia%

CARNICERIA - CHARCUTERIA

COUSO

Calidad y Buen Precio

Avda. Compostela, 47
Teléfono 981 81 08 89
15900 PADRON (La Coruña)

PADRÓN 2003

NÚÑEZ E HIJOS
S.L.

FUNDADA EN 1960

ELECTRODOMESTICOS - TV - VIDEO - HIFI

MAQUINARIA DE HOSTELERIA

Y ALIMENTACION

MUEBLES DE COCINA - AIRE ACONDICIONADO

ORDENADORES

SERVICIO TECNICO PROPIO

TODAS MARCAS

TIENDA

MASTER
CADENA

Avda. Calvo Sotelo, 2 - Teléfono 981 81 24 84 - PADRON

CENTRAL

Plaza Dolores, 8
Teléfono 981 81 05 08
PADRON

TALLER Y EXPOSICION

HOSTELERIA
Carret. Gral. Padrón-Santiago
Teléfono 981 81 22 81
PAZOS - PADRON

descubrirá el fatal transcurso del tiempo en si mismo. Pero, por otra parte, comprobará, con admirativa sorpresa, que la hija de D. Aldulino, una mocosa el año anterior, es ahora una muchacha preciosa.

- ¡Dios mío -exclamará arrobad-, no la hubiese conocido!

Advertirá que en algunos puntos se han alzado nuevos edificios y, entonces, hará indagaciones encaminadas a saber que padroneses fueron los que mejoraron de fortuna. También se interesará por los funcionarios renovados durante su ausencia y por los coterráneos que cerraron sus casas y se aventuraron a cruzar el mar.

En muchos casos, a este padronés, que vive habitualmente fuera, y que quizás ocupa cualquier alto cargo en distante localidad, no le importa, en los agobiantes días de fiesta, aliviar la tarea en el establecimiento comercial de sus mayores y allí lo vemos, con la mejor disposición de ánimo, midiendo metros de tela o despachando raciones de cabrito asado. Y lo hace gozosamente porque renueva sensaciones que le evocarán sus mejores tiempos.

El sábado es siempre día de febril actividad y nerviosa expectativa. No hay más que ver el trajín que se traen los taberneros. En el patio de "El Cuco" -por ejemplo-, al atardecer, dos o tres domésticas eventuales, ofrendan a algún dios pagano y sanguinario, una auténtica hecatombe de pollos. Le tuercen el pescuezo a uno y ya se apoderan de otro y mientras las improvisadas sacerdotisas charlan tranquilamente de sus cosas, a su alrededor se organiza un frenético baile de aves agonizantes, entre revuelo de plumas y cacareos de alarma.

Bajo los eucaliptos del Souto acampan todos los gitanos de la provincia, próximos al recinto de la feria, en la que, al día siguiente, pondrán en acción sus conocidas artimañas. En torno a la hoguera tribal, está la vieja astrosa, repartiendo pan entre los niños, y el jayán de bigote aceitoso y mirada siniestra, enhebrando los últimos miembros de las cestillas. Y también la niña de traje floreado y pelo grasiendo, siempre dispuesta a trenzar los puntos de una danza. El pobre perro dormita bajo el carromato, con un ojo vigilante, trocando sus funciones por un mendrugo miserable.

Al oscurecer, en el Espolón, unos obreros, con la punta de un alicate asomado por el bolsillo del "buzo", se afanan en la instalación de la iluminación eléctrica, rodeados de rollos de cable y aros de madera erizados de casquillos portalámparas.

Detrás de la Plaza de Abastos surgió todo un poblado de barracas de atracciones, que se fue formando en los días anteriores. Los últimos tinglados que se montan son los del pulpo. Los pulperos, sin que se sepa por qué, no se instalan hasta el amanecer del propio domingo. A las siete de la mañana clavan estacas, tensan vientos, despliegan lonas y disponen esas mesas colectivas que siempre quedan desniveladas y hacen que el aceite se derrame de los platos.

Y con esto, sin entrar en otros mil detalles de significado preliminar, puede considerarse cancelada la víspera. Todo está ya preparado, todo está a punto. Esta impresión es la que uno recibe en las primeras horas del domingo, al ver a los hombres, en mangas de camisa y servilleta al hombro, parapetados -y con las jarras a mano- tras los infinitos mostradores que una anual y general apetencia crematística establece ese día en Padrón.



aluminios **DOPAZO**

- ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
- PERSIANAS
- VENTANAS DE ALUMINIO-MADERA
- MAMPARAS DE BAÑO
- FACHADAS ACRISTALADAS
- PORTALES Y AUTOMATISMOS
- CRISTALERÍA
- MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

EXPOSICIÓN Y FÁBRICA EN
 Ctra. Padrón • Noya, Km. 1,700
 Teléfono/Fax: 981 810 519
EXTRAMUNDI
 PADRÓN (La Coruña)

1ª Empresa gallega certificada con el Sistema de Calidad ISO 9002 en su área

CASTAÑO BASCOY, SL

Aislamientos y decoración

- **INSONORIZACION**

- **SISTEMAS PLADUR**

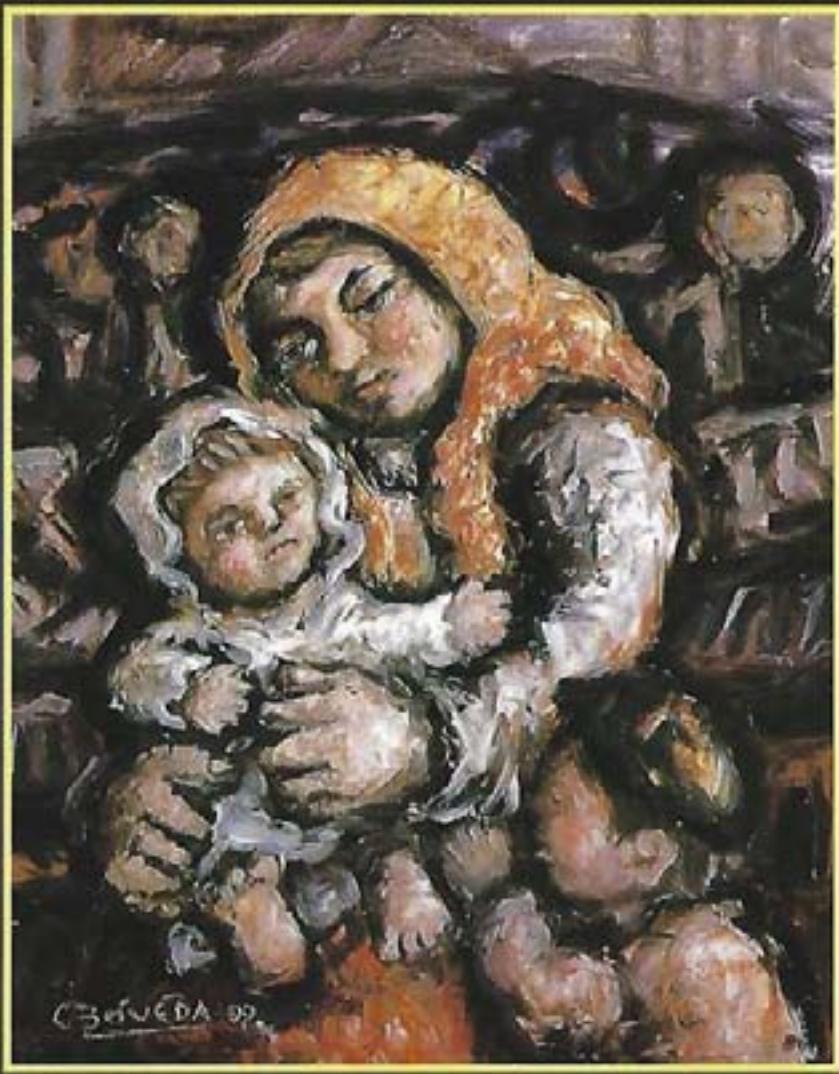
- **TABIQUES Y TECHOS**



Nº CERTIFICADO
701002802

Esclavitud
 15980 PADRÓN - A Coruña
www.bascoy.com

 981 50 98 18 - Fax 981 50 98 65



Exposición de Bóveda en Padrón

Carlos Bóveda que naceu en Padrón, deu os seus primeiros pasos na Cerámica Celta de Pontecesures, escola plástica de moitos artistas como Asorey ou Castelao, despois foi becado pola Diputación Provincial de A Coruña, emigrou a América no ano 1962 e ali continuou a súa labor pictórica facendo unha manifestación nos seus cuadros da identidade sobranceira de Galicia.

Os lazos que nos unen a América, serán mais fortes, tanto mais se manteñan as nosas manifestacións artísticas. Por iso a Consellería de Cultura da Xunta de Galicia, sempre colaborará na potenciación das expresións artísticas dos nosos pintores que un día tiverón que emigrar.

Jesús Pérez Varela

Conselleiro de Cultura, Comunicación Social e Turismo

MERCORES, 16 DE ABRIL: As 20:00 h., no Salón-Auditorio do Cento Social, Inauguración da mostra pictórica "PASCOA 2003" de CARLOS BOVEDA, e que poderá ser visitada todos os días de 11 da maña a 2 da tarde, e de 5 e media a 10 do serán, ata o 26 de abril.

PADRÓN 2003

EMBUTIDOS PACO
ESPECIALIDAD EN
EMBUTIDOS GALLEGOS
Y NACIONALES
VENTA AMBULANTE

Calle del Castro, 10-1º
Tel. 981 81 07 94 - PADRON

VICTORIANO TRENCO ROMAY

Victorio

AGENCIA



SEGUROS

Dr. Otero Acevedo, 1 - B

Teléfonos 986 55 64 28 - 29

Fax 986 55 64 65

36640 PONTECESURES (Pontevedra)

CASA RAMALLO

PADRÓN 2003



CASA FUNDADA EN 1898

Especialidades:

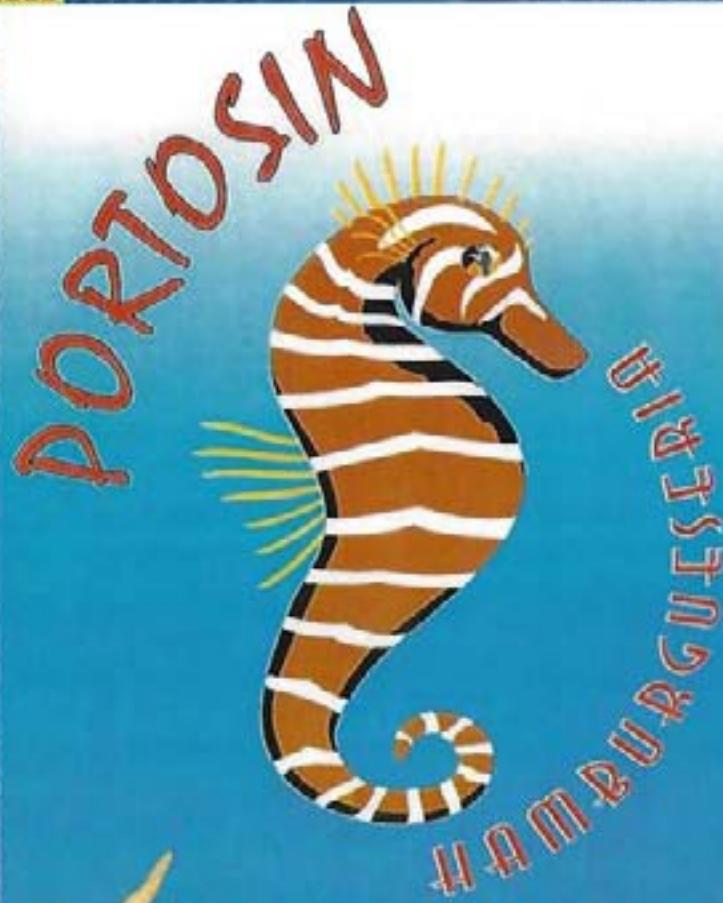
Lamprea

Angulas en época

Caza mayor y menor

Guisos caseros

Teléfono 981 80 41 80
A 3 Kms. de Padrón - Ctra. Noya
15911 - ROIS (La Coruña)



C/ General Franco, 14 · Tf. 981 81 14 75
15900 PADRÓN

PADRÓN 2003

**HERMANOS
CASTRO FIGUEIRA**

**Ferretería - Muebles
y
Materiales de Construcción
Agencia Oficial URALITA**

C/. San Luis, 4
Teléfono 986 55 74 05 - 79 50
36640 - PUENTECESURES



**Neumáticos
VIRXE DA BARCA, S.L.**



C/. Vizcaya, 41 • Teléfono 981 24 92 92 • LA CORUÑA
Ctra. N-VI, Km. 577,400 • Teléfono 981 78 02 15 • GUÍSAMO (La Coruña)
Ctra. C-552, Km. 92 • Teléfono 981 74 82 41 • XALLAS - CEE (La Coruña)
Ctra. Santiago-Padrón, Km. 74,4 - Tel. 981 80 34 03 • PICARAÑA (La Coruña)
Avda. Finisterre, nº 1 - Tel. 981 70 07 62 • CARBALLO

PADRÓN 2003



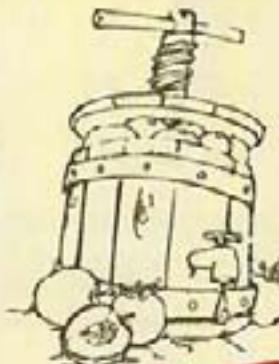
O Pazo Asador

Manuel Vidal Iglesias

Telf.: 981 811 507 • R.D.S.I.: 981 817 359

Fax: 981 817 365

Pazos - 15917 PADRÓN (La Coruña)



Su sitio está en
Tira
**TABERNA
BERNABE**
981 81 20 15



Bernabé

Teléfono 981 81 10 58

EXTRAMUNDI (Padrón)

Ctra. Noya, Km. 1

bautizos
y 1^a comuniones
churrasco
vinos ribeiro
cosecha propia

Materiales de Construcción

O Pedrón, S.L.

**Cantería y Materiales Naturales
para la Construcción**

Avda. Pontecesures, s/n
15900 PADRON (A Coruña)
Tlfno. 981 810 509 - Fax: 981 811 456

Mármoles

Padrón, S.A.

**Mármoles y Granitos
Nacionales y de Importación**

Lestido, s/n
15900 PADRON (A Coruña)
Tlfno. y Fax 981 811 456

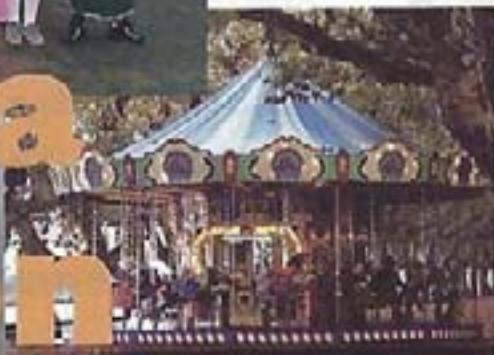
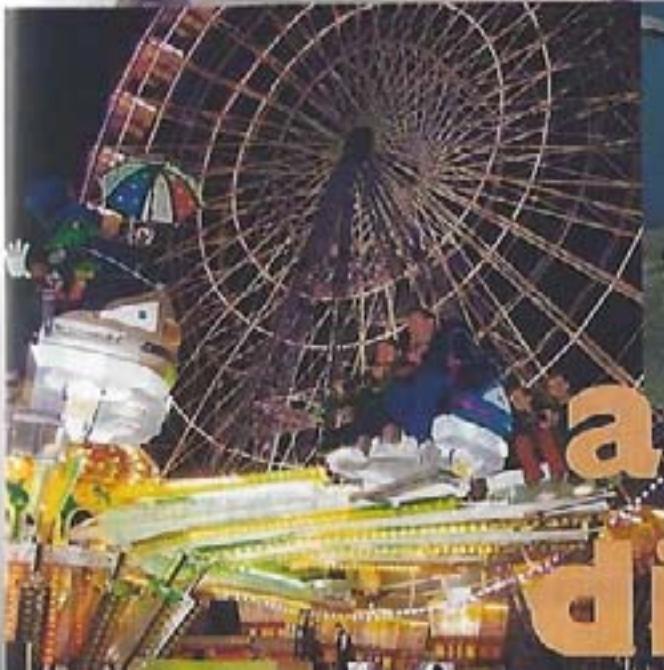
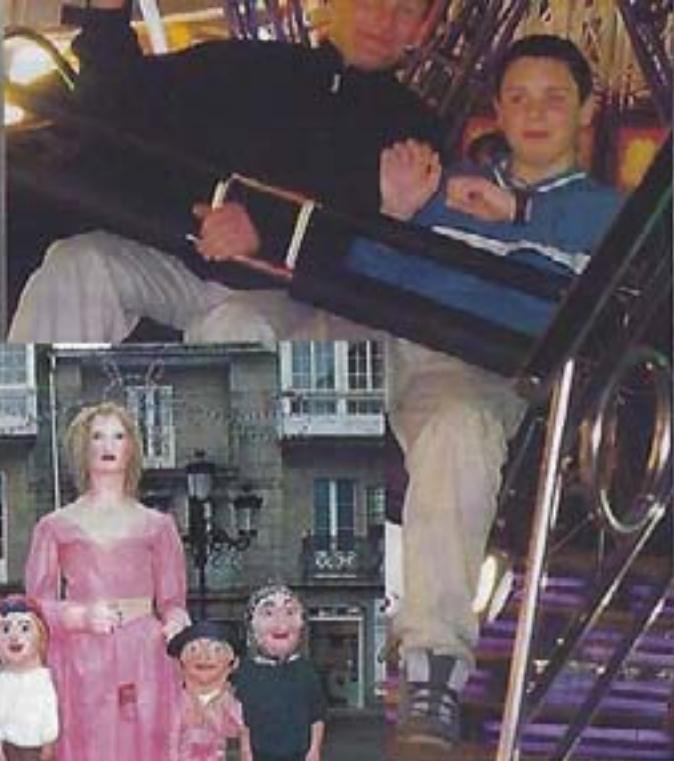
PADRÓN 2003



EULOGIO VIÑAL

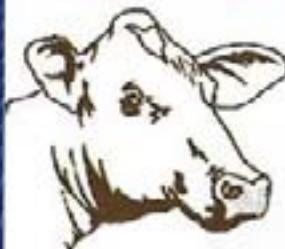
OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Penateixa, 13
GANDARA (Oroso)
Teléfono: 981 69 15 45
981 68 85 47
Fax: 981 68 89 46



a pascoa
diversión

Carnicería PACO



Especialidad en:

- Carnes de Ternera y Cerdo
- Chorizos Caseros
- Hamburguesas y Criollos

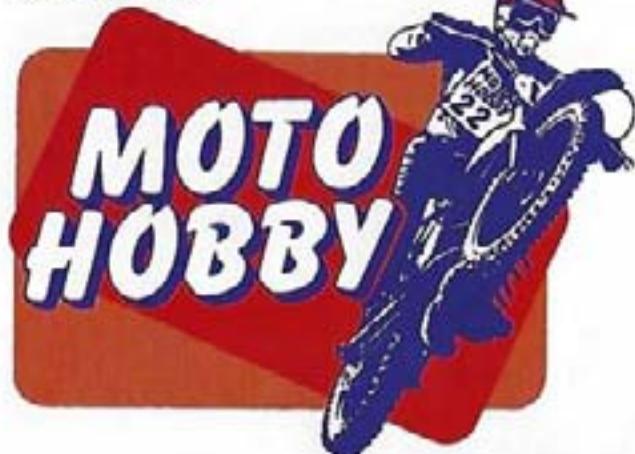
Teléfono 981 81 09 58
Plaza de Abastos - PADRON



Telf.: 981 81 09 58
Plaza de Abastos
PADRON



MOTOS



BICICLETAS

ACCESORIOS NACIONAIS
E IMPORTACIÓN

MOTOS ITALJET

REPARACIÓN E SERVICIO
DE RECOLLIDA 981 811 159



— EXPOSICIÓN E VENTAS —

AVDA. PONTECESURES
TELÉF. 981 810 599 - FAX 981 811 066
15900 PADRÓN



CALEFACCIONES **Rois s.i.**

INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO
ROIS Y MELIDE (A CORUÑA)

Tel. y Fax: 981 804 404 • Móvil 609 258 845

Su mejor apuesta



VÁZQUEZ INFORMÁTICA



- VENTA Y REPARACIÓN DE ORDENADORES
- CLASES DE INFORMÁTICA
- INSTALACIÓN DE REDES , CONSUMIBLES
- INTERNET

C/ Santo Domingo, 7 – Portal 3 – 2º A
Teléfono – Fax: 981 81 23 06
E-mail: vazquezip@telefonica.net
15900 PADRÓN



HOTEL ROSALIA

TODAS SUS HABITACIONES DISPONEN DE:
TV. SATÉLITE, CALEFACCIÓN,
TELÉFONO DIRECTO, HILO MUSICAL
Y BAÑO COMPLETO
CAFETERÍA Y RESTAURANTE
SALÓN SOCIAL



Rúa Maruxa Villanueva, s/n
Teléfono 981 81 24 90 - Fax 981 81 24 92
15900 PADRÓN (La Coruña)



**TRABAJOS
DE ALUMINIO, S. L.
CRISTALES
Y PERSIANAS**

Teléfono 981 80 35 21
15980 ESCLAVITUD - PADRON

La Coruña

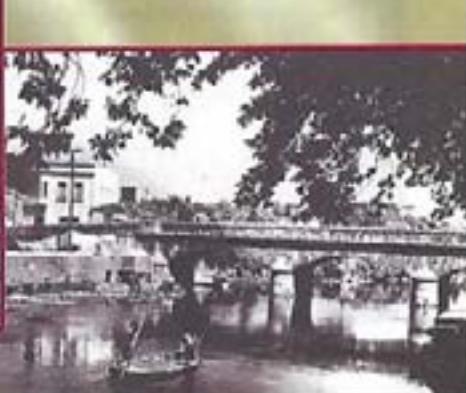
Festa da Picusa. 1957 Padrón



A Pascoa a Espolón



Os touros. Década 60



PADRÓN 2003

tranquilidad de las cosas bien hechas

Cesáreo Pardal
área de servicio

ESTACION DE SERVICIO
CAFETERIA
RESTAURANTE
AREA DE LAVADOS
AMPLIO APARCAMIENTO

MUÑOS - ESCLAVITUD
PADRÓN
Teléfono Restaurante
981 80 36 15
Teléfono Estación Servicio
981 80 35 22

PARDAL
CAFETERIA RESTAURANTE

Cesáreo Pardal
área de servicio



confecciones

Sarmoada^{S.L.}

Padrón
en
Santiago

Pili Gago

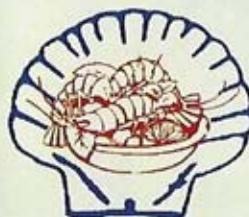
Esquina Fray Rosendo Salvado con Romero Donallo
Tel. 981 596 945 - SANTIAGO



RESTAURANTE
HOSTAL

FLAVIA

Avda. Campo de la Feria, 13
Teléf. 981 81 04 55 - PADRON



O Santiaguiño

RESTAURANTE - MARISQUERIA

Bogavante con arroz

Chuletón de novillo "O Barro"

Lampeira

Especialidades:

Reservamos
mesas

C/ Plaza de Macías, nº 8
Tfnos. 981 81 00 23 - 619 95 99 88
15900 PADRÓN (A Coruña)

PADRÓN 2003



OPOSICIONES:

XUNTA
SERGAS
CONCELLOS
DEPUTACIÓN
XUSTICIA
CORREOS

RECUPERACIONES:

PRIMARIA
SECUNDARIA
BACHARELATO
(TODAS AS ASIGNATURAS)

MECANOGRAFÍA INFORMÁTICA EDUCACIÓN ADULTOS
GRADUADO ESO ACCESO Á UNIVESIDADE

EDIFICIO VÉRTICE

Paseo do Sar, s/n
(1^a PLANTA)

Teléfonos: 686.551.495 655.364.256 617.505.518

TODA UNHA PLANTA ADICADA Á
EDUCACIÓN, FORMACIÓN E EMPREGO

VIVEROS GUIMAREY, S.L.

FORESTAL Y ORNAMENTAL



*Poda en altura
Mantenimientos
Jardinería en General*

Teléfono 981 80 32 64
Tarrio-Esclavitud-Padrón
15980 A Coruña



PANADERÍA-PASTELERÍA

Basadre BATALLÁN, S.L.

CAFETERÍA

NUESTRAS ESPECIALIDADES:

- Empanadas
- Pan Artesano en Horno de Leña
- Bocadillos de Rosalía
- Tarta de Almendra
- Bizcochos
- Roscas de Pascua
- Pan de Mantequilla

Avda. Compostela 37 y 32 (Padrón)
Tlf.: 981 81 04 24

Vista Alegre nº 3 (Padrón)
Tlf.: 981 81 13 53

C/. Nueva Apertura nº 39 (Rianxo)
Tlf.: 981 86 01 02



O CUZO, as xuntazas, os exquisitos manxares da lamprea, polvo, cabrito eran referencias inevitables da vila padronesa. Forman parte da idiosincrasia do pobo padronés, lugar de encontros, principios de amistades.





CREAMOS AUTOMÓVILES



TALLERES
COMPOSTELA, S.A.

PADRÓN

TLF. 981 81 00 42 - FAX 981 81 70 42

PADRÓN 2003

COCHES SIN CARNET



AMPLIO STOCK EN USADOS, TODOTERRENO Y TURISMOS



Nuevo Corolla

TOYOTA
AUTOMOVILES TATINO, S.L.

Avda. Compostela, 39 bajo • 15900 PADRÓN

Tel. 981 81 05 06 • Fax 981 81 70 42

SGG climalit®
UN BUEN AMBIENTE

sog CLIMALIT® es un factor de calidad y confort para todo tipo de inmuebles



Su sistema de doble acristalamiento aislante aumenta el confort y el bienestar, proporcionando una mayor calidad de vida



El empleo de materiales de gran resistencia y fiabilidad, su elaborado diseño y un complejo proceso de fabricación y verificación, lo hacen posible



sog CLIMALIT® combate con eficacia los ruidos y respeta el Medio Ambiente.



Además, reduce los efectos nocivos del calor, el frío y la luz



sog CLIMALIT® está garantizado por 10 años. Por ello, asegúrese que su doble acristalamiento lleva la marca del líder: sog CLIMALIT®



**CRISTALERIA
PADRONESA, S.L.**

Teléf. 981 80 35 19 - Fax 981 80 35 39
C/. Campo do Doce s/n - 15980 ESCLAVITUD
PADRON (A Coruña)



GRUPO PADRONGLAS
www.padronglass.com

OPEL 



El Opel Meriva

Talleres Pardal, s.l.

Carretera de Noya, Km. 0,5
Teléfono 981 81 00 83
Móvil Grúa: 629 15 92 92
15910 EXTRAMUNDI
PADRON (La Coruña)

PADRÓN 2003

TINTORERÍA

CLEAN & CLEAN

PADRÓN

LIMPIAMOS:

- Mantas
- Edredones
- Alfombras
- Cortinas
- Mantelerías
- Trajes Regionales
- Novias
- Comunión

LIMPIEZA
Y RESTAURACIÓN
DE TODAS SUS
PRENDAS DE PIEL
CAMBIOS DE COLOR

ANTE - NOBUCK - PEKARI
NAPA - DOBLE FAZ

Presupuestos sin compromiso

El mejor servicio y máxima garantía

Les recordamos:

LIMPIEZA DE PRENDAS

TEXTILES DE VESTIR

Precio único

3,30 €

Avda. Compostela, 24 Bajo - Tel. 981 810 262 - PADRÓN

ILUMINACIONES

UMIA, S.L.

Vilanoviña s/n

Meis

Pontevedra

Teléfono 986 712 086

Fax 986 716 703



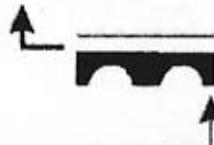


Cándido

SANMARCO E HIJOS, S.L.

FONTANERIA CALEFACCIÓN GAS
SANEAMIENTOS Y PAVIMENTOS

- Exposición de Materiales de baño PORCELANOSA y VENIS
- Azulejos y Pavimentos
- Bañeras de hidromasaje
- Mamparas de baño
- Muebles de baño y Accesorios
- Griferías



c/ Santiago, 13
PADRÓN

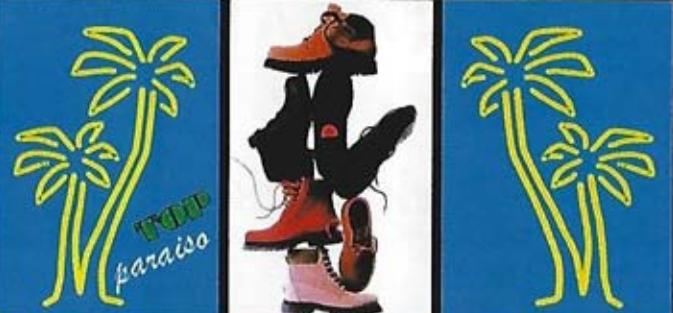
Telf. y Fax 981 81 07 38

DEPORTES



PADRÓN

CALZADOS "TOP" PARAISO



c/ Herreros, 4 PADRÓN

FUENTES

PUERTAS AUTOMATICAS

629 85 86 17 · 981 81 13 99

- REPARACIONES
- AUTOMATISMOS
- MANDOS A DISTANCIA
- ---

Servicio Oficial

GYCSA



PIROTECNIA LOPEZ, S. L.

15280 LOS ANGELES
Teléfonos: Fábrica 981 88 72 78
Particular 981 59 39 69
BRION (La Coruña)



San Pedro de Mezonzo, 15
15701 - SANTIAGO DE COMPOSTELA
Telf. 981 59 60 49 • Fax 981 59 63 62
e-mail: tadelfotografia@mundo-r.com

CHIMI-CHURRÍ

Especialidad:

- HAMBURGUESAS
- BOCADILLOS
- PLATOS COMBINADOS
- PATATAS BRAVAS
- TAPAS VARIADAS



Galerías Comerciales
PADRON



PADRÓN 2003



CAFÉ - TASCA

TÉMO-LOS MELLORES VIÑOS NATURAIS
DO RIBERO -BRANCO E TINTO-

EMBUTIDOS IBÉRICOS

QUEIXOS FRESCOS E CURADOS

TAPAS DE COCINA

Calle del Carmen, 13 (O Ribeiro) · 15900 PADRON



NUESTRAS PROMOCIONES EN PADRÓN SON:

- 14 VIVIENDAS EN LA AVENIDA DE PUENTECESURES (ENTREGA INMEDIATA)
- 18 VIVIENDAS EN LA AVENIDA DE COMPOSTELA (EN FASE DE EJECUCIÓN)
- 20 VIVIENDAS EN EL CAMPO DE LA BARCA (PRÓXIMA INICIACIÓN)

TODAS LAS VIVIENDAS SE VENDEN CON PLAZA DE GARAJE Y TRASTERO

VISÍTENOS EN OBRA O SOLICITENOS INFORMACIÓN EN:

Telf.: 981 595 255 • Fax 981 553 429

Rúa Nova de Abaixo, 5 Entrepante
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
E-mail: rivascalvo@hotmail.com



CIBA

Producciones Artísticas

PADRÓN 2003

**ATRACCIONES
ORQUESTAS
DUOS - TEATROS
FOLK - JAZZ
INFANTILES
HUMORISTAS
CONCIERTOS**

Rúa do Paseo, 30 Entlo. Of. 7 (Edificio Viacambre)
Teléfs. 988 24 52 02 - 988 22 37 80 - Fax 988 22 37 80
Teléf. Móvil 629 41 33 33
32003 OURENSE (España)



SOGRANI

Sonense de Granitos, S. L.



Baroña • 15979 Porto do Son • A Coruña
Teléf. 981 76 72 92 / 4 • fax 981 76 77 47



CONSTRUCCIONES **FONTAN**

C/. Iria-Flavia, 65
15900 PADRON (La Coruña)
Teléfono 981 81 12 85

PADRÓN 2003

TYME

trabajos y mediciones catastrales s. l.

Avda. Finisterre, 43 - 1º Drcha.
Teléfono y Fax 981 25 75 39
15004 LA CORUÑA

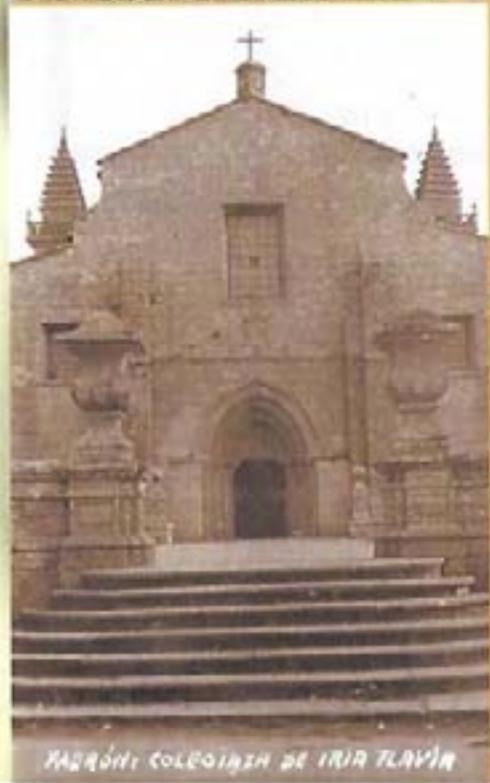
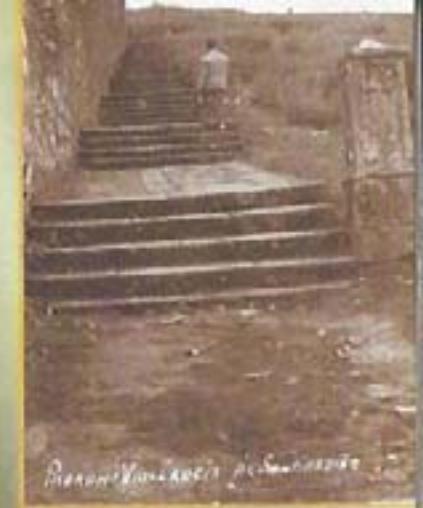


CARPINTERIA EN GENERAL

PUERTAS - COCINAS - PISOS
ESCALERAS - PASAMANOS
ARMARIOS EMPOTRADOS
CABINA DE BARNIZADO
MUEBLES A MEDIDA

Pide tu presupuesto sin compromiso

Extramundi, s/n - Telf. 679 176 527 - PADRON (A Coruña)



MADRÓN: COLEGIO DE IRIS TLAVÍN

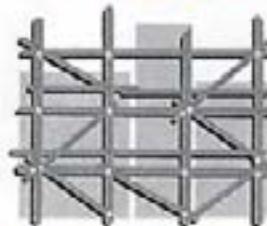
MADRÓN: PASEO DEL ESPOLÓN

EARTEC - ARQUITECTURA

Camilo Tato Ramos
ARQUITECTO TECNICO

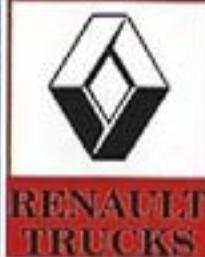
Tel. 981 81 25 20 - 680 92 36 74
C/ Campo de la Feria, 11 - 3.^oA
(Detrás Campo de Fútbol) 15900 PADRON (La Coruña)

PROJUME S.L.



- Promoción
- Construcción
- Rehabilitación

Fonte Vilar, nº 5, Bajo-A • Telf. y Fax: 981 81 07 90
LESTROVE - DODRO (A Coruña)



WABCO
SERVICE

IRIAUTO, S.L.

Ctra. Coruña-Vigo, Km. 81
Telfs.: 981 81 07 03 • 981 81 01 56 • Fax 981 81 01 56
PADRÓN



- MEDICIONES
- VALORACIONES
- PROYECTOS
- CATASTRO
- CONCENTRACIÓN PARCELARIA

- RIEGOS
- REPLANTEOS DE OBRAS
- PARTIJAS
- EXPROPIACIONES
- INFORMES

Arturo Calvo Tarrío
INGENIERO TÉCNICO FORESTAL
COLEGIADO 339

C/ Calvo Sotelo, 13 - Entlo. dcha.
Tfnos./Fax 981 81 01 68 • Móvil 649 00 69 45
15900 PADRÓN (A Coruña)



**El ministro de agricultura
Díaz Ambrona visitando el mercado
Año 1968**



MANUEL BARROS
(Manuel Vázquez Castro)
1849 - 1885



D. José María Vidal y Cepeda
Maestro de Padrón



Desde 1986



**Administración de Loterías
Nº 1 de PONTECESURES**

C/ PORTARRAXOI, 17

36640 PONTEVEDRA

E-Mail: fuxano@telefonica.net

Bono Loto

Loterías y Apuestas del Estado

La Quiniela

Lotería Nacional

La Primitiva

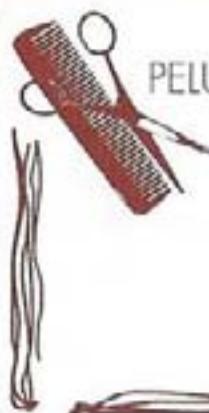


**ASADOR
Gaucho Rois**

Avda. Compostela, 53 Bajo

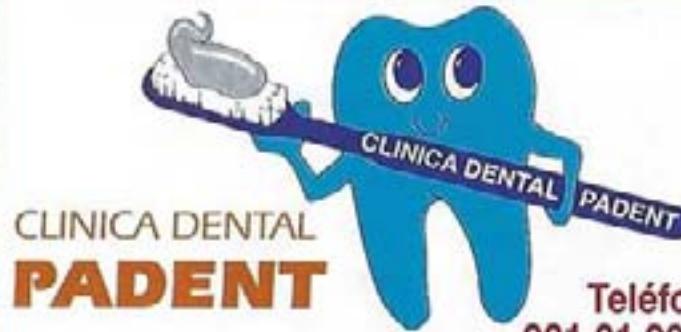
Teléfono 981 81 03 60

15900 PADRÓN



PELUQUERIA DE CABALLEROS
R. FIGUEROA

C/. Calvo Sotelo nº 27
Tfno. 981 81 01 22
15900 PADRÓN



CLINICA DENTAL
PADENT

Teléfono
981 81 20 16

Fondo de Vila, 6 - 1º Izq. - 15900 PADRÓN



OS NOSOS SERVICIOS:

- Taller propio
- Arranxos de roupa
- Confección de roupa do fogar
- Labores e Bordados

R/ Calvo Sotelo, 24 (Baixo)
15900 PADRÓN (A Coruña)
Teléfono 981 81 25 11
E-mail: olino@telefonica.net

PADRÓN 2003



Rúa Xeneral Franco, 23-baixo - Teléfono 981 81 11 00
Móvil 627 54 76 74 • 15900 PADRON (A Coruña)



*Tapas Variadas
Especialidad en Champiñones
Bocadillos calientes*

C/. Campo da Feira, nº 15 • Tf. 981 81 16 37 • 15900 PADRON

RESTAURANTE - ASADOR
O'PEMENTEIRO

Plaza do Castro, n.º 3
Teléfono 981 810 641
15900 PADRON



CARNICERÍA



ROGELIO

Plaza de Abastos - Padrón

Tel.: 981 811 258 • Móvil 639 075 253

PADRÓN 2003



Begoña Grela Cainzos

ABOGADO

Col. n.º 3682

Calvo Sotelo, n.º 19 - 3º D
15900 PADRON
(A Coruña)

Tel.: 981 812 477
Móvil 676 107 978
Fax 981 812 477

RESTAURANTE



PARRILLADA

AGUSTIN de BELLA VISTA

ESPECIALIDAD EN:

COCHINILLO

CODORNICES

BACALAO A LA PORTUGUESA

CARNES A LA BRASA

PICARAÑA - ESCLAVITUD • Carretera Padrón - Santiago

Teléfono 981 80 31 71

BERMA

CONFECCIONES

CANASTILLA - BEBÉ Y LENCERÍA



General Franco, 31

Teléfono 981 81 20 38
15900 PADRON (A Coruña)



Borobó, na ruta do ano 2002



**ALIMENTACIÓN
DIOTER, S.L.**

SUPERMERCADO Dia %

c/. Dóctor Otero Acevedo, 5
Tel. 986 55 70 30
PUENTECESURES

Rutas Turísticas Doña ELENA



VAVI - TREN

*Les desea
Felices Fiestas* José Carlos Castaño Varela
GERENTE

C/. Salgado Araujo, 33 - Tfno. 629 73 84 34 - 15900 • PADRÓN

PADRÓN 2003

MODA INFANTIL

AHORA TAMBIEN EN:
PADRON
Calvo Sotelo, s/nº

cribaggi

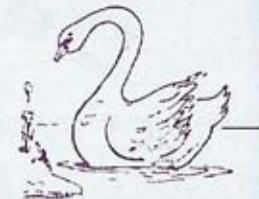
LA MEJOR MODA INFANTIL, PRENDAS ALEGRES, COMODAS,
ACTUALES Y DE LA MEJOR CALIDAD A LOS MEJORES PRECIOS.

Como oferta de inauguración,
les ofrecemos un Descuento del
10% en todas sus compras,
hasta el 30 de Abril.



Visítenos, sus
hijos se lo
merecen.

PAJARERIA
AVES ORNAMENTALES
PECES TROPICALES
ACCESORIOS Y ALIMENTACION
AGROQUIMICOS
ARTICULOS EQUITACION
PIENSOS Y CEREALES



TEODORO

E-mail: info@pajareriateodoro.com



PAJARERIA:
Ctra. Estación
Teléf. 981 81 16 58
PADRÓN

**NUCLEO
ZOOLOGICO**
Teléf. móvil 659 58 15 65

Farrucan

ESPECIALIDAD:

O QUE LLE
PON LINGUA
OS CLIENTES

- VINOS RIBEIRO
- LAMPREA DEL ULLA

A PONTE - ADUANA, N.º 1
Teléfono 981 81 10 03

Deportes



DIANA

Herreros, 1 - PADRON (La Coruña)

Dr. Angel Lucas Lucas

MEDICO

Avda. Puentecesures, 13 - 1.º I
15900 PADRON

Teléfono: 981 81 13 36
Móvil: 629 74 52 70

TALLERES
QUINTELA



ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
REBOBINADO DE MOTORES

Dirección Provisional:
Campo da la Feria, 1 – Telf. 981 81 04 08
15900 - PADRON (La Coruña)

PADRÓN 2003



GRODISA, S.L.

ALINEADO DIRECCION
Neumáticos: Michelin
Firestone
Dunlop
Pirelli

EL RIAL, s/n.
Teléf. 986 50 40 06 - 986 51 18 59
Fax 986 51 18 60
36600 VILLAGARCIA DE AROSA

Avda. de Compostela, 11
Teléfono 981 81 15 51 - Móvil 649 486 075
15900 PADRÓN



CARNICERÍA

Tino Carbia

Praza de Abastos, 4
Telf.: 981 81 04 18 - Móvil 639 82 11 25
15900 PADRÓN

HERMANOS CORTIÑAS



CARCACÍA - LAMAS

- Materiales de Construcción
- Fertilizantes, insecticidas y fungicidas
- Semillas de patata seleccionada y maíz

Teléfono:
981 81 08 80

HAGASE CONDUCTOR EN:
SU AUTOESCUELA DE SIEMPRE:

flavia

AUTO ESCUELA

TODA CLASE DE PERMISOS DE
CONDUCIR Y LICENCIAS

Avda. Compostela, 41 (Edificio Renault)
Teléfono 981 81 06 53
15900 PADRÓN



Un año sin **CELA**



SU CAFETERIA EN PADRON



C/. GRAL. FRANCO, 38 · TELF. 981 81 05 59

PADRON 2003

FOTOS EMILIO

FOTOS CARNETS AL MOMENTO

COMUNIONES Y BODAS
REVELADO DE CARRETES 1 HORA



Ruiz Pons, 9

15900 - PADRON



Joyería
Camoiras

Teléfono 981 81 18 99 - PADRON

TRANSPORTES MARIO



ARENAS Y GRAVAS
EN PADRON
Y SANTIAGO

TELEFONO:
PADRON 981 81 09 98
CAMION 608 18 93 82

PULPERIA

Rías Baixas

Angel Doce Limeres

Teléfono 986 55 78 96
Teléf. Móvil 608 88 39 77
CORTINALLAS - VALGA

TABERNA A'LAREIRA

VINOS:

Ribeiro, País y Barrantes

TAPAS VARIADAS:

Oreja, Callos, Pulpo, Jamón Asado,
Calamares, Empanada de Millo
y Solomillo

Plaza C.J. Cela
Teléfono 981 81 25 24
15900 - PADRON



PANADERIA

BALBINA

ESPECIALIDAD EN EMPANADA DE PAN DE MILLO

José Pereira García

Teléfono 981 81 21 20
CARCACIA - PADRON

Peluquería Mene

Les ofrece la MODA JOVEN
así como productos de cosmetología para el tratamiento del cabello

PIDA SU VEZ LLAMANDO AL
TELEFONO 981 81 15 04

Traviesas, 10 • 15900 - PADRON (La Coruña)

**PARA BOCADILLOS
B A R
MONAGUILLOS**

Avda. Camilo José Cela, nº 2
Teléfono 981 81 08 52
PADRON

PADRÓN 2003

TALLERES “ROSALIA”, S.L.
SERVICIO OFICIAL



MECANICA, CHAPA Y PINTURA

Teléfonos 981 81 14 16 - 981 81 21 45
POUSA - PADRON

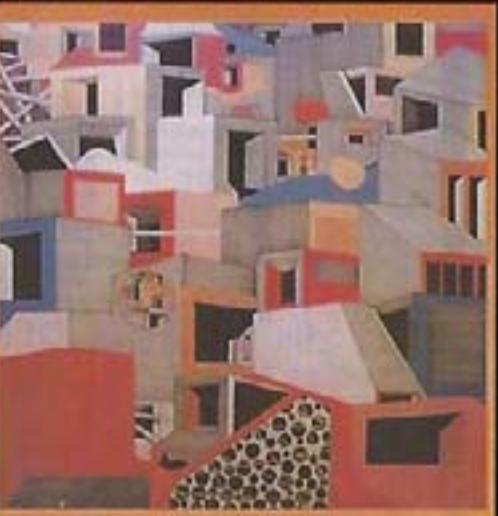
**Antonio
ESPIÑEIRA**
Hostelería

CARPINTERIA DE ALUMINIO
Conpeal
s.l.

Carretera Santiago - La Estrada, km. 9 - Telf. 981 80 91 01
15883 FLORIDA - PUENTEVEA - SANTIAGO



Actividades do
Centro Ocupacional
**"Convento do
Carmen"**



VI Certame
de Pintura
***"Comarca*
*do Sar"***



A. CORTIZO

CONVENTO DO CARMEN
SANTIAGO DE COMPOSTELA
DIPUTACIÓN PROVINCIAL
AYUNTAMIENTO DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

HNOS. VILAS GEY, S.C.



TRABAJOS AGRICOLAS
Y FORESTALES
DESBROCES
Y PLANTACIONES

LG. LEROÑO, S/N - ROIS (PADRON)
TELEFONOS: 981 81 21 16 - 981 80 50 33

PADRÓN 2003

CALZADOS RUPERTA

Calidad y moda

Avda. Calvo Sotelo, 22
Teléfono 981 81 02 05
PADRÓN

*librería
pensamientos*

Libros
Papelería
Xogos e
Agasallos

Pasco do Espolón, 29, 15900 Padrón (A Coruña) - Telf. 981 810319
San Lois, 10, 36640 Pontecesures (Pontevedra) - Telf. 986 558078



**BAR
ROSALIA**

TAPAS VARIADAS

Teléfono 981 81 21 44
LA MATANZA - PADRÓN

PADRÓN 2003

RESTAURANTE

Fogar de Breogán

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

PAZOS - Teléf. 981 81 11 34
PADRON (La Coruña)

UNISEX

PELUQUERIA

C/ Calvo Sotelo, 21 - Enplta Izq.
Telf. 981 81 12 05
Móvil 626 55 44 46
15900 PADRON

Previa
Cita



Mary Pardal

Venta de productos de
PELUQUERIA Y BELLEZA

BELLEZA

Comercial



MANOLO

Manuel Rivas, S.C.

SATELITE
CANAL DIGITAL

TVC
THOMSON

Plaza de Macías, 9 - Teléfono 981 81 00 85
PADRON

CAFE - BAR

IRIA

DESAYUNOS - COMIDAS REGIONALES
ESPECIALIDAD EN CALLOS A LA GALLEGA

Teléfono 981 81 13 25
15917 IRIA - FLAVIA PADRON

Bodegón Portón Bello



CERVECERÍA

ESPECIALIDAD EN
JAMÓN Y
TAPAS VARIADAS

Detrás del campo de Fútbol • Teléfono 981 81 18 97
Campo de la Feria, nº 7 • PADRON

PADRÓN 2003

KIOSKO PEREGRINO

DE TODO EN GOLOSINAS Y PRODUCTOS SECOS
VENTA DE PRENSA REGIONAL Y NACIONAL
REVISTAS, PASATIEMPOS, TEBEOS INFANTILES
Y BARATIJAS

Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 981 81 08 74
15900 PADRON

VAZVI

UN NUEVO ESTILO

GOLOSINAS
PRENSA REGIONAL Y NACIONAL

C/. Vidal Cepeda, nº 9
PADRON

HOSTAL - RESTAURANTE “LA MILAGROSA” ALFONSO

Comidas de Empresas, Bodas,
Banquetes y Primeras Comuniones
Comedor para 500 personas

Teléfono 981 80 31 19
15980 Picaraña (Padrón)

A música e corais padronenses



PADRÓN 2003

BAR - CAFETERIA A ESQUINA

ESPECIALIDAD EN VINOS
GODELLO • MENCIA
ALBARIÑOS

RIBEIROS BLANCOS • PAÍS BLANCO
VIÑO DE AVIÓN • RIOJA

C/. Herreros (Edificio Ramos)
Teléfono 981 81 24 55
PADRON

CANABAL

Muebles de todo tipo y Lámparas

Plaza Macías, 7
Teléfono 981 81 01 08
15900 PADRON

Cafetería H₂O

Platos combinados - Sandwiches
Bocadillos calientes - Raciones
Hamburguesería

Paseo del Espolón, 21
Teléfono 981 81 14 14
15900 PADRON



PATY
Tu tienda de golosinas
Celebra tu cumpleaños
de la forma más divertida.
Nosotros lo ponemos todo.
Tú trae a tus amigos
y lo pasarás "chupi"

C/. TAHONA, nº 6 (Frente al Parque Infantil)
PADRÓN



Premiadas con la Medalla de
la Academia de Bellas Artes
"Virgen del Rosario"



De izquierda a derecha:
Carmen Rodríguez Gago
Elena Rial Castro
Amparo Parajó Liñares
María Martínez Grela
María Lorenzo Jamardo
María Leal Landeira

PADRÓN 2003

Padrón
Piel, S. A.



CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO
PORQUE SOMOS FABRICANTES

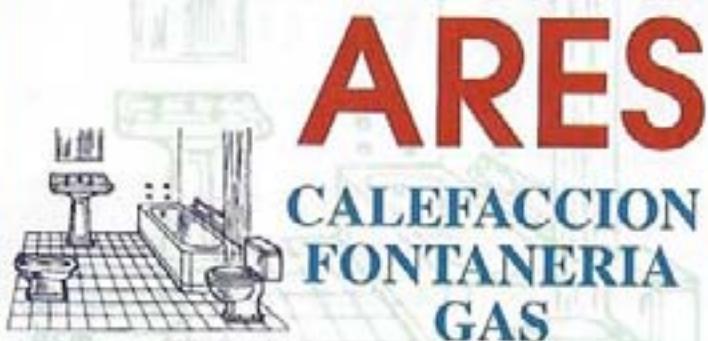
Carretera de la Estación
Teléfono 981 81 22 46
15900 PADRON

SASTRERIA Y PAÑERIA

Lestido

Carmen, 2

Teléfono 981 81 05 07
15900 PADRON


ARES
CALEFACCION
FONTANERIA
GAS

C/. Enlace Parque, 11 • Teléfono 981 81 08 56
PADRON (La Coruña)

 GESTORIA
CABO NAYA
PADRON

Julio Cabo Naya GESTOR ADMINISTRATIVO
ECONOMISTA CORREDOR DE SEGUROS

Avenida Compostela, 51 - 2º • Tel. 981 81 17 51 - 981 80 30 60
Fax 981 81 17 00 - 981 80 32 12 • 15900 PADRON - LA CORUÑA

RESTAURANTE

Casa Gomez

Miguel Angel Cheno Martínez



C/. Redondo, 23

Telf.: (986) 55 71 12 - 55 72 02 - 55 70 60

Móvil: 620 697 822

PONTECESURES (Pontevedra)

E-mail: miguelchenlo@wanadoo.es

Especialidad en:
COCINA CASERA
ANGULAS, LAMPREA, COCIDO Y PERIZ

PADRÓN 2003

INSTRUMENTOS MUSICALES
Y SONIDO

MUSICAL

Rosalino

MUSICAL

Rosalino

C/. Puertarrajo, 32

Teléf. y Fax 986 55 76 22

PONTECESURES

(Pontevedra)



Hostal
Restaurante
**LA
PONDEROSA**
ESPECIALIDAD EN
MERLUZA ANDALUZA - PAELLA
Y ALMEJAS

C/. Calvo Sotelo, 2 • Telf. 981 81 15 11 • PADRON (La Coruña)

CAFE - BAR

"PEDRON"

VINOS

TAPAS VARIADAS

Estamos al lado del Campo de Fútbol del Souto

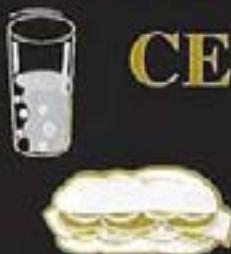
Travesía de la Feria, 3 • Teléfono 981 81 19 60
15900 PADRON

HERBORISTERIA “A SAUDE”

ANGELES PARRA GARCIA
CONSULTA NATURISTA

C/. Herreros, nº 6 - Bajo - Teléfono 981 81 14 95
PADRON (La Coruña)

LA HACIENDA CERVECERIA BOCATERIA



Teléfono: 981 81 16 19 - Padrón

as Camelias CAFE - BAR

C/. Calvo Sotelo
Teléfono 981 810 064
15900 PADRON (A Coruña)

GASOLEO CALEFACCION, S.L.

Gasóleos A, B y C Transporte gratuito

LOS TILOS

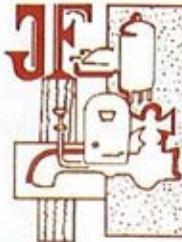
MONTOUTO - TEO
Tel.: 981 819 083 - 3 líneas
Fax: 981 509 226 - Móvil: 639 892 988
Correo Electrónico (E-Mail):
gasocal@gasocal-lostilos.com

o deporte local



Dos formaciones del Flavia en los años 40





IFECAR, S.L.

PADRÓN 2003

Javier Fernández Carro
INSTALADOR AUTORIZADO

EMPRESA INSTALADORA DE
• ELECTRICIDAD
• FONTANERIA
• CALEFACCION
• GAS
• ASPIRACION CENTRALIZADA

Teléfono 981 81 18 47 - Fax 981 81 18 47 - Móvil 609 83 28 50
EXTRAMUNDI - PADRON (La Coruña)

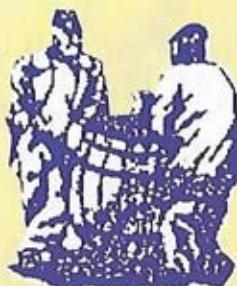
*Peluquería
de caballeros*

Amado



Enfrente al Parque Infantil

PADRÓN



PADRÓN

BODEGA **AS TRES PORTAS**

Especialidad:

Albariño - Godello

Riojas - Menéndez

Riberas del Duero - Aviñón

Tapas variadas - Hamburguesas

Bocatas calientes

C/. Herreros

Teléfono 981 81 14 67

Ignacio Fuentes López
Agente 8/31803
ASESORÍA

Grupo

**CATALANA
OCCIDENTE**

Deutsche Bank



Avda. Compostela, 61 - Entlo.

Telf. 981 81 11 29 - Fax 981 81 09 67

15900 PADRON

(A Coruña)

Escolas deportivas



Flavia



C.D. Sar



Escalavitude C.F.



Formación de funcionarios y políticos en la fiesta de Sta. Rita

PADRÓN 2003



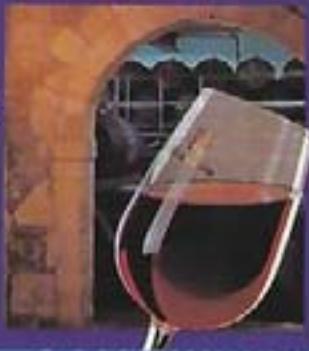
Palacio de Arganza

DISTRIBUIDOR:

"Chento y Bandín, S.L."

Teléfono 986 586 837

Vinos



CAFE - BAR

MONTIGALÁ

Vidal Cepeda, 6 - Tel. 981 81 04 11 - 15900 PADRÓN

★ RESTAURANTE

★ CASA DE HUESPEDES



Especialidad en lamprea

Bar
"O Grilo"

Más de 30 años a su servicio

Avda. Camilo José Cela, 30 - Tlf. 981 81 06 07
Iria - PADRÓN (A Coruña)

A Tenda Lencería
de María
Complementos

C/. Calvo Sotelo, 23

Teléfono 981 81 73 61

15900 PADRÓN

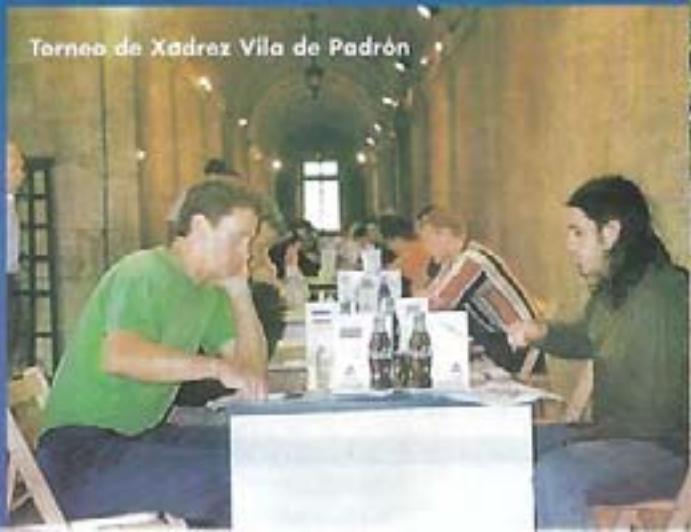


O Fútbol feminino
PAZOS C.F.

Club de Natación - Padrón



Torneo de Xadrez Vila de Padrón





CARBALLIDO S.L.

CORREDORÍA DE SEGUROS
Asesoría Laboral e Fiscal

Calvo Sotelo, 30 - Baixo
Telf. 981 811 840 - Fax 981 810 407
E-mail: carballidosl@terra.es

15900 PADRÓN



FRANCACOR

- ENMARCACION
- MUEBLES DE MIMBRE A MEDIDA
- MUEBLES DE PINO
- TRESILLOS DE MIMBRE

Avda. Compostela, 25 Bajo
Teléf. y Fax 981 81 03 39
15900 PADRON



Talleres LESTIDO

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Ctra. Padrón - Riveira, km. 2

Teléfono 981 81 19 02

LESTROVE - DODRO - PADRON (La Coruña)

TITANIO

FERRETERIA

SUMINISTROS DE FERRETERIA Y MENAJE

TALLER DE ENMARCACION

PINTURAS Y DERIVADOS

C/. General Franco, 32 - Tlf. 981 81 08 11

PADRON



TRANSPORTES

FREIRE

Liñares, s/n. – Teléfono 981 80 50 02
15912 ROIS - PADRON

PADRÓN 2003



DIMAR

PINTURAS
Y MATERIAL ELECTRICO

Avda. de Iria (al lado Fenosa)
Teléfono y Fax 981 81 01 33
15900 PADRON



TASCA TIPICA
TAPAS VARIADAS
“OS CARRISOS”

Avda. Calvo Sotelo, nº 39
PADRON



DECORACIONES CARRAIS

Persianas venecianas, plisadas y enrollables
Revestimientos - Moquetas - Pavimentos
Cornisas - Pinturas y barnices - Rieles Cortinas
Papeles pintados - Techos desmontables - Cojines
Cortinas verticales - Alfombras - Esteras
Edredones - Lámparas - Sábanas

Diseñadores en Decoración

Avda. Puente-Cesures, 32 - Telf. 981 81 11 83
15900 PADRON (A Coruña)

Boutique del *Trapo*

TELAS
AL PESO
Y METRO
MERCERIA
Y PAQUETERIA

Sto. Domingo, 10 • Teléfono 981 810 019
PADRON



OPTICA NUEVA

- ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- GAFAS GRADUADAS

C/. Generalísimo, 16 • Teléfono 981 81 15 01
15900 PADRON (La Coruña)

PADRÓN 2003

Talleres JAMARDO

CHAPA Y PINTURA
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Teléfono y Fax 986 55 75 76
36649 - PUENTECESURES (Pontevedra)

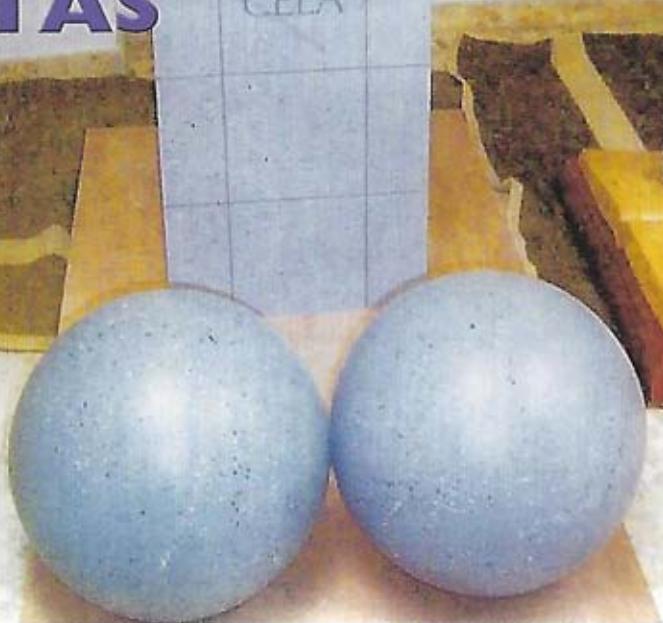


Avda. Compostela, 39 - Edificio Tatino - Enpila., 1
Telf. 981 81 23 65 - 15900 PADRON (A Coruña)

A PREMIADA

Escultor Ferreiro

CONCURSO DE MAQUETAS



PADRÓN 2003

Despacho de Abogados

Francisco Blanco Mariño
María Blanco Mariño

CIVIL:

SEPARACIONES, ACCIDENTES,
TESTAMENTARIAS, FINCAS, ...

LABORAL:

JUBILACIONES, INCAPACIDADES, ...

ADMINISTRATIVO:

PENAL, FISCAL, ...

Avd. Compostela, nº 53 - 1º C

Teléfono 981 812 307

Fax 981 817 364

15900 - PADRÓN

BAR MANOLO

Comestibles Vinos y Tapas

La Matanza • Teléfono 981 81 20,89

MUCHAS
Perfumerías Droguerías

HOGARLIN, S.A.

C/. Tahona, 6 • Telf. 981 81 23 97
PADRON - (La Coruña)

expert



Pida presupuesto
sin compromiso...

COMERCIAL

VICENTE Y VARELA, S.L.

INSTALADOR
AUTORIZADO

DE: Reparaciones de Electrodomésticos

FONTANERIA - ELECTRICIDAD
CALEFACCION - GLP (BUTANO)
AIRE ACONDICIONADO

ANTENAS T.V. PARABOLICAS

C/. Pérsico, 4 - Teléfono 981 81 18 09 - PADRON (Coruña)

Viaxe a Roma

da Fundación
Ruta Xacobea
Mar Arousa-Ulla



PADRÓN 2003

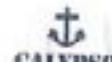


Riveiro

C/VICTOR GARCIA,11
PONTECESURES
TEF.-986-557269

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
GRABAMOS FOTOGRAFIAS,DISCOS,LOGOTIPOS EMPRESAS,ETC.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



RACER.
DESIGN & QUALITY®

XARDÓN ENSINO

CLASES DE APOYO
GRUPOS REDUCIDOS
ENSINO PERSONALIZADO
HORARIOS FLEXIBLES
ORIENTACIÓN
TÉCNICAS DE ESTUDIO

AVENIDA DE COMPOSTELA 47, 1^A
15.900 PADRÓN
TLF.: 646 489687



CITA PREVIA

Peluquería NUEVO LOOK

IRIA-FLAVIA, 131 (Edif. Mahía, 11)

Teléfono 981 81 24 65 • IRIA - PADRON (La Coruña)

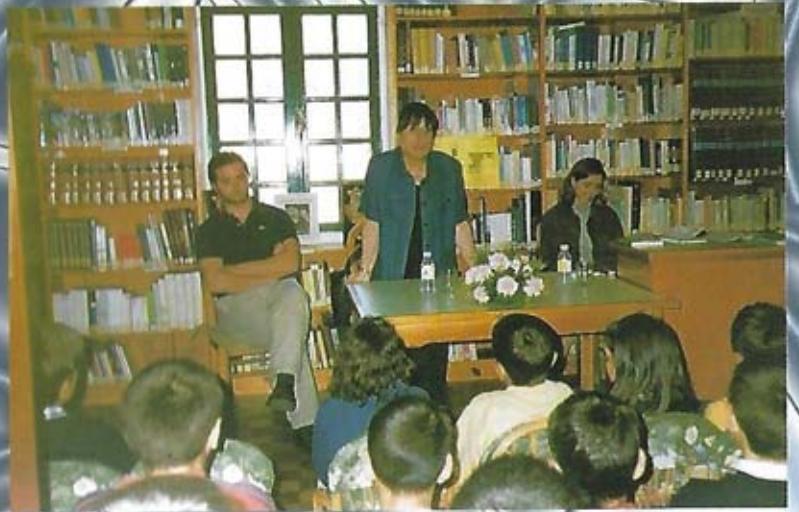
InfoSEGUROS

CORREDURIA DE SEGUROS - J 1849

Avda. Compostela, 5 1º
Teléfono 981 81 09 65 • Fax 981 81 70 06
15900 PADRON



MARILAR ALEXANDRE na biblioteca de Padrón





Café - Bar
Boga-Boga

Especialidad en:
Jamón Asado - Callos
Bocadillos - Pimientos
Raciones

Paseo del Espolón, nº 2
Tlf. 981 81 13 16 • PADRON

Pescados BERMUDEZ

**PESCADO FRESCO Y CONGELADO
BACALAO Y CONSERVAS**

Mercanoroeste - TEO - Tel. 981 81 91 72

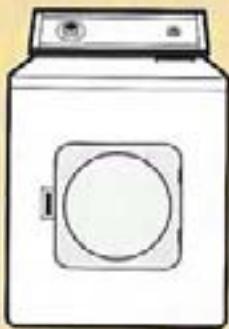
RIVEIRA - Telf./Fax 981 87 40 51

PORTOSIN - Telf./Fax 981 76 65 15

Plaza de Abastos - PADRON - Telf. 981 81 03 85

Particular: Telf. 986 55 73 32 • Móviles: 609 800 442 - 609 812 269

LAVANDERIA TEUMAR



C. Carmen, 33
Teléfono 981 81 06 93
PADRON (La Coruña)

ValdeSar

queijo de Galicia





Os reis
en
Padrón



PADRÓN 2003

MRW

**ENVÍOS
URBANOS, NACIONALES
E INTERNACIONALES**

AVDA. CAMILO JOSÉ CELA, 37 BAJO - 15900 PADRÓN (A CORUÑA)
TEL. 981 81 24 45 - FAX 981 81 12 99

RÚA DO AMEÑERAL, 8 - 15864 BERTAMIRÁNS (A CORUÑA)
TEL. 981 81 58 10 - FAX 981 88 46 25

<http://www.mrw.es>



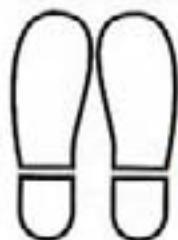
winterthur

Agencia Morla

David Silva Morla
Agente de Seguros • Inscripción nº 65-51518

Carlos Silva Morla
Comercial

Enlace Parque, s/n Bajo - 15900 Padrón
Teléfonos y Fax 981 810 051 - 981 810 745
age.morla@agentes.winterthur.es



Calzados
Noya

GRAL. FRANCO, 17 - PADRÓN (La Coruña)
Teléfono 981 81 01 05



GRUPO DE TEATRO

Directora
Pitita Rey



MODAS


Regateiro

TU TIENDA DE SIEMPRE

TEJIDOS Y CONFECCIONES
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NOVIA Y COMUNIONESGeneral Franco, 26 - Telf. 981 81 01 04
Exposición en: C/ Rosalía Castro, 20 • 15900 - PADRON

Café - Bar

“O SAR”⁹⁹HAMBURGUESAS - RACIONES - SANDWICHES
BOCADILLOS - DESAYUNOS*Hacemos cumpleaños para Niños y Mayores
cualquier día de la semana*

Paseo del Espolón, 29 - Tlf. 981 81 19 73 - 15900 PADRON

ANALISIS CLINICOS,
AGUAS Y ALIMENTOS

Arturo M. Reboyras Villaverde

ANALISTA

SEGUROS: SANITAS, ADESLAS, MUFACE, ISFAS, ASISA, AEGON
UNION MADRILEÑATetuán, nº 2 bajo - Teléfono y Fax 981 81 17 82 • 15900 PADRON
E-mail: arrevil@terra.es • Móvil 630 70 84 35

PELUQUERIA

*Ma. Teresa Leal Landeira*

- CITA PREVIA -

C/. Fondo de Vila, 8 - 1.^o
Teléfono 981 81 05 13 • PADRON

O lembrado *pemento* de Padrón



PADRÓN 2003

Basor y Carbajal, S.A.L. RECAMBIOS

Avda. Compostela, 45 - Bajo
Teléfono 981 81 03 05 - Fax 981 81 08 51
15900 PADRON (A Coruña)



PELUQUERIA

M^a de los Milagros Pérez Sanmarco

C/. General Franco, 39
Teléf. 981 81 12 12 PADRON (La Coruña)



Carnicería Palmira

ESPECIALIDAD EN CARNE DE TERNERA Y CORDERO

PLAZA DE ABASTOS • Teléfono 981 81 09 10
Particular 981 81 09 45 • PADRON



Establecimientos E. Gundín

MUEBLES - ELECTRODOMESTICOS - DECORACION

ROSALIA DE CASTRO Y CALVO SOTELO
Teléfono 981 81 02 07 - PADRON

PADRÓN 2003



CONFECCIONES
DE
LUJO

General Franco, 30 • Calvo Sotelo, 26 • PADRON
Telfs. 981 81 02 01 - 981 81 01 30

HOSTAL ★★



Avda. Compostela, 16
Tels. 981 81 05 11

PADRÓN
(La Coruña)

Cine.com

Conexión a internet • juegos en red
Alquiler: Play Station 2 • Grabadora

C/. Juan Rodríguez, nº 1 • Teléfono 981 81 20 80

PADRÓN - A Coruña

cinecom@ctv.es

ALQUILER DE PELÍCULAS 24 h. (Cajero Automático)

DESGUACE



J. M. GARCIA

SERVICIO
DE GRUA

Teléfono 981 81 20 40
Móvil 616 03 30 30

Bayuca • Pazos
LA ESCLAVITUD • PADRÓN

PADRÓN 2003



Noyamóvil
Concesionario Citroën
www.noyamovil.citroen.es



Polig. Industrial del Tambre
Teléfono: 981 577 777
SANTIAGO

Avda. Pontequesures, 22
Teléfono: 981 810 307
PADRÓN

*i Felices Fiestas!
Pascua 2003*





SANTIAGO DE COMPOSTELA BERTAMIRÁNS BRIÓN



AQUÍ TIENES TU CASA

adaptada a tus necesidades/con la mejor financiación

MUGARDOS OURENSE VILLAGARCÍA VIVEIRO



VALLADOLID LEÓN SALAMANCA OPORTO



PADRÓN

AVDA. DE COMPOSTELA
TEL. 981 812 310


MAHIA



INFORMACIÓN PERMANENTE
626 979 513
www.grupomahia.com



FINANCIERA MADERERA, S. A.



**FACTORIA DE
PADRON**

